# 大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印人：費彝民
第二萬五千九百二十一號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙三大張 零售港幣三角
香港有利印務有限公司承印

## 以烏蘭浩特鋼鐵廠爲中心
# 吉林白城區建起現代工業
## 解放前是一片莽莽草原千里風沙，現全區已有鋼鐵、石油、煤炭、機床、小拖拉機各種工業。

【中國新聞社長春一九七六年一月五日電】吉林省白城地區，解放前是一片莽莽草原，千里風沙，荒無人煙，現在不僅出現了一座座城鎮和鄉村，而且從無到有、從小到大地發展起了現代工業，白城草原一片欣欣向榮。

現在，白城全區已有鋼鐵、石油、煤炭、機床、小型拖拉機等各種工廠，產值比解放前夕增長近三十倍。

在這個地區的烏蘭浩特鋼鐵廠，一九六一年曾在劉少奇修正主義路線干擾下被迫下馬。一九七〇年春天，這裏重建烏鋼，僅經過半年多的時間，就使烏鋼恢復了生產。現在，烏鋼已經建成了包括採礦、煉鐵、煉鋼、軋鋼、製氧等在內的鋼鐵聯合企業。

白城地區有豐富的工業原料，為發展地方工業提供了有利條件。他們利用蘆葦作原料，在全區辦起了十四個造紙廠。乾安縣有一個湖含有豐富的鹼、硝和多種化學元素，他們以湖水作原料，辦起化工廠，每年為國家生產出大量化工產品。他們還利用畜產品辦起了骨膠、皮革、製藥、皮毛、罐頭、奶粉等加工工業。白城草原盛產羊毛，他們就辦起了一座座毛紡廠，洮安毛紡廠就是其中的一座。這個廠始建於一九五六年，從一九六五年起，安裝了成套的現代化毛紡設備。

如今，這個廠從洗毛、紡紗、織造全部實現了機械化、自動化，可以生產各種高級提花毛毯、毛呢、毛料等二百多種產品。

無產階級文化大革命以來，全區還辦起了一批小鋼鐵、小煤炭、小化肥、小水泥、小機械等「五小」工業。扶余縣水泵電機修造廠幾年來自己設計製造了八種不同類型的水泵和電機，還試製成了無長軸深井泵、氣墊密封淋水電泵，使這個地區的深井提水和提引松花江水灌溉農田成為可能。

# 教育革命大是大非
# 北京號召要辯清楚
### 《人民日報》第一版昨轉載朝陽農學院黨委文章《大是大非問題一定要辯論清楚》及《紅旗》雜誌寫的內容提要。

【本報訊】據北京中央人民電台五日消息：《人民日報》一月五日第一版在「加強黨的領導，開展教育戰線的大辯論」通欄標題下，轉載了《紅旗》雜誌一九七六年第一期發表的中國共產黨朝陽農學院委員會的文章，題目是《大是大非問題一定要辯論清楚》。《紅旗》雜誌為這篇文章寫的內容提要說：「本文旗幟鮮明地回答和駁斥了教育界中攻擊朝陽農學院辦學經驗的一些奇談怪論，具體分析了這些論點的階級實質。這是在教育革命的大辯論中產生的文章，可以與本刊上一期發表的《教育革命的方向不容篡改》一文放在一起讀。」

## 新華社瀋陽通訊：
# 張鐵生的新「答卷」

【本報訊】新華社五日自瀋陽發佈一篇通訊「張鐵生的新『答卷』」說：正當教育界大刮右傾翻案風的時候，一九七五年十一月二十九日，遼寧鐵嶺農學院工農兵學員張鐵生又以反潮流精神揮筆上陣，針對這些奇談怪論，寫了一篇批判文章。

通訊說：張鐵生的批判文章是針對教育界一個刊物第十期的內容而寫的。在這期刊物上，散佈了種種否定教育革命的奇談怪論。它一出籠，有些人高興地把它稱之為「教育戰線重新調整政策的紅色信號」。張鐵生在批判文章的開頭就尖銳地指出：這「不是什麼紅色信號，而是修正主義復辟的綠色指示燈，必須認真加以批判，一點也不能放過。」

通訊說：這是張鐵生上大學以後，在教育戰線兩個階級、兩條路線鬥爭的又一個關鍵時刻，在階級鬥爭主課中寫的一份新「答卷」。

通訊說：他在這篇批判文章中回擊教育界的右傾翻案風，對教育戰線一些大是大非問題闡明了自己的觀點。

「他說，當前教育戰線的主要矛盾、主要危險是什麼？「我們認為，當前的主要矛盾，不是「飛速發展的大好形勢與落後的教育的矛盾」，而正是無產階級同資產階級的矛盾，教育戰線的主要矛盾不是什麼「教育質量低」，而是兩個階級、兩條路線的鬥爭。教育戰線上的主要危險，不是什麼「拖四個現代化的後腿」，而仍然是「學而優則仕」，仍然是「智育第一」，仍然是修正主義。」

「對當前教育革命的形勢怎麼看？他說，「形勢是喜人又逼人，逼就逼在我們要繼續澄清路線是非，逼就逼在黨和工人階級在學校的領導必須鞏固和加強；逼就逼在我們必須抓緊教育革命的薄弱環節，逼就逼在我們必須用大寨精神辦教育，逼就逼在我們學校培養出來的人還有成為新的精神貴族的危險。一句話，就是逼着我們汲取歷史教訓，總結新鮮經驗，把教育革命進行到底。」

「對朝陽農學院的經驗怎麼看？張鐵生說：「朝農的教育體系是與十七年的修正主義教育路線針鋒相對的，朝農的路是共產主義勞動大學的路，是毛主席完全贊成的路，任何人、任何時候也是否定不了的，不管風吹浪打，我們將沿着它的辦學方向堅定不移地走下去。」

「這份新「答卷」，尖銳地批駁了教育界種種修正主義的奇談怪論。它再一次生動地顯示了工農兵學員上大學，管大學，用馬克思主義、列寧主義、毛澤東思想改造大學的生力軍作用。」

# 大港油田飛速發展
## 五年來一變四個半

【中國新聞社天津一九七六年一月五日電】在無產階級文化大革命中建設起來的大港油田，經過批林整風、批林批孔和學習無產階級專政理論運動，正沿着大慶的道路闊步前進，從一九七一年到一九七四年，在連續四年超額完成國家生產計劃的基礎上，一九七五年又提前超額完成了國家計劃，原油產量比一九七四年增長百分之十六，相當於一九七〇年的四點五倍。這就是說，經過第四個五年計劃，今天的大港油田等於一九七〇年的四個半油田。

在勝利完成第四個五年計劃原油生產的同時，大港油田在地質調查、油田勘探、油田建設、機修加工、原油煉製和新井投產等方面，也都取得了新成績，各項經濟指標都創造了油田開發以來的最好水平。隨着勘探區域的不斷擴大，又探明了一個個新油區，並首次在新的地質層位打出了高產油井，展示出大港油田大規模發展的美好前景。

# 毛主席會見尼克松女兒
## 彩色紀錄片在北京放映

【法新社北京五日電】北京《人民日報》報道，十二月三十一日毛澤東主席會見美國前總統尼克松的女兒朱莉、戴維·艾森豪威爾夫婦的彩色紀錄片已在全國上映。

這部名為《毛澤東主席會見美國客人朱莉和戴維》的紀錄片是由中央新聞紀錄電影製片廠攝製的。

據北京消息人士說，會見長達四十五分鐘，並且是一個沒有討論的禮節性訪問。

## 西歐美元昨下跌

【合眾國際社布魯塞爾五日電】歐洲貨幣市場今天美元價格混亂，但是總的趨勢下降。

巴黎經紀商說，市場流行的謠言不穩定。在倫敦，英鎊對美元的匯率是二點〇二五五，星期五晚是二點〇二四五美元。

中國 天津 長城牌
精製 膏皮狗
方便用貼 久持力藥 古年遠 物衣污不
新型膏布

# 鳴謝啟事

本月二日本行解欵車遭匪截劫，損失港幣六十萬元，幸已向本行總代理之紐西蘭國民保險有限公司投購保險，獲該公司迅即全數賠償。足見該公司信譽昭著，辦事快捷，謹此申謝。

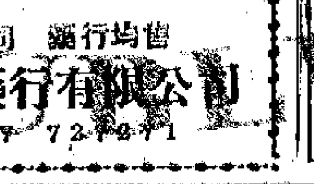
永隆銀行有限公司謹啟
一九七六年一月六日

# 利胆片

一、胆病的治療不易，因此對症的成藥較少，國產利胆片是享譽國際的胆病專藥，當在我國試驗成功時，各國各地要求供應本品的函件如雪片飛來。

二、利胆片近已對外供應，用戶反映證明對胆囊炎，胆囊腫大，胆道感染，黃疸及化除砂子樣結石療效極著。其中以口服的安全方法化除結石療法，尤為人樂道。

三、本品純中藥製成，無副作用，惟採用本品治理胆石者需服八瓶以上方能根治，在服藥過程中，肝區作痛是胆石排出現象，事屬正常，不必驚擾。



國貨公司 藥行均售
經銷處：四和中藥行有限公司
電話：5—744277 721271

# 會總夜樓酒城都新
Metropole RESTAURANT & NIGHT CLUB

接定
年夜飯
春茗酒席
5-630222
5-628791

# 四川 天府花生

口可脆酥　富豐養營

含有大量滋養成份

蛋白質，脂肪質，鈣質，石灰質，炭水化合物及多種維生素等

港九，新界有售

經銷處：聯友企業公司
香港文咸西街南北行大厦二樓　電話：5-433943，5-436361，5-448036-8

特稿

# 讓大地獻出更多的食糧

## ——訪著名的小麥育種家金善寶

中國新聞社記者

每年春小麥生長季節，在北京西郊，中國農林科學院東門外的一片麥田裏，經常可以看到一位鬚髮皆白的老人到麥田裏走走瞧瞧，有時還帶着七歲的外孫，一起跨越田間溝溝坎坎，有時彎腰仔細觀察，有時在筆記本上記點什麼。這位老人就是八十高齡的著名的小麥育種家、原中國農業科學院院長、現中國農林科學院負責人金善寶。這位精神健旺的老人，最近接受記者訪問，一次就暢談了兩個多小時，毫無倦意。

據金老的助手郭麗說，金老不僅在小麥實驗田裏親自指導播種，從苗期到收割的全部生長過程中，他都堅持觀察、記載。他還經常到外地去視察、指導小麥育種工作。最近幾年他就到過膠東半島、雁北和內蒙古的呼和浩特、太湖流域、張家口壩上、太行山區、黃土高原、寧夏平原、隴西北山地，以至海南島的五指山區等許多地方。記者不禁向這位老科學家問道：「您這樣跑，不感到累嗎？」金老笑着說：「我看到那長得綠油油的麥苗，簡直高興極了，那裏會感到累！」

金善寶的學生、小麥育種家許運天告訴記者，解放前金老在中央大學教書的時候，雖然才五十歲，但由於當時物價飛漲，營養不良，他體弱多病，那時就已滿頭白髮，加上穿一件破舊的長衫，顯得憔悴蒼老。解放後，舊社會給他留下的痼疾——胃病被治愈。同時，因為心情舒暢，他的身體反而益發健壯起來。一九五六年，金善寶加入了偉大的中國共產黨，幹勁更大了。無產階級文化大革命使這位老科學家更加煥發了青春。現在坐在記者面前的是一位童顏鶴髮，精力充沛的老人，真是越活越年輕了。

金老是我國小麥育種工作的老前輩，解放前曾先後在原浙江大學、東南大學、中央大學任教，並在大學裏兼做小麥育種的科學研究試驗。

他說：「我在舊社會度過了半個世紀，從事小麥育種研究也有二十幾個寒暑。雖然經過個人奮鬥，也有了點小小的成就，但研究成果往往會被別人竊去。那時，即使有好品種，也無法推廣。當時我從國外一千八百個小麥品種中，研究選育出適於中國種植的優良品種南大二四一九，一直沒有得到重視，解放後才得到普遍推廣。」

這位小麥育種家說：「一般育成一個小麥的品種，從雜交到推廣，需要十年左右的時間。這怎麼能滿足我國農業生產飛速發展的需要呢？毛主席教導我們：『多少事，從來急；……一萬年太久，只爭朝夕。』因此，我們就想辦法，決心要縮短育種年限。開始在北京地區試驗，但是沒有成功，是無產階級文化大革命，提高了我們的覺悟，解放了我們的思想，推動了這項工作的發展。」

金老首先在春小麥的育種工作上進行試驗。他認為，春小麥具有生長期短的特點，實現一年種植三次，加速世代繁殖，是完全可能的，關鍵是夏播能否成功。一九六五年，為了尋找適合夏播的高山，他帶着助手登上了一千八百米的黃山之巔，觀察那裏的土壤和氣候。一九六六年，他又帶人上了井岡山和廬山，親自調查那裏的氣象情況。一九六七年和一九六八年，他又連續進行這種試驗，終於使春小麥的高山夏播得到成功。他們又利用我國幅員廣闊的有利條件，春天三月在北京播種，六、七月收下種子，立即拿到氣溫比較低的地方進行高山夏播，九月份收割之後，再去海南島進行秋播，一年可以繁殖三代。這樣，三年左右就可以培育出一個新品種。現在全國各地的科研單位，都利用這種方法加速繁殖良種。金老和他的助手用這種方法，親手培育出九個春小麥優良品種——京紅一號到九號。從一九六八年起，京紅一號到五號，已在晉北、內蒙古、黑龍江、遼寧、北京、張家口、海南島等地區種植推廣，表現早熟、抗銹、品質好。近幾年培育的京紅六號到九號，不僅具有前五個品種的優點，豐產性能比前五個更好，適應範圍更廣，不僅適應春小麥種植的地區，還在華北平原的冬小麥地區佔取一定的地位。

小麥，在中國歷來被看作是低產作物。但是由於各地培育了大批良種，實行品種更新，加上改進栽培技術等措施，打破了過去的種植界限，在促使小麥增產上起了顯著作用。現在，從黑龍江到海南島，從天山腳下到東海之濱，從低窪湖區到海拔四千多米的西藏高原，都能看到大片大片的麥田，而且湧現了一批批畝產超千斤的高產典型。甚至在世界屋脊的西藏，也創造了畝產小麥一千四百斤的高產奇跡。近幾年來，小麥比其它各種糧食作物的增產速度都快。金老在向記者談到祖國這些新成就時高興地說：「這正是我幾十年來從事小麥育種工作的願望，只有在今天，在我們偉大的社會主義祖國，才一步一步地付諸實現。我感到十分快慰！」

金善寶自一九五七年中國農業科學院成立擔任副院長開始，一面擔負領導工作，一面仍繼續致力於小麥育種事業。他鼓勵農業科學工作者到農村去，與工農群眾結合。一九七〇年以來，中國農林科學院先後組織了二百二十多人的農村科技服務隊，分赴全國二十三個省（市、自治區）的革命老根據地和農業先進單位，開展科學實驗活動，對推動當地的生產發展，起了很好的作用。

談到到農村去的問題，金老對記者說：在舊社會，一些進步知識分子也曾嚮往到農村去。但那時，這條路根本走不通。他講了自己的一段經歷，抗戰初期，他在重慶中央大學任教。一九三九年暑假期間，他和當時的助教蔡旭一同去川北松潘縣調查農業情況，經過武平時偽縣政府雖然表面上為他們寫了一封公函，但是當他們走近一個村鎮時，突然閃出幾個彪形大漢，手持短槍，將他們周身進行了搜查。那幾個大漢神氣活現地說，他們是奉縣政府命令辦事的，並且掏出了縣政府的公函，上面卻寫着中央大學教授金善寶、助教蔡旭在縣裏看地圖、查縣志，行迹可疑之類的話。還有一次，浙江大學農學院一些教授提出，為了支援抗戰，到農村去，和人民共甘苦。這消息傳到了重慶，陳果夫一聽就罵起來了：到鄉下去，安的什麼心？去煽動農民起來造反！當時重慶中央大學的反動分子也威脅進步教授說，你們只管教書就好了，不要管政治，過問政治就要殺頭。後來，浙江大學農學院這些教授真的下落不明了。談起這些，金院長餘恨未消，十分憤慨！

停了一會兒，金老高興地說：現在全國農村普遍建立了縣、公社、大隊和生產隊的四級科學實驗網，有幾千萬人參加的農業科學實驗活動，正在全國蓬蓬勃勃地開展，它充分顯示了人民群眾的無限創造力。這樣偉大的群眾運動，在舊中國是連想也不敢想的。我們科技人員在這個群眾性的科研活動中，既做出了很好的成績，也受到了深刻的教育。比如研究玉米育種多年的老教授李競雄，這幾年和大寨有經驗的社員群眾一起搞玉米雜交育種試驗，培育出幾個增產效果明顯、抗逆性強的玉米雜交組合。李教授興奮地說：搞了幾十年的科研工作，從沒搞過這麼紅火、效果這麼明顯的實驗。

金老最後說：我們的黨、毛主席和優越的社會主義制度，為我們科學工作者指明了方向，提供了極好的條件，開拓了無限廣闊的天地。我要為在本世紀末，實現農業、工業、國防和科學技術現代化，使我國國民經濟走在世界前列的宏偉目標貢獻自己的全部力量，決不因年高而懈怠！【中國新聞社北京五日電】

金善寶院長和作物所的專業人員一起研究小麥優良品種（中國新聞社照片）

# 蘇聯插手安哥拉爭霸非洲 美國責蘇擴張勢力搞緊張

## 福特再次呼籲安哥拉停止內戰結束外來干涉

## 《真理報》賊喊捉賊竟亦高喊外國停止干涉

【美聯社華盛頓五日電】美國總統福特，今天呼籲安哥拉「立即停火」，結束所有外來干預，並成立一個民族團結政府，以制止安哥拉內戰。

他同時警告蘇聯，假如它繼續干預安哥拉，「我們（美蘇）的廣泛關係將不可避免會受到損害」。

福特保證美國將在「外交上和其他方面繼續努力，以穩定安哥拉的軍事局勢和促進「一項迅速和平解決辦法」。

但是，他在準備於聖路易對美國農場局聯合會發表的講話中，拒絕了下述意見：利用出售穀物要挾蘇聯退出安哥拉。

在福特發表評論之前，蘇聯上星期六作出一項聲明，呼籲「外國停止武裝干涉安哥拉」。

福特提議結束「所有外來干預」，包括財政援助在內。

他警告蘇聯，「假如蘇聯使用軍事支持及其他途徑，企圖在遠離其邊界數以千哩的地方擴大勢力範圍，那麼，世界緊張是不能緩和的。」

【法新社波士頓五日電】美國《基督教科學箴言報》今天報道，徵募赴安哥拉的僱傭兵之行動，已在美國停止，但在歐洲仍繼續進行。

該報說：「某些非洲國家駐西歐首都的大使館，正使用美國及別的款項，暗中徵募歐洲人。」

該報上星期報道，三百名美國僱傭兵已在安哥拉，與安哥拉民族解放陣線和爭取安哥拉徹底獨立全國聯盟軍隊一道作戰，對抗蘇聯和古巴支持的安哥拉人民解放運動軍隊，另有三百人正候命準備開赴安哥拉。

【美聯社莫斯科五日電】在莫斯科的西方專家發現，蘇聯最近在安哥拉問題上的聲明是有趣的，甚至是令人迷惑的。但是他們看不出克里姆林宮對這個非洲國家的內戰的政策有基本改變的標誌。

蘇共《真理報》星期六的評論呼籲「停止外國在安哥拉的武裝干涉」。《真理報》的評論相信大部分是指向非洲統一組織四十六國一月八日在埃塞俄比亞首都亞的斯亞貝巴舉行的安哥拉問題高峰會議。

儘管《真理報》評論結束外國在安哥拉的武裝干涉，但沒有人預料為安哥拉人民解放運動作戰的古巴軍隊會飛返國，或者是蘇聯會把軍事重武器及大概是隨之而來的蘇聯顧問撤走。

# 菲劫機者自動投降

## 前後擾攘共十小時 日航客機上二百乘客均告無恙

## 槍手是一對菲籍兄弟投降前曾要求特赦

【合衆國際社馬尼拉六日電】兩名配有手槍和炸藥的菲律賓劫機者，經過十小時戲劇性事件後，於當地時間零時十分在馬尼拉國際機場向當局投降。在這次戲劇性事件中，劫機者威脅殺死日本航空公司DC八型航機上的二百名乘客。午夜過後十分鐘，國警司格雷戈里亞・西達將軍和菲律賓旅遊部長何塞・阿斯皮拉斯步下機梯，跟着是兩名劫機者，他們口部都被塞了。

【路透社東京六日電】日本航空公司官員證明劫機者是兩名菲律賓兄弟，年齡是二十四歲和十八歲，他們已於午夜後投降。

劫機者在投降前不久，提出三項要求：赦免他們，不刊登他們的照片，以及改善生活條件。

未能立即知道菲律賓當局是否已答允赦免他們。

東京的日本官員說，據說大哥强烈希望到日本求學。

官員說，一架新的日航飛機將於當地時間六時離開東京，前往馬尼拉，運載原來乘搭騎劫的噴氣機的乘客。大部分乘客都是來自大阪地區的日本遊客。

【合衆國際社馬尼拉五日電】兩名配有小型手槍和爆炸裝置的菲律賓人，今天騎劫一架載有二百名乘客的日本航空公司DC八型噴氣航機，要求飛往日本。

菲律賓當局用步話機與二人展開對話，據收聽到的談話說，菲律賓當局於入夜時同意讓飛機載着八名機員和八名「自願者」飛往東京。根據條件，除了八名自願者外，所有乘客將獲准下機，其中四名機員也將離機，剩下八名機員在機上。未能立即知道談判者是否堅持劫機者要放下武器。

劫機者釋放的第一位乘客，是菲律賓歌星伊薩貝爾・薩格拉多。她對記者說，劫機者持有菲律賓空軍身份證。

大阪、神戶和東京的日本警察，已在這三個城市的機場採取戒備，準備飛機會飛至日本。

據東京的日航人員說，劫機者拒絕遵守菲律賓總統馬科斯在電話作出要他們投降的直接命令。

儘管無線電威脅說他們將開始殺死機上全部二百名乘客，但機上的拉多太太說，這兩名身穿菲律賓國領恤衫的男子對乘客們說：「只要我們能夠前往我們想去的地方，我們便不會傷害任何人。」

兩名武裝分子劫持日航飛機後三小時，馬尼拉機場一切正常，國際班機如常起飛。正當日航、菲律賓軍事人員和日本大使館人員在日航辦公室施展緩兵之計的時候，DC八型航機如任何其他停泊飛機一樣，在和煦陽光下停在主要機場大樓五十碼外地方。

由於兩名槍手劫持日航客機，馬尼拉國際機場昨日曾一度緊張，軍警荷槍戒備。（合衆國際社照片）

# 蘇聯貨船運載軍火 遭摩洛哥海軍扣留

## 預料這批軍火將運往西屬撒哈拉

【美聯社摩洛哥．艾加迪爾五日電】摩洛哥皇家海軍的快艇，星期六凌晨在西屬撒哈拉里歐—德—歐羅對外海面扣留了一艘蘇聯貨船，登船搜索人員發現船上載有軍火。

通訊社引用非常靈通人士的話說，該船名為「薩比爾」，已被押送至艾加迪爾，由摩洛哥輔助軍隊扣留。

消息說，軍火的數量和目的地未悉。又說，然而，相信船上有三名阿爾及利亞官員。

通訊社說，阿爾及利亞官員在船上，顯示軍火將會運往西屬撒哈拉邊界，而不是運往安哥拉。

# 黃金昨天收市價

【美聯社倫敦五日電】星期一黃金收市價（每安士以美元計，括弧內為上星期五收市價）：

倫敦——一三八・三七五（一四〇・五〇）

巴黎——一四二・七九（一四〇・〇九）

法蘭克福——一四〇・四六（一四一・二一）

蘇黎世——一三九・三七五（停市）

# 英日外滙儲備均跌

## 日本上月底儲備下降至新低點 原因是出口呆滯外國投資減少

【路透社倫敦五日電】英國財政部今天宣布，英國黃金和外幣儲備十二月份再次下降，這是連續第五個月下降。

官方儲備減少了一億七千七百萬美元，於年底時保持於五十四億二千九百萬美元。

儲備自從去年七月達到六十二億五千九百萬美元以來，一直逐漸下降。

【路透社東京五日電】日本大藏省今天宣布，日本外匯儲備在一九七五年底跌至二十個月來的最低水平——一百二十八億一千五百萬美元。

大藏省說，十二月份的儲備總數比十一月少一億四千三百萬美元，並比一九七四年十二月少七億零三百萬美元。

大藏省人士說，從去年七月一百四十六億二千五百萬美元的頂峯逐步下跌的外匯儲備，看來在一月將會再下跌。

他們又說，外匯儲備下跌，主要是由於出口呆滯和外國對日本證券的有價證券投資減少所致。

# 第三世界巴黎開會

## 討論各項戰略下月與工業國對話

【合衆國際社巴黎五日電】第三世界國家的代表們今天召開會議，準備戰略，以便下月與美國為首的工業大國展開談判，討論新的世界經濟秩序。

與會人士說，第三世界代表團由高級專家組成，會議將歷時約一星期。

參加所謂南北會議的十九個第三世界代表團，於上午十時三十分在克里伯大道國際會議中心，開始舉行不公開戰略會議。

# 西哈努克親王主持部長會 柬埔寨通過新憲法 採中立不結盟政策

## 決不容許外國在柬設軍事基地

【法新社曼谷五日電】金邊電台宣佈，柬埔寨從今天開始改稱「柬埔寨民主國」。

這個新國家的國旗是紅色的，背景是吳哥窟的剪影。

電台說，柬埔寨國家元首西哈努克親王主持了部長理事會會議，這個會議批准了新憲法。

【美聯社曼谷五日電】《金邊電台》星期一說，柬埔寨的新憲法已開始生效，設立一個由農民、工人和士兵組成的人民議會，統治這個社會主義社會。

十二月十四日召開的國民大會第三屆會議上，通過了憲法，並於上星期六生效。

該憲法規定，「代表柬埔寨人民的議會」的二百五十名代表，將訂立法律，並由議會選出政府執行法律。

憲法亦授權議會委任一個法官席，議會由一百五十名農民，五十名工人和五十名士兵代表組成。

議會的比重以農民為主，是柬埔寨人民去年四月奪取政權以後將重點放在農業和「農民革命」之上的又一個標誌。

去年四月二十五至二十六日舉行的特別議會會議上定出的憲法的第一章說：「柬埔寨是一個獨立、和平、統一、中立、不結盟、民主與主權的國家……國家的正式名稱是『柬埔寨民主國』。」

據金邊電台廣播，新憲法的其他條款包括：

——生產手段屬於國家和人民，工人是工廠的擁有者，國家保證每個人均有職業。

——議會代表來自全國，通過投票選出，任期五年。

——所有柬埔寨人有信仰權，如果他們選擇，亦可不信仰宗教。

——國家首都設在金邊。

——國歌叫《四・一七偉大的勝利》。

——國旗是紅底，中為黃色，上有三座吳哥窟古塔標誌，這是柬國長年來的國徽。

——柬埔寨將奉行嚴格的中立，並不准許外國在本國設置軍事基地，亦不許他國干涉她的內政。柬埔寨屬於亞洲、非洲、拉丁美洲不結盟國家及世界其他愛好和平人民家庭的一員。

# 泰工人第四天罷工 當局作出部分讓步

## 白米價將保持十五公斤一點五美元

【法新社曼谷五日電】泰國內閣對於工人提出延遲白米加價的要求，今天作出部分讓步。

內政部長汶庭・通沙越從今天的特別會議出來時對記者說，政府白米價格將保持每十五公斤一點五美元，直至政府存庫枯竭。

政府較早時宣布，由一月十五日起，白米價格每十五公斤將增加至三點二五——三點七五美元左右。

工人（包括國家企業工人在內）要求政府將加價決定再延遲一年，他們今天召集約二萬群衆前往市中心皇家廣場，實行第四天罷工。

與此同時，罷工者仍要考慮接納內閣的折衷決定。

罷工領袖擬定下午三時與總理辦公室部長比拉・博他耶他吻會面。

# 亞太經社委會年會 將由印尼移泰舉行

【美聯社曼谷五日電】聯合國官員今天說，因為印尼當局擔心以色列代表團的安全，因此聯合國的亞太經濟和社會委員會舉行的年會地點已從雅加達轉到曼谷。

該會議預定三月二十四日至四月二日在這裏舉行，四十一個國家的代表將參加這個會議。據人士說，南越亦將參加這個會議。

# 印六黨抵制議會

## 抗議緊急狀態和議員被拘

【路透社新德里五日電】近百名反對派議員今天杯葛印度議會正式召開新會議，抗議國家的緊急狀態和拘留了二十二名反對政府的下院議員。

六個黨的黨員進行了杯葛。這六個黨是反對英迪拉・甘地總理的執政國大黨的。他們沒有參加國會兩院的聯席會議，法克魯丁・阿里・阿哈邁德總統在會議上作了開幕演說。

# 老撾開最高議會 通過職權等決議

## 規定十二月二日為國慶日

【新華社萬象一九七六年一月五日電】老撾人民民主共和國最高人民議會首次全體會議於一九七五年十二月三十一日到一九七六年一月四日在萬象舉行。

出席開幕式和閉幕式的有：老撾人民民主共和國主席、最高人民議會主席蘇發努馮，議會副主席西宋噴・冷萬賽、西谷・庫馬丹、黃當・維比瑙，副主席兼秘書長坎蘇・高拉，政府總理凱山・豐威漢和政府顧問梭發那・富馬也出席了閉幕式。

會議討論並通過了關於最高人民議會的職權、組織機構和工作方法的決議，會議還通過決議，規定十二月二日為老撾國慶日。

蘇發努馮主席在閉幕式上發表了講話，他號召加強議會內部的團結，加強全國人民的團結，以鞏固和保衛新生的共和制度。

縱橫談

# 購米購油代表團前往北京

道兩天，將有兩個國家的代表團分別前往北京——一個洽購石油，一個洽購大米。

洽購石油的是日本日中經濟合作協會主席稻山嘉寬。稻山是新日本鋼鐵公司董事長，日本政府和石油界希望他能就便與中國簽訂一個長期供油協定。

日本去年購買的中國原油共為八百萬噸。現在，日本政府希望在一九八〇年時，增為一年二千萬噸。

至於這五年裏如何從八百萬噸增長至二千萬噸，則要看每年的具體情況而定。

糧食產量正在持續增漲。有人估計，去年中國的糧食總產量達到兩億八千萬噸到兩億九千萬噸，全國農業學大寨運動進一步展開之後，到了一九八〇年，可接近四億噸。到了那時，中國可能有較多的糧食可以出口。

日本除了大米之外，糧產品多仰仗國外。因此，日本方面有人主張，在對華貿易中，也將糧食作為一個重要進口項目。

回想新中國剛成立時，國際間曾有人估計，中國歷年來都養不活幾億人民的肚皮，因而人民政府也解決不了這件事。馬爾薩斯人口論的崇拜者，現在在事實面前跌了眼鏡，中國不但解決了吃的問題，而且有一些國家在考慮從中國進口糧食了。

據日本方面透露，日本是由於得知美國方面也想購買中國石油，所以希望能早一些把這筆生意用較長期協定的方式確定下來。

這筆生意能否談得成功，目前不得而知，但由此可以反映出來，外國對於中國石油生產的潛力，給予相當高的評價。

洽購大米的是馬來西亞代表團，由國家糧食局負責人率領前往中國。

據吉隆坡方面表示，過去幾年中，特別在國際市場上食米短缺期間，中國曾以合理價格提供了優質食米，所以吉隆坡當局想把這筆生意繼續下去。

中國糧食十四年來一直獲得豐收，中國糧

這對於高叫「土豆加牛肉共產主義」的赫魯曉夫之流，是個極大的諷刺。現在，蘇聯已經弄得糧食嚴重短缺，不僅土豆（馬鈴薯）都缺之供應，就是牛肉也難以下鍋了。

中國是個「一窮二白」的國家，只用了十幾年的時間，就使得「一窮二白」的面貌完全是由於不斷革命、發憤圖強的結果。

「糧食上綱要」，只要肯奮鬥，在社會主義的一年裏，中國人民將繼續爭取社會主義革命和社會主義建設的更大勝利。

龍　君　泰

# 井岡山高望世界

## ——學習毛主席詞二首的一點體會

臧克家

毛主席的《水調歌頭・重上井岡山》，是以「久有凌雲志」起首的。

我們可以體會到，毛主席在全國解放之後，社會主義革命和建設大業蓬勃發展的時候，重回故地井岡山的胸懷和氣度，可是呵，這一開頭，卻給我們展開了一個無限廣闊的境界，使我們心潮騰湧，浮想聯翩。它不只使我們看到了解放以後井岡山的挺秀歡顏，還使我們想到當年「敵軍圍困萬千重，我自巋然不動」的奮戰情景，想到當年「森嚴壁壘」，「眾志成城」的偉大氣概和上衝霄漢的革命樂觀主義精神！

風雲變幻，旋轉乾坤，這「凌雲志」，使我們聯系到「五四」運動時代播散革命的火種——《湘江評論》，使我們聯想到「秋收暴動」，第一杆紅旗插上這座革命的山頭，使我們聯想到在三座大山壓頂，暗夜如磐的反動統治之下，堅信「星星之火，可以燎原」的革命壯志，就是在偉大領袖毛主席的革命路線指引下，工農兵和全國革命人民，團結起來，以萬馬奔騰之勢，以洶湧澎湃的鬥爭洪流，沖垮了蔣介石的反動王朝，雄雞一唱天下白，「東方紅，太陽升」！

從「山下旌旗在望，山頭鼓角相聞」的烽火的歲月，到無產階級文化大革命前夕，三十八年彈指一揮間，毛主席又重上井岡山，兩個時代，兩樣天地，對照起來是如何的鮮明呵！在歷史的長河裏，三十八年，不過是浪花一閃，可是呵，其中包含了多少次猛如烈火的鬥爭！毛主席站在井岡山上，看到鶯歌燕舞，聽到流水潺潺……這眼前的生氣蓬勃，欣欣向榮的青春氣象，不就是解放以後，全國革命事業突飛猛進，萬紫千紅的一個壯麗縮影嗎？三十八年間，地覆天翻，「舊貌變新顏」——這裏還充滿了鬥爭，流血，奮戰……，其含意多麼豐富，深遠！我們再誦讀「為有犧牲多壯志，敢教日月換新天」，會使我們意氣風發，鬥志昂揚，把社會主義革命進行到底，為共產主義的理想青春萬年！

毛主席看到了井岡山令人心曠神怡的大好景象，彷彿當年奮戰的紅旗又在眼前招展，工農紅軍驚風雨、撼天地的偉大氣概又在心裏翻騰。堅持在無產階級專政下繼續革命，建設宏偉的社會主義事業，並不是輕而易舉的，需要「[illegible]」，「軍民團結如一人，試看天下誰能敵？」只要我們的立場端正，路線對頭，有移山倒海的雄心，有不怕犧牲的壯志，我們一定能夠戰勝修正主義，挫敗形形色色的階級敵人，像登上珠穆朗瑪峯的英雄一樣，登上共產主義的理想高峯！只要我們有一條正確的路線，又有「可上九天攬月」，「可下五洋捉鱉」的革命氣魄，我們一定能夠「凱歌還」！

《重上井岡山》詞，總結了過去三十八年的鬥爭經驗，展示了社會主義祖國的燦爛景象，鼓舞我們不斷革命，奮勇前進，為了鞏固和發展無產階級專政，為了更雄偉、更美好的明天！

「燕雀安知鴻鵠之志」，這句自古流傳的成語成為鮮明對比的一例。一大一小，一高一下。但，這樣對比，意義僅限於燕雀和鴻鵠的不相知而已。

毛主席《念奴嬌・鳥兒問答》中的「鯤鵬」與「蓬間雀」則完全不同。這樣兩相對比，充滿了深刻的現實意義和強烈的政治內容。鯤鵬翻動扶搖羊角而上九萬里，海闊天空，意氣壯烈；雀兒的活動天地，僅是蓬蒿之間。重要的是，毛主席把這兩者放在矛盾的對立面上，成為敵對的雙方。「鯤鵬」成為無產階級繼續革命的化身，而「蓬間雀」代表了修正主義思潮。「鯤鵬」和「蓬間雀」兩者，反映了絕對相反的兩種世界觀、兩種立場、兩條路線的矛盾和鬥爭。這是不可調和的。

由於政治立場和路線的相反，對於歷史上的、現在社會上的一切事物和問題的看法，也就大相徑庭。就戰爭來說吧，「蓬間雀」一聽到「炮火連天」就嚇得發抖，到處「飛躍」，去尋求安靜和平的「海市蜃樓」、「仙山瓊閣」，情景正相反，「鯤鵬」卻精神抖擻，要把舊世界徹底掀翻，從這首詞末二句的諷嘲中，「鯤鵬」的心境，意氣，情態，壯志躍然而出。

毛主席引用《莊子・逍遙游》中的「鯤鵬」只是假借一下高大的形象而已，毛主席的引喻是為了抒發無產階級的偉大胸懷，政治遠見，對全中國、全世界革命人民作出有力的號召，指出鬥爭的方向和道路。

對於戰爭與和平的問題，毛主席早就有了明確的指示。戰爭，有正義的，有非正義的。正義的，我們贊成，支持，非正義的，我們反對。我們要以革命的戰爭消滅反革命的戰爭。現在革命和戰爭的因素都在明顯增長。蘇美兩個超級大國正在加緊爭奪世界霸權，這樣爭奪下去，勢必導致新的世界大戰。今天最危險的戰爭策源地，正是那個後起的暴發的蘇修社會帝國主義，它野心勃勃，到處伸手，妄圖重走希特勒稱霸世界的老路。它們的軍備競賽越搞越激烈，而口頭上卻大放「緩和」煙幕彈，起勁地大喊「和平」經，國際共運中的無產階級革命的叛徒，從赫魯曉夫到勃列日涅夫，簽訂部分禁止核試驗條約等，大叫什麼，一地的星星之火，可以燃起戰爭烈焰，大吹他們的「理想國」——「三無世界」，好像他們是舊世界的化身，手挾彈弓，用綠楊枝向人間灑「和平」甘露，很在同時，他們的軍艦在四大洋橫衝直撞，他們的軍費預算，像戰火之旁的水銀柱，年年上升，歲歲大增。帝國主義就是戰爭，「和平」，不是「放屁」是什麼！「不須放屁」裏充滿了火藥氣味。

「試看天地翻覆」——這是屢次被經驗證明還將繼續被證明的一句偉大的至理名言！它是無產階級革命鬥爭的指南針，威力無比的雄偉力量！毛主席這首詞，作於一九六五年，距今已整整十個年頭了。科學的預見，馬列主義的真理，光芒四射地照亮了當前世界革命人民的鬥爭。不論是戰爭引起革命，還是革命制止戰爭，世界的前途總是光明的。天地總是要翻覆過來的。全世界無產階級和一切被壓迫、被剝削的人民，一定會打碎自己頸上的枷鎖。他們不怕恐嚇，不怕戰爭叫囂，敢於鬥爭，敢於勝利，便能以少勝多，以弱勝強。柬埔寨人民、越南人民、老撾人民的偉大勝利，為第三世界各國人民的巨大勝利，不就是最有力的證明嗎？「土豆燒牛肉」、「和平」是入「共產主義」的誠言，勃列日涅夫假嗓子哼哼的「緩和」之歌，通通是騙人的鬼話。「和平」的假面具後邊，是一張猙獰的血盆大口。各國人民對此必須提高警惕，有所準備。

毛主席教導我們，對於文學遺產要「古為今用」、「推陳出新」。毛主席創作，用的是舊體詩詞的形式，一眼可見，有一種偉力突破了舊詩詞的藩籬。細讀毛主席所寫的詩詞作品，許多藝術表現手法，是嶄新的，確實有創造性的，我們要好好學習，細心領會。我自己喜歡舊體詩詞，也寫過一點。寫舊體詩詞，必須遵守一定的規律，否則，就不成其為舊體詩詞。但，同時又必須有所突破，不然就不能成為今日的舊體詩詞。毛主席寫作的舊體詩詞正是「古為今用」和「推陳出新」的偉大光輝的典範。用典故，是舊體詩詞的表現手法之一。但如果陳陳相因，為求「典雅」，反而會產生相反的效果。毛主席的詩詞，用了少數比較為我們熟悉的典故，卻賦予嶄新的意義。「鯤鵬」與「斥鴳」在《莊子・逍遙游》裏，是指這大小兩種飛禽，都「有所待」（即憑借），不能達到絕對自由的境界，而莊子這種追求絕對自由的境界的哲學思想是反動的。毛主席用這個典故，卻把「鯤鵬」和「蓬間雀」置於對立地位，形象地反映了反修鬥爭。毛主席在《漁家傲・反第一次大「圍剿」》這首詞的注釋裏，把神話中的共工看作勝利的英雄人物，成為工農紅軍革命努力的象徵。再如，在《蝶戀花・答李淑一》的詞裏，給神話傳說中的月中吳剛、嫦娥賦予同情革命烈士的高尚品質。這樣的例子還不少。

舊體詩詞字句較少，精煉尤為重要。毛主席的詩詞創作，在這一點上也有突出的成就。毛主席重上井岡山，撫今追昔，地覆天翻，內容多麼豐富，毛主席只用了「到處鶯歌燕舞，更有潺潺流水，高路入雲端」三句來描繪自然景色，實際上它象徵了新中國的生氣勃勃的氣象，表現了革命樂觀主義精神。《浣溪沙・和柳亞子先生》詞的頭兩句——「長夜難明赤縣天，百年魔怪舞翩躚」，把多少東西包括在裏邊啊！其它像「神女應無恙，當驚世界殊」，「蕭瑟秋風今又是，換了人間」，都是用對比手法，精煉地表現了截然不同的兩個天地、兩個時代。精煉達到高度的藝術概括力，這不只是表現手法問題，它是和思想內容緊密地聯結在一起的。如果革命鬥爭經驗不豐富，概括出來的東西，一定會乾巴，不耐咀嚼，不能動人。反過來說，光有豐富的生活經驗，沒有或缺乏足夠的藝術表現能力，也不能去粗取精，含蓄有力。陳毅同志有兩句談詩創作的話：「天機雲錦用在我，剪裁妙處非刀尺。」可以供我們參考。

在舊體詩詞語言運用方面，毛主席以自己創作實踐給我們開闢了一條嶄新的道路。清末黃遵憲搞「詩界革命」、「新詩派」，自謂「我手寫我口」，企圖對舊詩的規範有所突破，其實取材鋪排，滿紙故實，略用幾句「方言俗諺」，或新名詞如「輕氣球」、「大西洋」、「蒸氣」、「石油」……之類而已。一點點小的突破，到了晚年，「亦頗自悔」，「極知一敗才能」。我常想，作新詩的同志，應該欣賞一些古典詩歌，不然，怎能在批判繼承古典詩歌和民歌基礎上發展新詩呢？寫舊體詩詞的同志也應當留心新詩對現代語言的運用。毛主席的詩詞創作，內容深湛豐富，語言卻平易近人，許多句子不只是「口語化」，實際就是日常口語，像「[illegible]」、「[illegible]」、「[illegible]」……「不須放屁！試看天地翻覆」。在《鳥兒問答》這首詞中，這一點表現得更加突出，詩人、竟敢把「放屁」、「[illegible]」這樣的字眼放在作品裏？音韻方面的大眾化、革命化，是為政治內容服務的，這一點，也正是我們詩歌作者必須努力學習做到的。

毛主席的詩詞創作，強有力地概括了現實革命鬥爭，同時又指出了瑰麗動人的光輝遠景，讀了之後，感受深切，鼓舞人心。這是由於毛主席運用革命的現實主義和革命的浪漫主義相結合的創作方法所達到的革命藝術的高峯。這種創作方法，是與革命的政治內容密切聯系着的，沒有豐富的革命鬥爭實際經驗，革命的現實主義的表現方法就失去了土壤，革命的浪漫主義的表現方法，就會成為虛假的空喊。我們在創作方法上向毛主席學習，首先得學習毛主席的思想、毛主席的偉大的革命實踐、毛主席的高強的藝術表現力。

十八年前，〈詩刊〉創刊的時候，毛主席發表了詩詞十八首，轟動世界，影響巨大，如大海浪濤。今天，〈詩刊〉重新出版，毛主席又在上面發表了詞二首，這是具有重大意義的政治事件！天地為之生色，新年為之更加喜氣洋洋，全國人民，全世界人民，歡欣鼓舞，而一小撮修正主義、帝國主義、社會帝國主義分子，低頭喪氣，悲傷抽泣去吧！

（轉載自《光明日報》、《文學》副刊）

# 在解放軍文藝戰士座談會上

# 馬玉濤寇家倫等人試唱毛主席兩首詞的新譜曲

## 話劇《萬水千山》作者等表示要創作更多更好作品

人民解放軍各總部、各軍兵種和駐京部隊文藝戰士，二日歡聚一堂，吟誦毛主席新發表的壯麗詩篇，暢談學習體會。一個個心潮激蕩，豪情滿懷。許多同志說，毛主席的這兩首詞，是反修防修的戰鬥號角，是引導革命人民勝利前進的紅旗。我們越學心越明，越誦眼越亮，越唱鬥志越高昂。我們要以毛主席的兩首詞為強大的思想武器，以階級鬥爭為綱，繼續革命，勇往直前，為反修防修，保衛和發展無產階級文化大革命的勝利成果而努力奮鬥。

這個學習毛主席詞二首的座談會是人民解放軍總政治部文化部主持召開的。參加座談的有當年長征路上的紅軍老文藝戰士，有在無產階級文化大革命和批林批孔運動中鍛煉成長起來的文藝新兵，有連隊戰士業餘文藝骨幹，還有許多專業文藝工作者。他們有的連夜為毛主席新發表的詞譜曲，有的反覆學習，奮筆疾書，寫下自己初步的學習體會。大家聯系國內外大好形勢，暢談學習毛主席的詩篇，受到了極大的鼓舞。[illegible]說，毛主席的光輝詩詞是反對修正主義的強大思想武器。我們一定要認真學習，深刻體會，批判修正主義的奇談怪論，反擊右傾翻案風，熱情支持社會主義新生事物，以「可上九天攬月，可下五洋捉鱉」的英雄氣概，把反修防修鬥爭進行到底，把無產階級專政下的繼續革命進行到底。海軍文藝戰士王愷說：常年航行在茫茫大海中的水兵，望見燈塔心情就激動。偉大領袖毛主席的兩篇光輝作品的發表，正像光芒四射的燈塔，照亮了我們繼續革命的航程。我們要永遠沿着毛主席指引的航向，乘風破浪，奮勇前進。北京衛戍區某部六連業餘文藝戰士郭偉年說，毛主席的兩首詞對中國革命和世界革命的大好形勢作了高度的藝術的概括，對蘇修叛徒集團作了無情的揭露。蘇修社會帝國主義是今天最危險的戰爭策源地。我們革命戰士一定要百倍警惕，戳穿這一小撮「蓬間雀」搞假緩和、真備戰的鬼把戲，認真做好反侵略戰爭的準備，為保衛偉大社會主義祖國，貢獻一切。

參加座談的文藝戰士們在發言中熱情讚頌毛主席的這二首詞達到了革命的政治內容和完美的藝術形式的高度統一，是革命的現實主義和革命的浪漫主義相結合的典範，為發展我國的詩歌創作和其他文藝創作樹立了光輝的榜樣。一致表示要刻苦學習毛主席的偉大藝術實踐，搞好文藝革命，為發展社會主義文學藝術創作出貢獻。話劇《萬水千山》的作者和長征組歌《紅軍不怕遠征難》的演員們滿懷激情地說：我們一定要遵循毛主席關於「世上無難事，只要肯登攀」的教導，積極投入火熱的鬥爭，努力塑造無產階級的英雄形象，創作更多更好的作品，為工農兵服務，為無產階級政治服務。

今天，馬玉濤、寇家倫、張映哲等歌唱演員和許多文藝戰士，還在會上試唱了新譜曲的《水調歌頭・重上井岡山》、《念奴嬌・鳥兒問答》兩首歌。【據新華社訊】

# 偉大歷史的新篇

田間

一

任它風雪迷漫，
春滿紅色江山。
「試看天地翻覆」，
井岡烈火燎原。
偉大領袖號召，
億萬工農登攀。
山呼水嘯紅旗飛，
還是當年革命膽。

二

驚給我們[illegible]，
生命顯得[illegible]，
驚給我們[illegible]，
山水要用血[illegible]。
文化革命開新篇，
新生事物湧現。
反修防修長城，
要築在我們心間。

# 登攀放歌

## ——喜讀毛主席詞二首

鄒荻帆

您，
領導我們登攀，
光明就在前面！
前面還有萬水千山，
戰勝它，哪怕千險萬難！

您，
領導我們登攀，
舊世界落花流水，
新事物氣象萬千。

奮力學大慶，爭當大寨縣，
紅日吸引大海，
湧起萬丈波瀾。

您，
領導我們登攀，
一重山又一重山。
登上高山向遠看，
改變咱們的世界觀，
共產主義世界紅丹丹……

特稿

# 勇攀科學的高峯

華羅庚

今年元旦，我們的偉大導師毛主席一九六五年寫的二首詞發表了。這是全國人民的一件大喜事。

毛主席這兩篇光輝作品，表達了無產階級「可上九天攬月，可下五洋捉鱉」的凌雲壯志和鬥爭精神，不但在詩壇上反百代之頹風，開萬年之正氣，而且有着重大的政治意義，將極大地鼓舞着我們信心百倍地為共產主義而奮鬥終生。

「世上無難事，只要肯登攀」，這既是總結，也是開篇，總結前一階段的歷史經驗，開創今後歷史的新篇。我作為一個老年科學工作者，經歷了新舊兩個社會，目睹了國民黨反動派對我國科學技術的摧殘和修正主義的「蓬間雀」對我國科學技術工作的干擾和破壞，也看到了在毛主席的無產階級革命路線指引下，我國科學技術工作的巨大變化。憶往昔，真是天地翻覆，看未來，更知任重道遠。

在科學領域裏，高峯纍纍，高峯之上，更有高峯。在真理的長河中，認識是永無止境的。在階級社會裏，科學研究總是為一定的階級服務的，必然要打上階級的烙印。在纍纍高峯中，我們應該攀登什麼，為誰攀登，怎樣攀登呢？

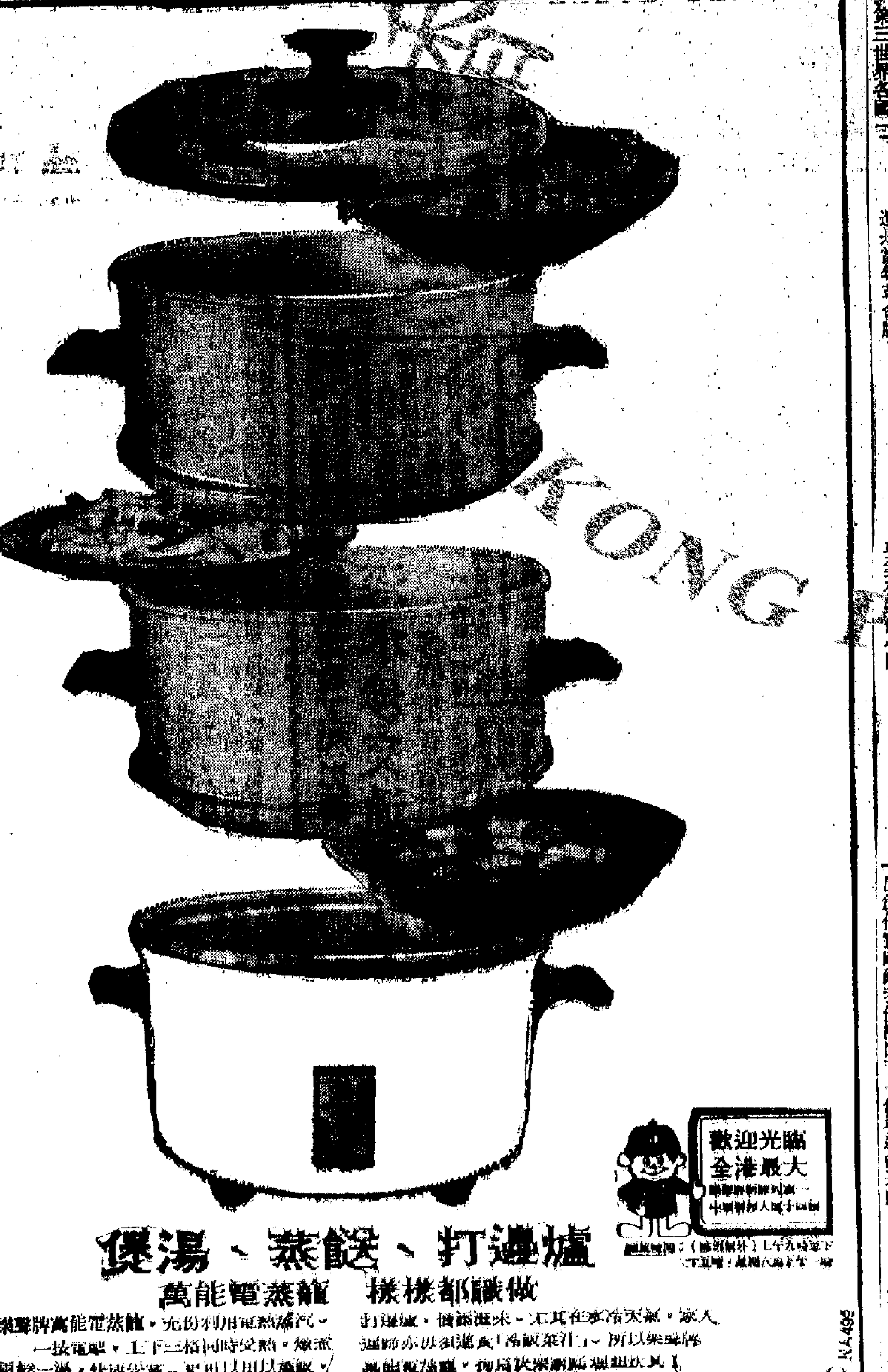
過去，自己在高樓深院裏，鑽進洋書古籍之中，一支煙在手，埋頭搞研究，登上了一些「高峯」，自以為了不起，但是，峯高幾許？對人民有何好處？茫然！這樣攀來攀去，結果攀到了洋人的腳下。這違背了毛主席的革命路線，實際上是跟在洋人後面爬行，立場不對，路線錯了，就會像孔老二一樣，登泰山而小天下，這樣的科學工作者，只能成為科學領域裏的井底之蛙，決談不上攀登真正的科學高峯。

偉大的無產階級文化大革命，開創了工農兵佔領科技領域的新局面。在毛主席革命路線的指引下，專業科技人員同工農相結合，開門辦科研，結成一支浩浩蕩蕩的科技大軍，攀登了一個又一個的高峯，羣眾性的科學實驗運動蓬勃發展，創造出一批又一批的新成果，真是凱歌陣陣，氣象萬千。

我生而有幸，由於毛主席的步步指引，在廣大工農兵的幫助下，走過了十多年彳亍行程。文化大革命以來，我投身於羣眾鬥爭的洪流之中，到過許多省市，走了萬里路程，向羣眾學習，為人民服務，在各地推廣統籌法、優選法的過程中，廣大羣眾批判了劉少奇、林彪反革命的修正主義路線，很快掌握了統籌、優選的方法，並應用到生產、科研等許多領域，試驗成果以千萬計，收到了很好的效果。工農兵為革命勇攀科學高峯的精神對我教育鼓舞很大，使我稍有心得，為人民做了一點自己應做的事情，而我所失去的卻是為名為利的鎖鏈和妄自尊大的鐐銬。

我反覆吟誦毛主席的光輝詩篇，回顧自己在毛主席革命路線指引下，向人民羣眾學習的歷程，感觸萬千，作詩以自勉：

學呼倫貝爾駿馬，
效珠穆朗瑪雄鷹，
馳騁原野志千里，
翱翔太空意凌雲，
攀登永不停。
與舊傳統嚴決裂，
為新事物爭朝夕，
不為個人為人民，
永遠師承毛主席。


煲湯、蒸餸、打邊爐
萬能電蒸籠　樣樣都識做

樂聲牌萬能電蒸籠，充份利用電熱蒸汽，一按電掣，上下三格同時受熱，燉蒸兩餸一湯，快捷妥當……
打邊爐，燉酒蒸飯……所以樂聲牌萬能電蒸籠……

樂聲牌 National
家家戶戶都信賴
信興電器貿易有限公司


……六七年和一九六八年，他又連續進行這種試驗，終於使春小麥的高山夏播得到成功。他們又利用我國幅員廣闊的有利條件，春天三月在北京播種，六、七月收下種子，立即拿到氣溫比較低的地方進行高山夏播，九月份收割之後，再去海南島進行秋播，一年可以繁殖三代。這樣，三年左右就可以培育出一個新品種。現在全國各地的科研單位，都利用這種方法加速繁殖良種。金老和他的助手用這種方法，親手培育出九個春小麥優良品種。

……火、效果這麼明顯的實驗，金老最後說：我們的黨，毛主席和優越的社會主義制度，為我們科學工作者指明了方向，提供極好的條件，開拓了無限廣闊的天地。我要為在本世紀末，實現農業、工業、國防和科學技術現代化，使我國國民經濟走在世界前列的宏偉目標貢獻自己的全部力量，決不因年高而懈怠！【中國新聞社北京五日電】

……學英贊一起研究小麥
（中國新聞社照片）

……這個新國家的國旗是紅色的，背景是吳哥窟的剪影。

電台說，柬埔寨國家元首西哈努克親王主持了部長理事會會議，這個會議批准了新憲法。

【新華社金邊五日電】《金邊電台》星期一說，柬埔寨的新憲法已經開始生效，設立一個由農民、工人和士兵組成的人民議會，統治這個社會主義社會。

……「代表柬埔寨人民的議會」，……選出政府執行法律，……由一百五十名農民，五十名工人和五十名士兵代表組成。議會的比重以農民為主，是柬埔寨人民去年四月奪取政權以後將重點放在農業和「農民革命」之上的又一個標誌。

……國家首都設在金邊。——國歌叫《四・一七偉大的勝利》。——國旗是紅底，中為黃色，上有三座吳哥窟古塔標誌，這是柬國長年來的國家徽。——柬埔寨將奉行嚴格的中立，並不准許外國在本國設置軍事基地，亦不許他國干涉她的內政。柬埔寨屬於亞洲、非洲、拉丁美洲不結盟國家及世界其他愛好和平人民家庭的一員。

……內政部長汶庭……政府白米價格將保持每十五公斤二點五美元，直至政府存庫枯竭，加至三點二五－三點七五美元左右。白米價格每十五公斤將增……工人（包括國家企業工人在內）要求政府將加價決定再延遲一年。他們今天召集約二萬事業前往市中心皇家廣場，實行第四天罷工。與此同時，罷工者仍要求總理辦公室部長比拉，博他耶他吻會面。

# 新年專題

本報記者林浩雨

# 居民一百六十萬住在惡劣環境中

## 地產建設商會會長霍英東和建造商會主席何世柱 對住屋問題提出他們的看法

大家都承認，香港的居住問題非常嚴重，在人口擠迫、衛生環境惡劣下生活的居民達一百六十六萬人之多。這是根據官方公佈的數字材料統計而來的，包括：

㈠在乙類屋邨（即徙置區），有十六萬零七百五十五戶共一百多萬名居民，是居住在每人不足三十五平方呎的擠迫環境中，其中又有七萬二千七百六十三戶共五十二萬九千名居民，居住面積更少至每人不足二十四平方呎——在一九七四至七五年度香港房屋委員會的工作報告中，就公開承認這一點。

㈡在木屋區居住的人口，估計約三十七萬，包括已登記的木屋區居民二十七萬，未登記的木屋區居民約十萬。這個數字是有關當局在一九七五年中所作的估計。

### 五十萬人輪候入住公共房屋

㈢在環境惡劣的「安置區」內居住的有四萬零六百人，分佈在香港九龍廿九個「安置區」內。所謂「安置區」，名堂相當動聽，但實際上卻是變相的木屋區，除了極少部分有電力供應外，大多數的「安置區」都沒有正式的電力，有的靠「倫電」照明，有的就只能點大光燈和洋燭。缺水缺電，正是這些由房屋署管理的「安置區」的最大特點。

㈣僅是上述三項數字合計，已達一百四十一萬多人了，而且還不包括在私人樓宇居住一個狹窄的房間，或一張床位的家庭人數在內。這種居住環境擠迫的家庭有多少呢？因為官方沒有向私人樓宇就這一問題作過調查，故無法估計，但可以從另一個數字猜測到問題的嚴重性。這就是正在輪候入住公共房屋的戶口達十萬之衆，以每一戶平均五人計算，申請而尚未獲准入住公共房屋的人數就有五十萬人。他們有的是木屋區居民，有的是「安置區」居民，但相當大部分是住在私人樓宇內，以五十萬人的一半計算，就有二十五萬人之多。他們的住屋問題也是急待解決的。

一百六十六萬多人等待解決居住問題，佔了全港人口多少呢？以一九七五年中的估計，全港人口為四百三十六萬人，一百六十六萬人就佔了全港人口百分之三十八以上，即是說，全港每十人之中，幾乎有四個人是在擠迫或惡劣的環境中居住的，「貧民窟」、「白鴿籠」或「火柴盒」之多，可以想見。

### 居住問題嚴重與高地價有關

造成香港居住問題如此嚴重，這與港府一貫推行的土地政策息息相關。香港居住問題要基本得到解決，當局首先應放棄土地高價政策，多興建平租的公共房屋，同時也要鼓勵私人地產商多興建適合大衆購買能力的廉價樓，這樣才有希望使住屋問題稍為緩和。但如今的情形卻不是這樣，因而「有人無屋住，有屋無人住」的情況，在過去兩年來更加明顯化。

為什麼私人發展商得不到廉價土地來興建適合一般居民購買力的樓宇呢？歸根結底，這正是當局推行不合理土地政策的癥結所在。不少地產商長期以來就呼籲港府應推出更多的土地，不要將拍賣底價訂得過高，不要「吊起來賣地」，但當局卻總是以這種或那種的藉口不考慮廉價賣地的提議。因而有一段時期，建造的總是售價十幾二十萬元以上的樓宇，當然與解決一般居民住屋困難並無多大好處。

香港地產建設商會會長霍英東先生和香港建造商會主席何世柱先生，去年底接見記者時，對住屋問題提出了他們的看法。

### 目前樓價平均每呎兩百五十元

霍英東指出，真正經營地產物業的人，並不希望地價猛漲，因為地皮就是地產商的原料之一，地產商興建一幢樓宇，猶如經營一家工廠，總是希望買到平的原料。所以如果地價太高，地產商也會眉頭大皺。由買入地皮、繪畫圖則、開工興建到建成入伙，其間起碼要花兩三年的時間，倘若建成的樓宇由於成本太高而滯銷時，地產商的資金積壓就相當大了。

霍先生說，一九七三年初，樓價高達四百元一平方呎，這已經與居民的一般收入水平大大脫節，所以這個高樓價無法企穩，年來，樓價稍為下跌，平均每平方呎約二百五十元，比較起來，這算是較合理的水平了。

霍英東指出，在建造和完成樓宇方面，一九七五年比過去十年來的平均數都少，而估計一九七六年完成的新樓數目將更少。這對緩和住屋問題是有窒礙的。以往十年來，香港的私人發展商平均每年完成的住宅單位約為一萬八千個，而在一九七五年，預料只完成約一萬三千個單位。霍先生認為，這並非房地產業減少投資所致，而主要是港府當局近年來減少賣地的緣故。一九七五年十月，港府撥出面積一百五十畝的海面給四家地產商開山填海，約可建成一萬二千個住宅單位，對土地缺乏的困難暫時有所緩和，但是從長遠看，這一類撥地給地產商發展的做法，仍宜更多實行。

### 今後二十年內仍是最大難題

何世柱認為，在今後一、二十年內，住屋仍然是香港面對的最大難題之一。一方面是土地問題，港島高山多過平地，九龍雖然有平坦的土地，但卻被獅子山脈擋住。新界平坦的土地很多，可惜交通並不方便，於是長期以來，香港居民都在維多利亞海港兩邊聚居。他認為，要發展新界，首先就要解決新界與市區之間的交通問題，同時也要有充足的水、電供應。

何先生指出，由於市區可供再發展的地皮越來越少，填海取地，也不是一件易事，因此在新界興建新的衛星城市，是解決土地問題的一個辦法。已動工興建的地下鐵路卻遺憾地沒有伸展到衛星城市去，這是一個不足之點。看來，應將其他的公共交通工具集中在沒有地下鐵路經過的地方，同時，在衛星市鎮內，應有城市的一切設備，使市鎮內居民不必經常到市區去購物，這樣才可以減少交通方面的壓力。

### 新界建屋適合一般人購買力

霍英東

何世柱

何世柱說，從地價看，新界土地比市區廉宜，所建樓宇，由於地質關係，這地基工程費用也較市區的土地減省。所以他認為港府應多些批地給發展商建造廉價住宅，地價要適中，同時也限定地產商不得賺取超過一個規定的最高利潤，如此一來，可望將樓價的成本減低，更適合一般人士的購買力。

他透露，有關這些提議已經非正式地與港府多方面進行諮詢，但港府仍然認為在執行上有困難，沒有從詳研究。何世柱說：「我以為這是值得作試驗的，不試一試又怎樣知道會成功呢？」

他舉了一個例子，目前在市區，要幾百元一平方呎的土地，而新界數十元一平方呎就可以買到了，加上建築費約七十元一呎，則建成的住宅單位賣一百多元一平方呎是可以辦到的，五百平方呎面積的住宅，五、六萬元可以買到，相信對買樓者會較有吸引力。

### 建築成本今年或漲成半以下

何世柱先生指出，要減輕住屋問題的壓力，港府和私人發展商兩方面都要努力多建房屋。公共房屋如按照當局的十年建屋計劃看，速率未見高，使人擔心計劃未必能依期實現。他認為當局今後應在這方面多做些工夫。

談到建築成本在今年會否提高的問題時，何先生說，相信地下鐵路的興建不會影響建築成本，但由於經濟可望回升，現在較多地盤開工，故預料今年建築商會比較忙碌，建築成本也因而看漲，但不致漲得太高，他估計會提高約百分之十五以下。以全港的建築工程費而言，一九七三年是五十億元，一九七四年為三十五億元，一九七五年估計為四十五億元左右，接近一九七三年的高峯。

### 公私樓宇租金將會繼續上漲

住屋問題還有令人擔心的是租金的上漲。踏入今年，戰前樓宇獲准加租高達三成多至四成，戰後樓宇也繼續推行兩年一加，每次加租最高額百分之二十一的加租辦法。同時又因為將決定戰後樓宇加租額的計算因數自「五」改為「四」，就使實際批准業主的加租額較前為多。

不僅私人樓宇的租金會增加，公營樓宇也是不斷地調整租值，逐步向市面租金看齊。房屋司黎保德日前就公開表示要公共房屋的住客「必須在租金方面作出合理的貢獻」，這又是一個再加租的露骨表示。

無論公共樓宇還是私人樓宇，租金的不斷上升，對廣大居民改善居住環境，也是一項不利因素。

地產發展商對這一問題容或有不同的見解，但是何世柱先生在接觸這一話題時也認為，在經濟復甦時期，是存在加租潮再來的可能性的。他的看法是加租要有一個「合理的數字」，而當樓經過今年的加租後，「希望不要這麼快又來另一次加租了」！

新年專題明天刊出教育問題。一年來，本港教育革新，老問題不少。香港教育工作者聯會會長、培僑中學校長吳康民，香港青年學生協會會長、港大學生會會長，分別接受訪問，談有關的教育問題。

# 潮汕人士返鄉度節 昨紛赴中旅辦手續

## 該社續接辦十日至廿二日及二月六日至十四日啓程的潮汕公路聯運手續

【本報訊】香港中國旅行社辦理春節回鄉聯運手續，昨日起先辦理深圳—潮汕公路線聯運，前往辦理的人甚衆。據悉，由本月廿三日至二月五日自港啓程的聯運票已全部售出，至於本月十日至廿二日及二月六日至十四日由港啓程的聯運票，該社繼續接受辦理。

辦理地點：中環大道中七十七號中旅大廈，尖沙咀彌敦道廿七至卅一號良士大廈二樓（由北京道入）。

# 觀塘塑膠廠凌晨大火

## 至一時許蔓延五樓一家手袋廠 五樓一男子被救送院證實死亡

## 葵涌一手袋廠大火燃燒三小時

【本報訊】觀塘及葵涌兩檢工廠大廈於今晨分別發生大火。葵涌的百新工業大廈八樓燃燒逾三小時才被救熄，觀塘的必達工廠大廈，大火由四樓蔓延到五樓，火勢猛烈，至今晨二時，消防員仍在灌救中。一男子喪生。

必達工廠大廈位於觀塘大業街十一號，樓高十二層。首先發生大火的是四樓力圖塑膠廠，老闆廷何，當時仍有六名工人在開夜工，今晨零時三十分，該廠後座啤機部的焗爐突然發生爆炸，起火燃燒。在場工人用滅火筒灌救無效，火勢猛烈，只好逃離火場。據說，有一名工人因發現較遲，遭濃煙所焗，幸和另一名工人走入電梯，乘電梯到地下，尚未暈去，終於逃脫。由於火勢猛烈，至今晨一時，又蔓延到五樓大華手袋廠。

五樓一名工人被濃煙焗暈，後為消防員救出，被送往基督教聯合醫院時證實已死去，死者年約廿七歲。

葵涌和宜合道一〇三號百新工業大廈八樓潔美有限公司（皮手袋製造廠）於昨晚十時十六分閉門失火，姓黃的看更人發現後座裁床起火，立即報警，初時被列為一級火警，但由於門閘重鎖，灌救困難，於今晨零時六分升為三級。

在火警發生時，六樓的勝家衣車廠、十樓的寶美實製衣廠及十一樓的派美製衣廠，共有數十名工人開工，聞訊後紛紛逃火。消防員將十樓的一名男子救出。

百新工業大廈樓高十三層，手袋廠面積約二萬四千平方呎，平時僱用一百多名工人。

大火歷時逾三小時，於一時三十二分才被撲滅。

灣仔皇后大道東二四二號鉅芝大廈梯間，昨晚八時許發生火警。該大廈閣樓後樓梯間的電線突然起火，火花沿電線而上，四、五樓高處的電線也冒出火花，並發出「噼噼啪啪」響聲。消防員灌救了半小時後，將火救熄。但大廈的電力供應則中斷，電燈公司派人前往搶修。

# 電單車打牌等噪音 令居民不便和反感

## 因妨碍公衆安寧而被控者倍增

## 港府與污染諮委會舉辦防噪音污染運動

【本報訊】港府與環境污染諮詢委員會由昨日開始，合辦為期一個月的防止噪音污染運動。噪音污染小組委員會主席列顯倫在昨日的記者招待會上表示，過量的噪音是一種環境污染，居民應注意盡量避免產生噪音的各種活動。

列顯倫說，很多人以為噪音與污染無關，他們以為汽車廢氣或工廠煙囪噴出的黑煙，或拋出垃圾，才是環境污染，而過量的噪音亦是一種環境污染。

列顯倫說，噪音有兩種，一是不能避免的，如機器生產時所發出的噪音；另一是可以避免的，如音響器材、電視機、收音機發出的音響，有些商店的音響設備，有以極之嘈吵的聲音來吸引顧客，在香港這個人口稠密的地方，這些噪音引起人們的不便和反感。又有些汽車，因機件出現故障，發出額外的聲音，也會構成噪音的原因。

列顯倫希望大衆將電視機及收音機的音量減低，尤以夜間為然，至於玩麻雀問題，他建議玩牌時應使用有墊的麻雀檯，以減少聲浪。

關於建築業產生的噪音問題，列顯倫說，照法例規定，每日由晚上八時至翌晨六時止，以及星期日與公衆假期全日都是禁止打樁的，港府目前未有計劃把限制時間延長，但正在草擬法例以推廣這禁令範圍，以管制其他產生噪音的建築工具。至於電單車駕駛人士如故意更改廢氣喉是違法的，他們會受懲罰。

列顯倫說，於晚上十一時至清晨六時之間妨礙公衆安寧，根據簡易程序治罪條例第十三條而被票控者，人數越來越多。一九七四年內共有八百四十人因違反此規例而被票控，去年至十一月底為止，則有一千五百五十五人被票控。

當局已印備一批海報，在全港各處貼出。此外，在運動推行期間，每晚電視將放映一部長約數秒鐘的宣傳短片。

出席記者招待會者，除列顯倫外，還有噪音污染小組委員會委員張有興及副環境司高禮和。

# 今天「小寒」 氣候稍涼

## 華南海面將有強風

【本報訊】今日「小寒」，氣候稍為涼，但溫度不會顯著下降。

天文台稱，籠罩在華南沿岸的冷鋒，向東北伸展至日本。廣東省氣象台昨晚十時三十分發佈強風報告稱，未來廿四小時內，汕頭地區海面，北到東北風，五到六級，陣風七級，惠陽、佛山、湛江三個地區海面，北到東北風，五到六級，六日白晝起五級，最大六級。陸豐縣到吳川縣沿海各地已掛強風訊號一號風球。

# 受地鐵興建工程影響 深水埗交通有改變

## 多條街有措施 四線巴士改道

【本報訊】運輸署昨日稱，深水埗區內的若干街道因受興建集體運輸鐵路工程的影響，將於明（七）日上午十時起改變行車辦法。

受影響的街道有：①介於界限街及欽州街間一段海壇街，改為單程西行路線。②介於海壇街及醫局街間一段北河街，改為單程南行路線。③介於南昌街及界限街間一段醫局街，改為單程東行路線。④介於南昌街及大角咀道間一段界限街，改為單程西行路線。同時，所有車輛不可以自大角咀道向右轉入通州街。據稱，當上述調整行車方法實施後，通州街及海壇街將成為疏導往荔枝角及荃灣車輛的路線。此外，在海壇街的小巴站亦將因交通改道關係而遷往該街道的對面。

行經該區的巴士也受到影響，第十二、三十、三十六號B及五十號路線的九龍巴士，將改經塘尾道、通州街、大角咀道、界限街、海壇街及欽州街，而不再沿用塘尾道、荔枝角道、欽州街路線行駛。二號E巴士自石硤尾回程時，將經醫局街，而不經海壇街。上述路線原設在塘尾道及荔枝角道的巴士站將改設在通州街及海壇街。

# 泰女被誘來港賣淫 泰國採取搜捕行動

## 據稱港泰星馬有很多此類集團

【本報訊】據路透社曼谷一月五日電：據泰國移民局主管尼屈．根差那威（譯音）少將稱，泰國移民局將舉行一個搜捕誘騙泰國少女前往香港賣淫集團的行動。

據悉，這是由於泰國政府和香港當局在調查後，發覺泰國少女與香港男子結婚的數字暴增而在上月作出一項聲明以後採取行動的。尼屈說：「過去的調查顯示，很多集團是來自泰國、馬來西亞、新加坡和香港等地，有很多天真的泰國少女，在不確實的答允提供職業、結婚及高等教育而被騙。除了這些少女被欺騙外，還弄得國家聲名不好。」

# 讀者捐款百元

## 分贈陳七廖東道屬

【本報訊】讀者譚東星於去年十二月廿九日交來款項一百元，囑代轉交陳七及廖東道屬各五十元。

# 龍年新郵將發售

【本報訊】新年（龍年）兩款特別郵票，將於一月二十一日（星期三）在各郵局發售，面額分二角及一元三角兩種。

## 今天預測

風向：和緩至清新北風。

天色：初時大致密雲，間有陽光。

氣溫：最高十八度。

高潮：下午五時五五分

下午一時三

低潮：下午十一時二十分

[illegible]八分

## 昨天紀錄

氣溫：最高廿二度，最低十五度。

火警訊號：黃色

陽光：七點一小時

雨量：無

遷址啓事
本公司自即日起遷往下列新址：
香港干諾道中130-136號誠信大廈603室（港澳碼頭對面）
電話：5-452687 5-452771
452735 457703
新源食品有限公司謹啓

# 六十萬元大劫案迄未破獲
# 警方發拼圖緝拿劫匪
## 並為此招待記者透露永隆已懸紅十萬元

被通緝的劫匪樣貌

【本報訊】永隆銀行昨日透過警方，懸紅十萬元緝拿劫匪。

永隆銀行的一輛解款車，在本月二日被匪徒劫去六十萬元。

警方九龍西區偵緝警司韋士達和旺角偵緝主任張炳榮，昨日就此事於下午三時三十分在九龍警察總部五樓舉行記者招待會，覆述了當日劫案發生的情況。他們說，當日（一月二日）上午十時零五分，永隆銀行的一輛白色解款車在西洋菜街與登打士街交界處（即西洋菜街一號門前），突然有一男子自車尾竄出。此人用腳猛踢永隆銀行解款車的車門，要司機下車，司機初時不理睬他，但此人卻拔出一支似手槍的物體，司機被迫下車，打開車尾廂，匪徒迅速取走兩個袋，而兩個袋中，是載着六十萬元現款的，其中包括五百元面額的共二十萬元，一百元面額的十萬元，十元面額的十萬元。匪徒迅速逃上一輛編號AS六三○七的私家車向登打士街逸去。該車後來在花園街被發現。警方證實該車是失車，車牌經過塗改。

警方稱，匪徒年約二十八歲，五呎六吋高，身材瘦削。永隆銀行現懸紅十萬元緝匪，能夠提供消息的人士可打電話到三一八○○三三一內線三七四。

其後，警方並發佈了該劫匪的拼圖，以供辨認。

【本報訊】黃大仙聖母醫院，昨日被三名佯作病人的匪徒劫去二千四百元。

昨日上午十一時三十分，該院一名配藥師進入會計部時，候診室的病人中突然走出三名男子，緊隨該配藥師進入會計部，其中兩匪威脅三名職員及配藥師，掠去上述款項。

據稱，該院遇劫前，曾將數萬元現款存入銀行，否則損失更大。

又，工務局劃則師莫國和住宅，昨日被三匪入屋洗劫，被劫去一千餘元及首飾一批。

莫國和與其妻兒同住藍塘道九十五號金輝園四樓A座，僱有一女傭。昨日上午十一時十五分，三名男子藉口裝修，騙過看更，進入莫家洗劫。莫家當時只有女戶主及女傭在內。莫妻曾在窗口大呼打劫，並將晾衫竹擲到街上。看更人立即把大廈大門關閉，並即報警。警方到場後匪蹤已杳。

# 中總獲工商署授權
# 可簽普及特惠稅證
## 該會並定出兩項新春活動日期

【本報訊】香港中華總商會昨日下午五時半在該會禮堂舉行會董會，由該會會長湯秉達主持。

他在會上報告了會務概況：（一）港府工商署已授權包括該會在內的五個非政府簽發產地來源證機構，由一月二日起，可簽發運往日本及瑞士貨物的普及特惠稅證（A表格）。該會現已開始接受上述簽證申請，每份簽證收費規定為三十元（會員及非會員同價）。（二）該會調研組經過詳細研討後，就有關現行紡織品出口配額及轉讓制度問題提出了五項意見，函覆工商署。（三）該會定於二月十日晚上在新都城酒樓舉行春茗，邀宴中外來賓，又於二月二十日晚上在該會會所舉行一九七四年以來新會員春節聯歡聚餐，而該會各區聯絡處亦將分別舉行各種形式的春節活動。

中華出入口商會婦女組在包裝年貨

# 妨碍司法罪名成立
# 靳鳴謙湯秉信判囚
## 兩人在英國銀行的存款未被沒收

【本報訊】經過六個星期審訊後，靳鳴謙和湯秉信兩英籍警司，昨晨在維多利亞地方法院被裁定妨碍司法罪名成立，分別被判入獄五年零三個月及三年。

兩被告在英國銀行的存款，未有被沒收。

靳鳴謙和湯秉信，於一九七一年至一九七四年間，分別任銅鑼灣分區警司和助理分區警司。控罪指他們串同探長趙德、馬克成、劉昌華等人，妨礙司法。

法官昨晨綜合案情說，這宗串謀案是獲劉昌華被判罪後，獲一項特赦下揭發的。劉昌華告訴他們該區有一「非法銀行」，只要包庇罪惡勾當，可以收錢。趙德、馬克成、劉昌華等作為中間人，在這期間不管任何人事調動，或賭檔架步的增減，都有金錢流入兩名被告在英國的銀行戶口。

法官又考出「收租佬」鄭卓帆、王德明、王志榮等的口供。他們曾談到用收來的黑錢往銀行買英鎊匯票，得益人為兩被告。

法官指出，案情透露靳鳴謙所獲的款項，為九萬六千七百八十三英鎊（近一百萬港元），湯秉信獲六千八百餘英鎊（近七萬港元）。因為兩人是依據習慣法被控，並非依「防止賄賂條例」被控，所以不能追回這筆款項。

英籍警司靳鳴謙（右）與湯秉信（中）判刑後被解上囚車情形

# 恒生與教育輔導組等合辦第三屆留澳講座

【本報訊】由恒生銀行教育輔導組與澳洲專員公署合辦的第三屆留澳講座，將在本月十日在恒生銀行中環總行二十樓大禮堂舉行，即日起派發入場券。

這是為使準備前赴澳洲升學的學生對各方面的情況，如教育制度、生活習慣及有關條例等須知事項，有深入的認識。時間由上午九時四十分至下午十二時四十五分。當日的秩序是：（一）由恒生銀行協理顏思聰及澳洲專員公署高級官員分別致開會詞；（二）澳洲專員公署移民官講述留澳學生之一般須知事項，包括：簽證之有效期、地址呈報、工讀問題、校內及校外住宿問題、海關條例及有關外籍人士之稅項等。（三）由回港度假之留澳學生及學成歸來之留澳同學報道當地留學實況，內容至為豐富，且均屬各同學之切身問題。

這次留學講座的入場券，可向恒生銀行總行十二樓教育輔導組索取。

# 五間工人夜校開始招收新生
## 定本月十一日晚上考試

【本報訊】港九勞工教育促進會屬下五間工人夜校的新生入學試，定於本月十一日（星期日）晚上七時半舉行，即日開始接受報名。

五校分別設有小學各級、國數班（學習中學程度之中、英、數三科）、無線電及裁剪班，有志求學的工人，可於即日起至十日每晚七時到八時半，帶備相片兩張到各校報名。

旺角工人夜校，招收升中預備班、中一、中二班，無線電班及裁剪班（何文田公主道，即旺角勞校內，電話○三—五一三三六）。

五金工人夜校及土瓜灣工人夜校，招收小學各級、中一、中二、中三班（慈雲山鳳凰新村金鳳街九號，電話三二○一一八）。

深水埗工人夜校，招收小學各級及國數班（汝洲街二一六號二樓）。

筲箕灣工人夜校，招收小學各級、國數班及裁剪班（香港柴灣莘文道滿華樓）。

# 放下家務 服務會員
## ——記忙辦年貨的中華出入口商會婦女組

**特稿**

中華出入口商會婦女組又忙着辦年貨了。

昨天早上十時左右，三十多位婦女陸續到會所，着手包裝年貨。她們分成數個小組，分工合作，拆木箱、司秤、司磅、包裝……各司其職，有條不亂。所包裝的年貨，包括糖蓮子、糖馬蹄、糖瓜條、牛肉粒、牛肉乾、豬肉乾、松子糖、瓜子等賀年糖果，臘腸、臘肉、生曬蠔豉、魷魚、墨魚、響螺頭等海味，臘味，粉絲、髮菜、合桃、杏仁、百合等京果，以至做糕餅用的糯米粉、粘米粉、片糖等等，林林總總，不下四、五十種。要將一箱箱或一蔴包、一蔴包的這許許多多年貨化整為零，分成一斤半磅等小包裝，這份工作可不簡單哪！但她們集合數十人的力量，不到一天的工夫就全部做妥，她們還顯得頗輕鬆地說，這叫人多好做作！

這三十多位婦女當中，不少是上了年紀的，已晉升為「亞嫲」級的，但那份工作熱情與勁頭，卻仍然是屬於「年宵的一代」，工作起來，既利索又快捷。

中出婦女組舉辦供應年貨工作，計算起來，已有八個年頭，從選購到包裝、發售，前後得花三個星期時間，但婦女組許多太太為了替會員辦好年貨，都樂意放下家務，義務參加這項有意思的工作。而且不少人從開始至今，歷年來從不間斷地參加，那份毅勁，令人佩服。

今年，中出婦女組舉辦供應年貨工作，比往年提早，由本月八日開始至二十一日止，每日下午二時至五時半，在上環急庇利街長達大廈會所供應年貨，供應該會會員、會友家屬等歡度春節。今年，她們還預發購買年貨帖，憑帖選購。

本報記者 黎秀

# 中國地毯今起展出
## 有高級有普通 適合各界需要
## 開幕酒會上來賓對展品予好評

【本報訊】由德信行主辦的《中國地毯展覽會》，今天開始舉行。昨日下午二時半在尖沙咀星光行中國出口商品陳列館舉行開幕酒會，應邀出席的中外人士及地毯商等五百多人，氣氛熱烈。

來賓對各種設計新穎、造工精細的地毯和藝術掛毯，大加讚賞。不少來賓都表示，從展覽會所展出的地毯和藝術掛毯中，可以反映出我國地毯工業的發展，尤其是近幾年來的發展更使人驚訝，從展出的品種之多，在一定程度上使人領會到我國在地毯工業方面的發展情況。

中國地毯有很悠久的歷史，據記載，在兩千多年前已有地毯鋪陳，由於它具有獨特的藝術風格，因而成為我國有代表性的工藝美術品之一。在原有的基礎上，我國地毯工人不斷總結經驗和創新，創造了新的工藝，在增加花式品種的同時，也提高了質量，使現在的出口種類已經由最初的兩三類增加到二十多類，受到世界上一百多個國家和地區廣大消費者的好評。

這次地毯展覽會所展出的，除了高級地毯和藝術掛毯外，也有適合一般家庭用的、價錢較廉宜的普通地毯，適合各方面的需要。因此，在酒會上就有不少來賓立即訂購。

《中國地毯展覽會》今日開始至本月廿五日舉行，每日開放時間由下午一時半至六時。在展覽期間，還設有小賣部及洽談室，八折優待觀眾，歡迎各界人士前往參觀。

# 油麻地小輪公司股東通過修訂的協議計劃

【本報訊】油麻地小輪公司昨日召開股東會議，通過修訂的「協議計劃」，並呈交高等法院，一經批准實施，該公司即將現行的公司組織章程取消，另將新訂的公司組織章程實行。

同時通過由該公司準備金撥一百三十萬二千五百七十元作為賠償取消優先認購人花紅權利之用。

# 方便歲晚匯款 中南銀行加班
## 中國分行週日不休息

【本報訊】中南銀行為方便港九同胞歲晚匯款回鄉，特加班收匯。其中大道中分行（位於中國旅行社右鄰）為方便回鄉旅客購買匯票，定一月十一日、十八日、廿五日三個星期日上午九時半至下午五時，全日加班收匯。該行其他辦事處加班收匯時間如下：

灣仔辦事處：一月十一日、十八日、廿五日（星期日）下午二時至四時；

彌敦道辦事處：一月十八日、廿五日（星期日）上午十時至一時；

香港仔辦事處：一月十八日、廿五日（星期日）上午十時至一時。

長洲辦事處：一月十七日、廿四日（星期六）延長至下午二時半。

樂富辦事處：一月十八日、廿五日（星期日）上午九時半至十二時；

田灣辦事處：一月十八日（星期日）上午十時至一時；

觀塘辦事處：一月十一日、十八日、廿五日（星期日）上午十時至一時，十二日至（星期一至星期五）延長至下午五時。

# 精工兩用[illegible]錶 兩種新款已運港

【本報訊】精工鐘錶株式會社研製成功兩用數字石英晶體計時錶，現已在港上市。

新款數字石英晶體錶既可當普通手錶，又可當計時錶用，能顯示時辰、分鐘、日期及上下午，錶內還裝有微型燈，漆黑中亦能明顯看出數字。當計時錶使用時，只要按上錶面上的兩個鈕子即可。新款計時錶可顯示分鐘、秒及十分之一秒，能精確紀錄賽跑中冠亞軍衝過終點時間。

# 興華街空置地盤發現六個訊號彈

【本報訊】深水埗荔枝角道興華街一處空置地盤，昨日下午二時十五分發現六個訊號彈，軍火專家被召到場調查。

地盤是一處空置地盤，當局收回後，目前由護衞人員看守。昨日下午二時十五分，一名護衞員發現地盤內有六個似炸彈的東西，乃報警。警方派人到場將現場封鎖，並召軍火專家到場。據悉，上述物體為訊號彈，是輪船用的，其中兩個大的直徑二寸，長十寸，小的四個，直徑一寸半，長十寸。其後軍火專家將彈帶走。

# 紅磡區若干樓宇週四停水五小時

【本報訊】九龍紅磡區若干樓宇將於星期四凌晨一時至六時暫停供水，受影響的有漆咸道、溫思勞街、明安街及寶其利街範圍內的樓宇。

# 麗的宣傳部擢升副經理

【本報訊】麗的宣傳部總經理黃錫照宣佈，聘任何源清為宣傳部副經理，由一九七六年一月一日起生效。

何源清今後將協助宣傳部經理張清擴充宣傳部，負責中文台宣傳工作及出版事務。

## 工商訊聞

### 匯豐委任香港分行經理

▲香港上海匯豐銀行昨日宣佈委任韋爾舒（THOMAS WELSH）為匯豐香港分行經理。韋爾舒將繼任即將調往倫敦的繆爾思。

韋爾舒於一九五二年開始任職於匯豐銀行，次年調往遠東，先後在香港、新加坡、馬來西亞西和東部及泰國等匯豐銀行任職，最近三年則任匯豐印尼分行經理。

### 保美返巴黎總行任高職

▲法國國家巴黎銀行香港分行總經理比愛保美（Mr. PIERRE BOLAMET）將於下月中離港返法，升為該行巴黎總行另一職。

保美在港工作六年，致力擴展各項銀行業務。他對香港及遠東經濟前景頗具信心，曾草擬一項未來發展分行計劃書。他對發展港法貿易也有貢獻。

### 日航港澳客位經理易人

▲日本航空公司香港及澳門區客位部經理齊藤直樹於上週離港返日，出任新職，遺缺由最近來港的伊藤勳接任。

### 淘大與坊會合辦烹飪賽

▲淘化大同與何文田街坊福利會合辦的公開烹飪賽，昨日下午舉行。賽事由淘大營業部本銷市場總主任郭宋期、坊會副理事長朱連芬主持，並由吳多泰頒獎。昨日參賽者共五十人，分五組進行，結果以鐘美蓮的「鳳尾炸蝦」獲冠軍。獎品除前三名各由主辦機構贈予銀盾一座，禮物一份外，其餘參賽者亦一律由淘大致送該公司產品一盒。

### 麥當勞慶祝一小童生日

▲麥當勞餐廳昨日在淺水灣麗都，為第百萬隻漢堡包顧客梁廣明舉行茶會，慶祝他的十歲生辰。請角麥當勞表演魔術，並高歌娛賓。

### 新都城百貨公司續送獎

▲新都城百貨公司在聖誕新年期間舉行抽獎，前日由新都城夜總會歌星藍妮抽出頭、二、三及安慰獎等。該公司為酬謝顧客，再次於今日開始，送出更大價值的獎品，總值十餘萬元，頭獎可得金龍一座，尚有二、三以及安慰獎共數千名。


**香島中學 夜中學 校友會中學 招生**

班級：中學中一至中四年級，小學小一至小五年級，幼稚園高低班。（各單位招收班級有別，報名前請先具體了解）

考期：日校——一月十一日（星期日）上午九時起；夜校——一月十日（星期六）下午七時半起

校址：正校——大坑東桃源街；分校及夜中學——慈雲山運動場道；第二分校——蒲崗村道；荃灣分校及夜中學——荃灣沙咀道；大埔分校——大埔墟運頭角道；校友會中學——土瓜灣馬頭圍道

電話：三—八○二二一六；三—八○八一二二；三—二二九○一一；一二—四○五五○；一三—六八一九四二；三—六二六一八四○

**春節 大減價**

各類繡花枱布手巾枕袋床單等大平

選貨請早

買客購滿$50即送1976年曆巾一條

多買多送

汕頭有限公司 中環畢打巷 5-222860



港九最具規模 **新都城國際百貨有限公司**

1976年1月6日至1月30日

**歲晚大酬賓幸運抽獎**

**總值十餘萬圓**

**頭獎金龍壹座價值壹萬元**

貳獎二名叁獎二十名及特別獎與安慰獎數千名

凡購物滿50元者送抽獎劵一張，多買多送，送完為止

詳情請到本公司參觀

＊酬賓期內尚有貨品八折九折特價優待＊

營業時間：上午十一時至晚上十時 香港北角新都城大廈 電話：5-628111（20線）

外論譯介

# 七六年令美國不安

## 《美國新聞與世界報道》論述美國「新年的決心」

《美國新聞與世界報道》一九七六年一月五日一期（提前出版）發表一篇文章，題為《新年的決心》，摘要如下：

在所有的年代中，這一年——第二百周年——正在進入一個令人不安的開端。

千百萬美國人惶惶不安。他們由於懷疑自己而顯得冷漠無情。他們有這樣一種羞辱的感覺，即這個正義和自豪的民族在國內外的威望正在下降，也許這樣的情況是理所當然的。

人們仍然由於水門事件而感到惱怒。他們聽到一些情報活動的骯髒勾當後感到羞愧。沒有公佈的外交活動內情使他們對本國的道德標準有所沉思。他們看到巨額國防預算不禁自問，如果我們是這樣地熱愛和平，那為什麼要為了戰爭而使我們自己破産呢？

此外，最重要的是，情況不像它本來應有的那樣好。

美國——慷慨的和特別善良的人民——正帶着羞怯和充滿內疚的心情進入它的第三世紀。

這是令人遺憾的，而且這也是荒謬可笑的事。

國務卿基辛格在國內和其它國家都有批評的人。有些人對他的外交政策的做法和方針都抱懷疑態度。

同意或者不同意他的工作方法不是目的，但是基辛格關於美國應作為一個超級大國的長期考慮是這新的一年裏需要思考的事情。

國務卿在陪同福特總統去中國之前不久，在底特律對一個團體發表了一篇講話，這篇講話沒有引起應有的注意。

他在講話中說：

「是我們認識到拋棄某些幻想的時候了。這些幻想是我們消逝已久的孤立主義時期的特點——即認為我們總是上外國人的當，擔心對盟國的軍援會導致捲入而不是共它，聲稱國防開支是浪費並且會引起衝突，誤認為美國情報活動是不道德的，懷疑外交機密是一個欺騙公衆的陰謀，以及幻想一個抽象的歷史上無先例的純潔活動和能夠實現太平。」

這長長的一句話是值得重讀一遍的。

天下

# 是「緩和」，還是「綏靖」政策？

## 美「蘇聯問題專家」質問基辛格對蘇政策

英《曼徹斯特衛報》上月二十四日轉載美國聯邦州非尼克斯《共和報》的一篇文章，題目是：「公認的蘇聯問題專家分析基辛格的政策的失敗」，另一行標題是：「我們推行的不是真正的緩和，而是綏靖政策」，作者是《共和報》社論撰寫人哈·拉文。文章摘要如下：

不論什麼時候凡是有人批評與蘇俄搞緩和的政策，基辛格國務卿總是這樣問道：「那麼除此之外還有什麼別的辦法呢？」他提出這樣的問題是為了把批評者頂回去，使他不敢再多嘴多舌，因為這個問題的含義是很清楚的，那就是沒有別的辦法，自然除非爆發第三次世界大戰。

**實際是綏靖政策**

艾薩克·唐·萊文說：「並非如此，有辦法——推行真正的緩和，基辛格推行的不是緩和，實際上是綏靖政策。」萊文的話是值得聽一聽的，因為現在美國沒有幾個人比他更了解蘇俄和克里姆林宮的圖謀了。

作為一名報紙記者，他採訪過早年的俄國革命。現年八十三歲的萊文，魁梧而精力充沛，他最近講根據他的豐富的經歷，「真正的緩和應當是」什麼樣子的。

他說：「它應是以對等為基礎而不是以綏靖為基礎的一系列協定。不是以如尼克松對西德前總理勃蘭特應『與俄國人友好』的忠告那樣的迎合別人的方案或讀話為基礎。

**勃蘭特對蘇讓步**

「勃蘭特採納了尼克松的忠告。他實際上向俄國人承認了奧得—尼斯分界線（第二次世界大戰中紅軍從德國劃去的領土），後來在赫爾辛基，福特總統正式承認了這次征服。

「西方得到什麼作為報酬呢？它本來應當要求拆除柏林牆作為交換。它沒有這樣做，柏林牆仍然存在。」

萊文說，與此同時，「蘇聯的報紙、蘇聯的電影和蘇聯的教科書繼續指責和譴責我們是『人民的共同敵人』。」

**格列奇科的話**

「今年（一九七五年）九月，蘇聯國防部長格列奇科（他曾指揮蘇聯人侵捷克斯洛伐克）竟然膽敢貶低我們在太平洋戰爭中的作用。他對蘇聯人民說，蘇俄是打敗日本的決定性力量，那次戰爭蘇俄只參戰六天。」

萊文說：「實際上，尼克松—基辛格—福特政策，使美國蒙受了恥辱而又不提出抗議。想去訪問美國駐莫斯科大使館的俄國人，甚至具有俄美雙重國籍的人遭到蘇聯秘密警察的制止、審問、阻撓、騷擾和被用車押進監獄，盡管我們同克里姆林宮達成了禁止採取這種行動的種種協議。

**想起老沙皇時代**

對於任何想進入美國大使館的非美國人來說，美國大使館處於一種被圍困的狀態。這種情況使人想起暴君伊凡沙皇的時代，當時伊凡沙皇的使節被孤立起來。

「國務院為什麼竟忍受這樣的侮辱，而甚至不把這種情況正式告訴美國人民？」

**美國縱容了蘇聯**

萊文認為，迄今根據尼克松—基辛格—福特的政策締結的協議只起到了加強蘇俄力量的作用。他說，第一筆穀物交易幾乎等於是「白送」。根據第二筆穀物交易，如果美國作物歉收的話，美國可能感到自己是在被迫向蘇俄出售穀物，同時卻拒絕向我們的盟國出售穀物。

萊文說，第一階段限制戰略武器會談使蘇聯能「在核武器系統方面開始接近於同美國保持均勢」。

萊文說，美國同蘇俄實現真正的緩和的唯一途徑，將是要求蘇俄履行它根據大西洋憲章、聯合國人權宣言和赫爾辛基協議所作的保證。「蘇聯人僅在他們簽署赫爾辛基協議後幾周就違反了這項協議。」

# 蘇美發展軍用氣墊船

## 兩霸以大型氣墊船來爭奪速度優勢

### 《珍氏水翼船一覽》報道

《珍氏水翼船一覽》一九七六年版今天說，美國和蘇聯都在發展軍用大型氣墊船。

它說，美國海軍正在發展萬噸級遠洋氣墊船，蘇聯也在發展比目前正在用的二百噸氣墊船「大得多的」軍用氣墊船。

氣墊船比起普通船來好處就在於它的速度快。

《珍氏水翼船一覽》說，海軍計劃人員之所以把注意力轉向氣墊船（也稱為水面艇），「是為了奪回速度方面的優勢，由於核動力的使用，這種優勢已轉到潛艇方面。」

它說試驗表明，氣墊船在反潛艇戰中特別是同直升飛機配合用於護航工作時能發揮主要的作用。它說，反潛艇直升飛機以氣墊船為作戰基地，比以普通軍艦為基地的活動範圍提高了百分之二十到四十，也大大節省了搜索潛艇的時間。

《珍氏水翼船一覽》說，美國海軍目前正建造一艘二千噸的氣墊船樣，估計在一九八一年年中可以在海上試航。

它說，美國海軍正在研究把這種氣墊船的級位擴大以達到萬噸級的可能性，以便把它們用作制海艦，小型航空母艦和高效能運貨艦」。

它說，俄國海軍目前建造的最大氣墊船是二百噸的「鶴號」，這種船能載一輛作戰坦克，也偶然攜帶T—5C型，飛毛腿式或海木板式導彈。

它說：「據報道，俄國現在正建造一艘比『鶴號』大的多，而仍是同樣一般類型的船。」

# 今年國際形勢展望

## ——日本外務省對今年局勢的看法

日本外務省對國際形勢的展望：世界形勢的基調不會發生變化。

美中蘇三大國都着眼於內政，世界形勢的基調大概不會有什麼變化。——外務省在新年的時候，整理歸納了一九七六年世界形勢展望。

美國於一九七六年十一月要舉行總統選舉，蘇聯由於去年農業不振，經濟增長不得不放慢速度，中國則面臨着最高領導人的交接班問題。

外務省的世界形勢展望分析說，美中蘇三大國都面臨着重大的課題，因此不能不傾向於「重視內政」，以美中蘇三大國為世界形勢基調的美中蘇三大國的關係將不會發生重大的變化。在這種情況下，外務省的展望是注意與國際形勢有決定性關係的世界景氣的動向，認為總的來說「將出現緩慢回升的基調，國際貿易也將朝着擴大的方向發展」。展望認為，這將對不產油的發展中國家較多的亞洲地區的政治穩定產生微妙的影響。

關於朝鮮半島的形勢，認為「南北對峙狀況不會變化」，展望認為，韓國如果在國內控制過火，反政府運動也有可能重新興起。

在東南亞的其它地區，蘇聯將積極地謀求接近，但認為，總的來說，通過今年二月召開東南亞國家聯盟首次會議等，「地區內團結將加強」。

（時事通訊社一九七五年十二月卅日電）

# 戰術核武器和戰略核武器

核武器（原子武器）通常指的是原子彈和氫彈，氫彈又叫熱核武器。核武器威力的大小，用「當量」來表示。「當量」是指與核武器爆炸所放出的能量相當的黃色炸藥（TNT炸藥）的重量。如一顆當量為二萬噸的原子彈，它爆炸時放出來的能量，相當於二萬噸黃色炸藥爆炸時放出來的能量，而不是說這顆原子彈有二萬噸重。

「戰術核武器」是用於戰場上直接支援軍隊進行戰役、戰鬥任務的核武器，其當量大至幾萬噸級，小至百噸級以下。通常使用攜帶原子武器的飛機投擲和魚雷發射器或火箭發射，也可使用裝有原子彈頭的火炮進行發射或埋設原子地雷。

「戰略核武器」主要是用來突然襲擊對方的政治、經濟、軍事中心和重要的交通樞紐、港口碼頭以及原子武器、導彈發射基地等目標。它通常是指攜帶核彈頭的洲際導彈、中程導彈，由中、遠程火箭發射，或使用戰略空軍投擲，其當量根據襲擊目標的情況選定，可用十萬噸級以上至千萬噸級。

本報編譯

# 柯西金赴土活動目的

## 拆散北約　分化美土關係

美聯社記者　埃米爾·阿尼爾

**蘇土既是鄰國又是敵國**

正當土耳其重新估計它一度與西方國家建立的緊密關係的時候，蘇聯開始尋求與土耳其建立密切關係。長期以來，蘇聯既是土耳其的鄰國，又是土耳其的敵對者。

蘇聯部長會議主席柯西金於上月二十九日，結束對土耳其的四天訪問，其後，雙方發表一項聯合公報說，雙方已達成協議，同意在不久將來，舉行一個高層會議，簽署一項已預備好的有關友好關係和合作的政治文件。

外交觀察家認為，這項文件，差不多相等於一項互不侵犯條約，雖然沒有明顯地命名。同時，柯西金已正式邀請了土耳其總統科魯蒂爾克和總理德米雷爾訪問莫斯科。聯合公報說，兩位土耳其領導人已接受了邀請，訪問日期稍後才確定。

**蘇土兩國近代關係的演變**

柯西金這次前往土耳其，表面上是為了參加一間受蘇聯大力援助而建成的鋼鐵製造廠的開幕儀式，但柯西金利用這個機會，與高層的土耳其領導人舉行會談，結果產生了一項追溯到土耳其共和國創立人凱末爾與列寧建立的傳統友好關係的公報。

蘇聯原是與土耳其共和國新生時交好的第一批國家之一。一九二三年，蘇、土簽署了一項友好和互不侵犯條約，蘇聯給土耳其提供援助，協助土耳其實現多個工業工程。

第二次世界大戰之後，蘇聯單方面撤銷蘇—土友好條約，要求土耳其作出領土讓步，以及共管土耳其的兩個海峽——博斯普魯斯海峽和達達尼爾海峽，因為這些海峽，是蘇聯艦隊從黑海通往地中海的唯一海上通道。

蘇聯這種做法，反而促使土耳其緊靠西方陣營，並且加入北大西洋公約組織。

直到六十年代初期，土、蘇才結束了二十多年相互敵視的冷戰，彼此進行官式互訪，並簽署了經濟合作協定，根據協定，蘇聯給土耳其五億二千四百萬美元優惠貸款，協助土耳其發展工業。

**柯西金乘機插入**

柯西金這次是經過九年後再次訪問土耳其，而這個時候，正值是土耳其不滿它的北約盟國對待它的態度。

去年二月，美國國會以土耳其於一九七四年夏天入侵塞浦路斯為理由，中止所有對土耳其的美國軍火供應，土耳其則以中止美國在土耳其的軍事基地活動作為報復手段，這些軍事設施，是美國搜集蘇聯情報的極其重要根據地。

同時，土耳其也一直抱怨，它得不到作為西歐共同市場聯繫國應得的好處，希臘已準備加入共同市場為會員國，而土耳其雖然要求共市檢討它的聯繫國地位，但迄今仍得不到共同市場九國多大反應。

土耳其認為，它的西歐盟國，在對待塞浦路斯一類的重要外交政治問題時，大部偏袒希臘。

**土挾蘇聯以制美**

上述問題，已引起土耳其考慮，有必要在外交政策上保持一個新平衡，以減少對美國和其他北約盟國的依賴，避免與蘇聯敵視。

土耳其反對派領袖埃塞維特將這種新想法解釋為：「通過與我們鄰國基於信賴發展友好關係，來確保土耳其的邊界」。雖然，埃塞維特沒有明顯地要求政府與蘇聯簽訂互不侵犯條約，但他的說話中多少有這樣的含義。

保守派的土耳其總理德米雷爾，想法與埃塞維特差不多，他也承認，有必要建立一種新平衡。

不過，大部份觀察家認為，土耳其雖然與蘇聯來往，但目前仍不會發展到中斷與北約盟國和西方世界的關係。同時，土耳其仍會對它北面的大鄰國，備有戒心，拒絕蘇聯最近屢屢給它的武器銷售的建議。

觀察家認為，但是，由於土耳其通過改善關係，它對蘇聯的恐懼減少了，因此，土耳其可以獲得更好的地位，來爭取它認為在西方世界中應有的權利。

（江洪譯）

# 小說林

## 武林三絕

梁羽生

### 十一、紫血京華

**藥著神明**

「他中的是什麼毒？」管家問道。

上官英傑佯作大吃一驚的神氣，說道：「他中的毒委實非同小可，是一種罕見的毒物，名為雪蜘。」

管家聽他的說話和貝宗業相同，心裏想道：「看來這個走方郎中倒似乎頗有幾分本領。」

上官英傑繼續說道：「你可聽過天下五大劇毒的名稱麼？」

管家說道：「請先生說來聽聽。」

上官英傑說道：「一是孔雀膽，二是蝮蛇涎，三是金蠶蠱，四是黑心蘭，第五便是雪蜘了。」

管家說道：「你說是說得對了，但不知你是否能夠醫治？」

上官英傑說道：「可惜他不是剛剛中毒之時你們就請到我，要是我診斷不錯的話，如今他已是中毒十天了。」

管家吃驚道：「沒救了嗎？你說過的——」

上官英傑微微一笑，說道：「我說過的話當然算數，你不必擔心。不過，假如他剛剛中毒的時候，就讓我醫，三天之內，我可以包保他恢復如初。如今嘛——」

管家忙問：「怎麼樣？」

上官英傑慢斯條理的說道：「如今嘛，可得七天的功夫才能復原了。明天可以起床，三天大概只能扶着牆壁走路！」

管家大喜道：「當真？」

上官英傑笑道：「當然是真的，而且馬上就可見到一點效力。」

當下他把戈古郎的解藥餵給東方景和吞服一顆，又裝模作樣的給他推拿片刻，果然東方景和立即就醒來了。

一切均如上官英傑所言，第二天一早東方景和就能起床，第三天就可以扶着牆壁走路。王府上下，登時把上官英傑奉若神明。用不着等到第三天，第二天在東方景和能夠起床之後，他們就請他去醫治宇文成都了。

宇文成都是瓦剌人，管家恐怕上官英傑起疑，說成是王府的客卿。此時他們也才開始把東方景和的身份說給上官英傑知道。當然這也是表示把他當作了「自己人」，對他開始信任了。

（一一三六）

## 花仔榮自記

### 一五一　又一引誘

「我也是！」一呼十應，人人都對這次的貼士充滿必贏信心。

大口龍見人人都要買這隻馬贏，就發茅起來，連連擺手道：「大家冷靜、冷靜！有財大家發，小弟不敢阻撓，不過如此一窩蜂去買，有兩件事要當心。」

我覺得奇怪，他剛才還講得信心百倍，為何現在又反口叫人小心呢？

「不是叫你們不要買，但是要有節制，所謂小注好怡情，梳打埠的賭場也掛出這樣的勸世文，依我看，不要賭身家，三幾十蚊一試好了！」

大口龍忽然講起「道理」來。

「哎——哎——」

大家交頭接耳，似乎並不欣賞大口龍這一番話。

大口龍並不理會，繼續說下去：「第二點，今日小弟同滑口炳為諸位帶來的內幕貼士，這裏講完這裏散，希望不要散出大記酒樓的大門口，要知道，貼士的準確與否，同睇到貼士的人是否守秘密有莫大關係，本來就聽人說過，本來是安排了某一匹馬打硬仗的，但臨場這匹馬打硬仗的消息成了《據聞》貼士，人人皆知，馬迷也瘋狂下注，此馬便成頂頭大熱門，於是幕後人改變了主意，縮回條韁，這一次，這匹大熱門馬就這樣死火了！你們說，是不是很危險？所以我有理由要求大家，你們千萬不要做散更雞，要食大茶飯，有好的派彩，就要保守秘密，不要穿煲！」

「一定！一定！」

大家都一口答允。

討論似乎到此為止了，我聽大口龍吩咐滑口炳道：「明天一早，你就打電話叫外圍昌來收纜，他那裏有九折優待，落注比官辦的便宜。」

「全部都在外圍昌那裏落注？」滑口炳問。

「當然不是，分開幾個檔口，有的在官辦大檔，有的在外圍昌，作漁翁撒網式，將來收成，這裏收三幾千，那裏收六、七千，處處不傷脾胃，但合起來卻十分和味了！」

滑口炳一拍大腿道：「大口龍，你係得嘅！虧你想得這樣週到。」

「當然啦，想食大茶飯，不費點心思行麼？滑口炳，今回我有靈感，你要轉運了！」

「早就應該轉運了！」滑口炳道：「這次靈靈勝勝，飄了馬後就宣佈改名——滑口道兩個字，仍落鹹水海了！」

「好！」大口龍拍幾下手掌，大概我一直聽他們對話，就拍拍我肩膊道：「花仔，你心水清，覺得我們的安排是否到家？」

「我沒有太多方面的經驗，」我說：「你們認為怎樣就怎辦吧！」

## 夜舞

### 一心一意

此外，還有些小極小極的扇子，小極小極的拖鞋，小極小極的鏡子……

此外，還有戒指，項圈，扣針……

此外，還有別緻的腰帶，圍巾，手帕……

鬼馬瑛看了樣樣都想買，但卻全都沒買。

兩個人在這家百貨公司浪蕩了好久，然後，她們又回到街上，走上擠擁着路人的街道。

不知為什麼街上會有這許多人，他們也許都是因為想消遣而沒有閑錢，便在街上消磨時光，也許還有些人匆匆忙忙的，趕着辦事的，但走在這些假日的閒人隊伍裏，便感到到處「碰壁」，步步難行了。

晶晶又問鬼馬瑛拿那封信看。

「你那麼心急幹什麼？」鬼馬瑛說。

「噢，給我看呀！我是心急。」晶晶直白地說。

鬼馬瑛笑了笑，於是，更加想拖延，讓晶晶更心急了。

「你知道我心裏頭想什麼？」鬼馬瑛說。

「又要我猜，這我可猜不着。」晶晶說。

「猜吧！猜我剛才為什麼沒有買禮物吧！」

「唔，因為，你都不喜歡。」

「不，我喜歡的，你猜到最喜歡什麼？」

「唔，你最喜歡那隻長頸貓。」晶晶說。

「不，猜錯了，我最喜歡那一羣小狼狗，六隻一套，可惜價錢太貴，要十五塊。我剛才匆匆忙忙出來，忘了帶錢，我的錢包裏只有七塊錢。氣不氣人？我又不知道你身上有沒有帶錢，否則，我就走向你借了。」

「我帶了，你要不要？我帶了十塊錢。」晶晶立刻說。

「可是，我借了你十塊錢，你可就一個錢也沒有啦！」

「不，還有兩塊！離我家那麼近，出來又不是要用錢，我借給你吧！」

她們於是回到百貨公司裏。

還沒走到禮品部，鬼馬瑛就先跟晶晶拿了那張十塊錢的鈔票，放在她的腕袋裏。

鬼馬瑛從前也跟晶晶借過錢，有時還，有時沒還。

到了禮品部，又觀賞了一大陣子，鬼馬瑛仍然沒有買禮物。

後來，她們又離開那家公司，在街上亂走一通，最後，鬼馬瑛在街邊的攤檔買了一條人做絲的圍巾，才三塊錢，她說：「寄到外國，人家以為這圍巾價錢很貴哩！」

晶晶對鬼馬瑛這一切打算，毫不在意，只是一心一意想着那封放在她的「腕袋」裏的信。

（十九）

## 激壞張伯

張伯問，賠償什麼損失？張棟低頭，不敢回答，也不知如何回答是好，阿爹是古老人，聽了要洗耳也。

張伯一連問了幾聲，不見兒子回答，知道阿棟有難言之隱了，於是自問而心裏自答，給梁姑娘賠償什麼損失？這個問題倒轉一諗，梁姑娘損失了一些什麼，要阿棟賠償？這樣一想，恍然大悟了，搖搖頭，嘆口氣，想不到阿棟老老實實，咁沙膽。

於是張伯沒有問下去了，曰：「但要賠償幾多？」

賠償數字太大，張棟恐怕講出來嚇傻老頭子，而且阿玉開數十萬元，未始不是漫天開價，將來還有價讓的，無謂嚇傻老頭子了，但是也得讓他有個心理準備，曰：「未講好賠幾多，相信總要萬萬聲了。」

萬萬聲，即是最低限度也要萬了。縱使真是一萬吧，也幾乎嚇傻了張伯。張伯暈得一陣，苦口苦面曰：「唉，阿棟，呢次真係被你害到家散人亡。玩個舞女，使二三千銀也就算了，還要賠償成萬銀！成萬銀本錢，娶個幾好的老婆都得喇，你真係蠢了！阿爹在銀莊做後生出身，死慳死抵，文文錢揼埋，……個女人無端端敲一萬，……你自己良心，點對得老豆住？點對得你死鬼老母住？你兩兄弟，如果其中有一個敗家，實係阿棟，發夢想不到竟然係你！唉，人地話，養生敗家仔，與生鑊鈍兒，如今你兩樣有齊，又蠢鈍又敗家！」

張棟難堪得無地自容，自問唔係大個仔，未試過被阿爹罵得咁傑的，然想深一層，都係自己，無話可說。

張伯氣得站起來，背着手踱方步，搖頭嘆氣，嘆氣搖頭，他往深壞處想，是賠償一萬元，倘若知道梁碧玉開價十萬，登時血管都爆，……充滿張伯的腦袋……了很久，張伯才……「算了，當作破財擋災就是，去問佢講數，看請佢幾多，但得過總要二幾千……唉，唉，唉，真是家門不幸，講數之時，你要大膽，的至得，但要萬，你畀一日，逐的加上去，講成幾多話我知，算喇！唉！你真係時出世。」

張棟唯唯，自問無面目對住爺公，藉口返舖頭睇舖，走了。

（三一一八）

## 海邊一角

### 父子之間

常珊跑進大廈管理處，跟爸爸交換幾句話，但見他高興地抬頭朝門口打量，猛向車上的母子倆揮手。

常健和媽媽也在車上揮手。

常健低聲向媽媽說：「爸是老了一些。」

「老掛念你的受傷，老在念叨——阿健的傷勢不重要吧？就在這段日子，他頭上的白髮添了許多！」媽媽感慨地說。

慚愧無言，他想——出外的游子，在別的地頭上橫衝直闖，身輕如燕，忽高忽低的時候，可有想到親人在遙遠的彼岸，為自己牽腸掛心嗎？有想到自己出了事，他們會為此擔憂得髮白、臉皺、心枯的嗎？

——在那邊我出事，痛苦，失望，頹喪，但我沒想到其他，我……

常珊伴着爸爸走到外邊，移近車子。爸爸穿的仍是許多年穿的草綠色太空褸，毛線織的衣領已破，厚厚的黑西褲，雙足踏着的是在加拿大也流行的中國布鞋。他雙手攜拿東西，當他稍微俯身望車裏的游子時，臉色開朗，笑笑說：

「常健！」

「爸！」

奇怪，常健僅只喚叫那麼一個字，便再也說不出其他了。有淚水湧至眼眶來，但他壓下去，不願在這時候洒淚。他是個流血不流淚的青年人嘛！

「高興見到你把整個人帶回來！」爸爸說。他仍然很開心，「還沒有攜手杖嗎？」

「早點回家吧！」媽媽在車上說，她樣子很平淡，心裏卻充滿了情意。

「我們早點回去，阿健，到家好好休息，記着——家就是你們出門人的避風塘！」

爸爸說着，先把左手的塑膠手袖遞進車廂來，交給媽媽，說：「今天早上，我去中央市場買的新鮮豬肝，你回去弄給阿健吃，補血。」

「得啦！」媽媽接過塑膠手袖。

接着，他又把大包東西遞給媽媽，說：「這是雞精、田七片，給阿健吃的。」

常珊開動汽車。爸爸在外邊笑着揮手，常健以手帕快速地揩擦眼睛，然後又把手帕放回褲袋裏，想到以前爸爸在外邊受傷，回家休養，自己當時年少無知，不但沒有關心他的傷勢，還時常帶幾個吹喇叭的同學回家，一起練習吹奏，吵得他發脾氣，自己卻罵他專制……愧疚，像有幾隻黃蜂，飛進自己的胸膛裏。

「爸爸雖然老了些，但他的精神很好！」常健說。

「他每天早上六點幾鐘便起床，到外面大打一會太極才搭車上班！」媽媽說。（九）

## 香江幽默譚

### 臉皮

千方百計的結果，何元是成功了。這不但出乎所有的同事的意外，也出乎經理的意外。

沒有人想到何元這小子首次出馬便做成一椿數目不小的生意。

何元這「蟲惑仔」的沾沾自喜，固然溢於言表，甚至有點飄飄然起來。

何元的妻子美美當然也高興，這一椿生意做成了，簽約之日，何元對妻子說：

「今晚我們別在家裏吃飯，上館子！」

美美搶着說：

「我請客，這是傳令加獎！」

「誰請客還不是一樣，也許，今晚經理請客也說不定。下午經理跟對方簽約，說不定要我在場呢，簽約之後，還不該上館子嗎？上館子不會少我這一份吧，我會跟他們說，早約了太太吃晚飯，這一來，經理可能要我把太太帶在一起，要真有這事情，那就不簡單啦。」

「為何不簡單？」

「通常在酬酢場合，能把太太帶在一起的，都是有來頭的人物呀，既然要我把太太帶在一起上館子，可見在經理眼裏，我不再是小人物了……你說是不是？」

何元的太太也是高興，不過他和何元都忘了太太的被邀，只是由於何元的提出，不過何元所以要跟太太上館子，還不是由於他要在太太跟前作誇誇其談的說明。

何元要說些什麼呢？何元要說：

「我的好太太，我真在不是池中物呀！嘛！我要躍起來了！你認識我們那裏的人，全是低着頭的傢伙，誰也不想躍起來了，着着今天跟過去有怎樣的不同，過去，勤勤懇懇，不貪不謀，那就是了，人們以為這是不會被『炒』的保證，太太，你說用嗎？每月拿幾百塊，頂多一千塊的薪水，養妻活兒，可能就這樣過一輩子，我的天！我不要，我要我的聰明馬上更多的話，譬如說，我在二十三歲便為全公司的人嫉妒，為經理和老闆所賞識，要寫上一出馬便做成大生意的紀錄，太太，你可曉得啥嘛……這椿大生意，哈哈哈……今晚……半夜才跟你說……」

果然，這一天午飯時份，經理說是單獨要跟何元上茶樓。

不過經理說：

「別張揚，別讓任何人曉得，我有話跟你說……」

何元真是受寵若驚，不住點頭滿口答應。

（四）

電影文學劇本

# 創業

大慶油田長春電影製片廠《創業》創作組集體創作　張天民執筆

## 第二章

風雪之夜。

周挺杉、油娃複測井位座標歸來，幾個測量隊員在他們身後，他們頂風冒雪地走着。

周挺杉在龍富貴房場和田大雄談着。

地質所內。

華程在屋內來回踱步，思考着。

剛從井場回來的章易之站在一旁說：「我堅決要求撤回井隊，重新研究整個部署。政委，通知開會吧。」說着拿起電話，剛「喂」了一聲，華程拿過電話掛上。

華程看一眼馮超：「老馮，你的意見哪？」

馮超婉轉地說：「會戰隊伍還沒有完全上來，井隊還少，劉家又急需要原油，田家庄吃緊，龍虎灘又是這個情況，到底應該怎麼辦，我也吃不準。」

華程：「看來，在這個屋子裏撤退派佔多數！」

周挺杉推門進來，姚雲朗、許光發、油娃、樂發貴、范師傅等人跟在後面。

周挺杉：「政委！情況調查清楚了，井位被人挪了！」

華程一愣。

馮超略顯慌亂。

章易之氣憤地問：「誰挪的？」

周挺杉：「龍虎灘的富裕中農龍富貴。」

姚雲朗：「挪到了構造邊部。」

章易之氣憤地：「這簡直是破壞。」

馮超看看大家，探問地：「真可惡，他是怎麼挪的呢？」

姚雲朗：「說是佔了他的房場。」說着把人們領到地質圖前，指點着。

章易之：「這是一個嚴重的政治事件！」

馮超判斷說：「可能出於他小農經濟的狹隘和自私！真是嚴重的問題在於教育農民啊！」感慨系之地搖搖頭。

許光發堅決地：「章總，我們井隊要求繼續打第二口井！」

姚雲朗態度明朗：「可以考慮。頂部情況會比邊部好。」

章易之：「對！當初老周提出過複測井位座標，我由於個人的自尊心，而沒有同意。可以按原計劃打第二口井！」

馮超穩重地：「不要輕率地決定，需要研究、請示……」眼睛尋找着華程，「華政委……」

華程在屋子另一頭與周挺杉小聲交談。

馮超心悸地看他們一眼，求助地看着章易之。

章易之問：「政委，你的意見呢？」

華程走過來高興地說：「好呀，連章總也不主張下馬了！看來形勢是急轉直下呀，我看，可以請示總部黨委批准打第二口井！」

許光發：「那我們先回去準備了。」

華程、周挺杉點點頭，井隊工人走了。章易之、姚雲朗、馮超也離開屋子，只剩下華程和周挺杉。他們走到窗前談話。

華程琢磨着：「龍富貴怎麼會挪井位呢？」

周挺杉：「[illegible]」

華程思考着：「[illegible]是應該問一個為什麼？」

周挺杉：「[illegible]」

周挺杉一邊想着[illegible]

周挺杉堅毅的臉——一雙深思的眼睛。（二三）

# 雲南散記

## ——邊區農村近貌

馮伊湄

### 四　邊地最邊沿的一個大隊——烏龍大隊

俗語說：山高皇帝遠。靠近邊沿的地方往往是比較落後的，交通不便往往是落後的一個原因。

古舊的俗語，今天是不靈了。

烏龍大隊是呈貢邊沿的一個大隊，卻是個先進的隊，他們的先進，是從那一些具有魄力的帶頭人和辛勤的羣眾在一九六九年參觀大寨回來之後開始的。那時以來，糧食由每年七十萬斤上升到一百〇三萬斤，一九七三年上升到三百萬斤，一九七五年還會突破。這可喜的總數字的後面，是他們用汗水苦幹得來的。去年又開了一條寬路，每家備有一架小推車，這樣，人們就從肩挑勞動解放出來了。九台拖拉機使犁田全部機械化，插秧是半機械化。山地（七星山）平整後引水登山，修路到山。光是山地能產廿四萬斤糧。種糧，種果，種樹之外，該隊還大搞副業，近水養魚，養鴨種竹，近陸地養鵝養豬釀酒，製出口粉絲，最有趣的是他們的兩個小化工廠。他們向大工廠拉來廢料礦（渣），經過加工，變成有用的原料。加工是土法上馬。一個廠房，由幾個年紀較大的女社員、一兩個年輕的技術員、幾口大鍋、幾條粗水管、一支溫度表和幾個玻璃瓶，再有些化學藥品，便能給大隊每年賺來十幾萬元的收入，為機械化積累資金。

文化大革命後，社員們經過七年苦戰，除了農田基本建設外，現在建了一所有廿一個教室的中小學，一個晉劇兼打球用的大操場，帶一個很像樣的舞台。一所有內科、外科、婦產科、牙科，帶有十二張病床的小醫院，全體社員享受合作醫療。有一個小圖書館，一個農業科技小組，一個宣傳隊，一個球隊。真是麻雀雖小，五臟俱全。他們的自留地由小組管理統籌種菜，然後把菜分給社員自用，這樣，社員就能更專心為集體勞動或做其他個人副業而增加收入。

現在，他們開始集體解決住宅問題。這是全世界都感到棘手的難題——烏龍大隊的辦法是：大隊有磚瓦窰，石灰沙土就地取材，人工由大隊調工，只有木料要向外買。建成後，由住戶每年付小量的租金。這樣，一個整齊的新村住宅區，預計幾年內便可逐步建成。現在已建成的兩間樣板，社員們都十分滿意——每家佔地一百〇七平方米，包括正房兩樓兩底，每層兩大間和一條走廊，旁邊一列小偏間，是灶間和吃飯間、豬房、鵝舍……等等。偏間前面是院子，可種三棵菓樹。偏間的屋頂是曬台，曬衣服及曬農產品。這樣，農家所必需的地方都照顧到了，門外放小板車的，放自行車的位置都安排好了，沼氣池的位置也計劃到了。（五）

雲南農村已經用上拖拉機。這是盈江縣太平公社培訓的女拖拉機手。

東翻西看集

# 羅馬「地鐵」的長恨歌

龔念年

羅馬新地下鐵路的建設計劃，最初是為了迎接奧林匹克運動會而提出的，換句話說，當年是安排在一九六〇年通車，以便接待參觀奧運的各國賓客。

但是，工程全面開工，卻是一九六三年的事。那時，有關官員預測，到了一九七五年聖誕節的時候，可以迎接前往梵蒂岡的賓客了。

十二年前的計劃雖是如此，到了去年聖誕節時，建築羅馬地下鐵路的工程人員還在慢吞吞地上工下工，工程似乎永無休止之日。

於是羅馬最近流行一個笑話，說地下鐵路工程人員大概計錯了方向，以致真正修到地面時，抬頭一看——噢！原來已經到達新西蘭了。

這條新路有十二公里長，從羅馬東南郊的影城開始，穿過市中央，續過台伯河，到達梵蒂岡。推算起來，工程進度連每年一公里都不到。

「我們希望全線的大部分里程能在一九七八年通車，全部通車則在一九八五年實現。」這是地下鐵路工程師圖瑪迪尼的樂觀估計。工期一共是二十二年。

旁邊有一名不是這麼樂觀的工程師加上一句：「羅馬還打算修建另一條地下鐵路，一九七六年動工，如果按照我們目前所遭遇到的困難推算，大概到公元二千年時還沒有完工。」

地下鐵路的工程，給羅馬地面交通帶來很大困擾，由於工事的進行，交通時時被迫改道。在過去兩年間，因為工程地點屢次發生變化，有一些單行路改變來往方向達十八次之多。駕車人員剛剛弄清了怎樣繞道而行，街口的標誌卻又改了方向，以致每逢假日，羅馬大街上的車輛可謂蔚為大觀。

工程到底為什麼慢如蝸步呢？工程師圖瑪迪尼承認：「我們預期會遇到一些困難，卻沒有料到有如此困難。」

羅馬並不是完全沒有地下鐵路，第一條地鐵是墨索里尼時期籌劃、一九五五年完工的。它以中央火車站為起點，直通城南的議會大廈和政府合署大樓。正在興建的這條新地下鐵路，人稱A線。它在市中心地下通過，就不時遇到電線、水管、煤氣管、電話線等。圖瑪迪尼訴苦道：「這些東西，有的是政府機構所有，有的是私營機構所有，單是把這些東西弄清來龍去脈，就已經非常傷神了。我們還時常發現沒有人認賬的電話線，也許是特務偷聽線[illegible]」

[illegible]第二個困難是羅馬地下土壤的成份不固定。在紐約建地鐵，工人要應付的是岩石，在倫敦建地鐵，工人要應付的是硬泥，[illegible]羅馬的地下土壤是大雜燴成份，[illegible]還不時遇到[illegible]的河流和乾河床。

圖瑪迪尼說：「羅馬的地下就像瑞士乳酪一樣！」地下鐵路一開始鑽探，下面的壓力出現了變化，就引起了建築物的坍塌。這樣，路線就不得不有所改變，工程計劃亦得重新安排。

在阿平寧公路下面挖掘地鐵工程，這條公路路面竟然下沉了三吋半。人民廣場附近的一[illegible]，則因為下面動工，[illegible]六百呎長[illegible]塌方。

甚至被稱為「土撥鼠」的鑽洞機在地下七十呎深處向前鑽洞，地面上也有一座教堂不得不關門，因為這座教堂的幾座大建築物都出現了裂痕。

但是，工程的主要困難來自考古的發現。向前開掘的工事，經常會遇到古代墳墓、寺廟、房屋等，就只好暫時停手。

在共和廣場附近，地鐵車站的第一對豎井剛一打下去，就遇到了公元前三百年的一處古蹟，工程人員只好另找地方，再打不影響古蹟的第三處豎井。

發掘出來的古蹟，將予以整理恢復，用玻璃磚圍起來供人參觀，所收門票，將撥作建設該車站的津貼。

電影導演費里尼在新片「羅馬」中，就選用了這樣的場面，把地下鐵路發掘出來的古物怎樣整理，怎樣重光，攝入鏡頭。

當然，也不容否認，有一些古物固然被發掘出來，卻有更多的東西在建設中被損毀。在許多地方，地下鐵路路線雖然特意選擇在可能出現的古物層之下，可是由於工程人員為了[illegible]，經常阻撓工程[illegible]，心裏無名火起，便不管前面有無古物，一概硬着頭皮將鑽洞機推前開路。

在以上這些困難之外，羅馬地下鐵路工程還有一個繁雜的制度問題——它屬於意大利政府交通部和羅馬市政府雙重管轄。因此，工程如有任何變動，事無巨細，都要經過中央和地方兩層機構的研究、審核和批准。

工程師圖瑪迪尼承認：「有時，我們在手續上要抄些近路，否則這工程要永遠拖下去。我們停工等待批准的日子比開工時間還多。」

一直到現在為止，這條地下鐵路的工程費已用了二億一千萬美元，在一九七八年以前，還要動用六千九百萬美元。

羅馬還準備興建另一條地下鐵路，從中央火車站穿過工人居住區到達東北郊區。雖然定於一九七六年撥款開工，但是這條B線的具體路線已經引起了無數爭論，到現在還未能作出最後決定。

由於開支劇增，B線的成本大約定為每一公里五千萬美元。因此，沒有人敢於希望它能在公元二〇〇〇年以前通車。與此相比的則是古羅馬人只用了六年時間便建成圓形劇場。

興建地下鐵路本來是為了疏散交通，羅馬卻為了它弄得十幾年來交通越來越亂。一個滿肚怨氣的羅馬人說道：「既然地下鐵路有這麼多困難，那就不如全部報廢、放棄興建好了。」

大公園

# 可治疾病的新飲品

章青

一種據稱對多種疾病有顯著療效的飲品，目前正在日本流行。這種飲品，最先流行於美國，傳到日本以後，竟亦大行其道。

這種飲品，是由一種學名叫GAABA的野生植物果實中提煉出來的。這種野生植物，屬於中國稱之為山石榴一類的植物，它[illegible]約數十厘米，三年即結果，果實中含有極為豐富的維他命C，[illegible]在中藥中有使用。

據日本東京百貨店表示，目前，在日本，這種由山石榴中提煉出的果汁，十分暢銷，其中又以三十至四十歲以上的中年人最感興趣。擁有會員二萬人，其中二百人是職業醫生的日本健康[illegible]協會，更利用這種果實的汁，精製成一種「製糖茶」。

這種[illegible]茶，含有豐富的[illegible]、各種維他命。據說，這種東西對治糖尿病、消化系統機能疾病，有相當良好的效果。這種山石榴的果實最有益的一點，據說是它所蘊含的維他命C特別豐富——等於蜜柑的二十倍。

原東京大學教授、現任日本國際醫學研究所所長的石井朝治醫學博士，曾以親身經驗，推薦這種「製糖茶」。他說，他患有十五年糖尿病，自九月份起，每日食十五粒「製糖茶」的錠劑，十日之後，血糖值即顯著下降，原定要入醫院，亦因而免掉。他還說，他準備把這項數據在名古屋舉行的全國癌學會中提出。

日本的醫生也表示，這種山石榴對二十八種的疾病，證明有顯著效果，特別對下面的五種疾病，那是：糖尿病、血壓、腸胃病、哮喘、便秘。

由於山石榴飲品的大行其道，已使日本很多人見獵心喜，要予以栽種。據說，日前，已種有一萬株的山石榴，關西方面的大財團，據傳亦準備動用數億日元的資金，投資於培植山石榴植物。

這種山石榴植物，過去一般亦供藥用，主要是將其葉和果實搗碎，再曬乾磨成粉，用作沖水，但現在，已被製作成各種罐裝飲品，又利用特殊的方法，將它低溫乾燥，再研磨成粉末，製作成錠劑出售。

俯拾即是

## 不擇手段

蕭梅

此地電視台的一項節目，似乎熱衷於星相宣傳，前一陣，它每天都喋喋不休地播講西洋星相，近來，大概是那些乜嘢物座太煩人了，於是又換上土產命相，大肆鼓吹宿命論。

一天，無意中聽到一個土相士在那個節目中大談他的心得，自我吹噓，說什麼別的相士的論相方法，是唯心的，是不科學的，言下之意，只有他看相才是符合科學的，是不唯心的。隨後，主持人還對這土相士吹捧一番，並公然呼籲聽衆去光顧這「科學的」土相士，說是[illegible]可預知自己運程，又可做其善事云。

[illegible]這是一個官准的「慈善」機構在利用這個節目[illegible]款，如去看相，最少要奉獻五十元。

官辦傳播機構公然導人迷信，官准的「慈善」機構又利用這些迷信謀[illegible]，這是否有點不擇手段了？

## 市區航線

畢鳴

油麻地小輪公司宣佈開辦一條新航線，在荃灣與九龍之間來回。

如果成為事實，這條航線將打破一向來小輪來往的觀念。過去，只在海洋相隔的地方才行走小輪的。

我贊成多辦這類航線，儘管荃灣與九龍間的航線，我光顧的機會極少，但如果有東區至西環航線，中區至筲箕灣航線，那不是可以使乘客避免塞車之苦麼？

由灣仔至西環，最方便當然是坐車，可是，在每天一大段時間，往往要一個多鐘頭才抵目的地，縱然船行速度比車慢，但如果有船可搭的話，頂多只需要三十分鐘吧。

不過，方便乘客是另一回事，在實行上，有許多不方便之處，因為牽涉到「專利」，這是不易解決的大問題了。

## 開年不利

墨木

一九七六年對銀行來說，是「開年」不利，因為在新一年的首兩天，兩間銀行就被賊佬打劫，其中一間的損失達到六十萬元之鉅。

打劫銀行，過去已有，但一開年便接連發生兩宗，卻是少見。

據一位銀行界朋友透露，業內人士對這兩宗劫案皆予以重視，況且其中一宗是涉及解款的，際此年關在即，解款頻繁，銀行界人士不能不深為憂慮！

過去，銀行劫案多是發生在銀行之內，自從銀行內部加强防衛措施後，劫匪便轉向銀行解款車打主意，因為銀行解款車一出銀行，便失去依持，易為劫匪乘隙而入。

據知，香港各銀行最近曾就解款車被劫事商討對策，看來，加强解款時的防備措施，將是重要課題了。

此時此地

# 鐵腕誰硬？

閱東先生

與盛傳警方將採用一種阻嚇性措施以對付色情架步的同一時候，又有消息傳出，廉政專員公署在調查若干宗案件時，已掌握重要檔案資料，有跡象顯示，這些資料與某方面人物之包庇色情架步有關。

警方之所謂阻嚇性措施，主要是對付顧客，要將某些人在外偷偷摸摸的行徑，據電話通知其家人，使之知難而退，由此而使架步的生意日形萎縮，無待「陽禁」而自行「陰消」，並可憑此抑制黃潮，此種轉移目標、矛頭不敢直指架步的所謂「新招」，實屬滑稽得太過離譜，故曰，「新招」原是「死橋」。

如今，廉政專員公署[illegible]料，據悉包庇「三害」，有乃是[illegible]匪的兇橫行為，大有及時「開刀」之勢，如果屬實，則警方與廉政署之對付色情架步，就有變了我行我素，各打各的，或則你做初一，我做十五，猶河水之不犯井水矣！

消息透露，廉政署手上的檔案資料，乃關係到前警務處處長薛續輔在任時所喊出的「除三害」口號。據說，廉政署相信，當時有些人士利用「除三害」的口號，向設於港九各地的色情架步、煙檔、毒窟和地下賭場增收「保護費」，一，趁其行徑，乃是利用「除三害」來搵其黑錢。「三害」是依靠某些有力分子之「保護」而存在的，「保護費」向照納如儀，自從喊出「除三害」的口號之後，「保護費」乃相應增加，包庇者的收入則比前更肥。廉政署現已着手接受有關這方面的投訴，以期獲得更多的資料。由於職責範圍擴及肅黃運動，廉政署新的一個財政預算，亦已獲准增撥經費，以便更利於「施展拳腳」。

一張報紙在報道上述消息時說，薛續輔於一九六九年三月接任警務處處長，至一九七四年一月退休，在任期間，傳出警方最高當局將採鐵腕政策，掃蕩非法架步，曾一度

桂林小景（速寫）　李流丹

海天集

# 座談

凌源

十中有九，都是第一次看到《亂世佳人》這部影片，都承認片長三個小時，看來一點也不覺得沉悶。

大家都承認女主角費雯麗．李扮演書中的史嘉烈，演技實在不錯。

大家輪流講出自己對這部影片的印象與批評，以及這部影片所發生的影響。

有的說，據他所知，很多人都對這個女主角很同情，說她堅强，說她能幹，說她為了她的家族盡了很大的力量。

有的說，據她所知，有些女孩子很喜歡那個白瑞德船長，甚至於還有的女孩子，喜歡他的那一抹鬍鬚。

有的說，史嘉烈這個人物，是值得同情的，她能夠在最困難的時期，擔起責任。

有的說，她一面看，一面感到憎恨，影片把女主角許多的自私與醜惡都美化了，處處替她說話。

但大家都承認，影片歪曲了歷史，抹殺了美國南北戰爭的意義。

有的人說，影片最惡毒的一筆，是用一個人人說好、人人信服的媚蘭妮，來肯定女主角史嘉烈。

媚蘭妮在影片中是一個老好人，她處處為人着想，在傷兵醫院中，她全心全意地照料着傷兵。她聽到別人說史嘉烈與她自己丈夫之間的曖昧，她只當做是一種惡意的謠言，她始終支持史嘉烈，在一切別人的面前說史嘉烈的好話。

在影片中，媚蘭妮被當做一塊墊腳石，把史嘉烈的形象高高墊起。

有人說，其實媚蘭妮也不是好東西，她基本上也是跟史嘉烈站在一起的，她也是憎恨北軍，熱愛着並且捍衛着南方大地主的蓄奴制度。

有人說，有了媚蘭妮這個人物，美國南方大地主的捍衛蓄奴制度，好像是堂堂正正的了。

有人說，媚蘭妮這個角色是很能迷惑人的，比史嘉烈更容易迷惑人。其實，她的心腸跟史嘉烈一樣地狠毒，當史嘉烈開槍殺死一個「北佬」之後，她的手中不是也持着一把劍麼？她對北軍的仇恨，使她對這個「北佬」之死，不但無動於衷，而且感到快意。

有的說，這一部影片對於反動統治階級的許多卑劣的醜惡的品質，不是正面地加以肯定，就是側面地加以諒解。它是一部卑劣與醜惡的頌歌。

有人說，這部影片同時也是一部教科書，告訴那些沒落了的反動階級，如何為自己的利益而戰鬥。

有人說，這部影片表示了美國大地主階級還是不死心的，還是要掙扎，用各種方法保持自己的利益。

有人說，在電影與原著中，都很强調大地主階級不承認失敗，不承認失敗的精神。

有一個說，她以前不大清楚地主階級怎樣進行復辟，看了這一部影片，才明白地主階級是時時刻刻都在夢想着復辟的。他們最愛的就是他們的田莊，他們的特權，他們絕不甘心退出歷史的舞台，他們要世世代代地做着復辟的夢，一有機會，就要冒出頭來。

有一個說，資產階級還不是一樣。

# 〈紙老虎〉的三個段落

（Paper Tiger）

言逸了

在第二個段落，比較有吸引力的，是那個日籍小演員安度。

在故事中，安度在這一段落的地位，也是比較重要的。情節發展的契機，也是放在安度的身上。

大衛．尼雲自我吹噓的英雄形象，到了被綁架之後，已經沒有了蹤影，他變換了，無所作為了，像一個漏了氣的汽球。

而大衛．尼雲的演技，好像也鬆弛了，演得隨隨便便，沒有什麼表現。倒是安度有許多戲演。

小小的安度，運用了他受過的童子軍的訓練，運用他的想像，以及編劇人賦予他的自尊與勇敢，時時動起逃走的腦筋。

他乘看守人不在的時候，偷偷把小屋的地板撬鬆，這樣的行動，把大衛．尼雲嚇得半死，他怕被看守者知道，會招來更大的麻煩。

但在小安度的心裏，對他所崇拜、敬仰的老師，產生很大的疑惑，在他看來，老師兩次從綁匪嚴守下的集中營逃走，相形之下，現在自這樣簡陋的小屋逃走，那簡直是太容易了。

在這一個段落中，安度一直在[illegible]氣餒的情況之下推動着情節的發展。

終於，大衛．尼雲受到激勵，有一晚決心逃走，做了一次有生以來的最大膽的行動。

第三個段落，寫師生二人逃走和獲救的經過。到了這一個段落，就變成了一般的動作片，兩個人都無須什麼演技，只是按照導演的指示，或跑、或走、或攀援、或跳躍……。

這一個段落，[illegible]，不過，也看出影片對當地的革命黨的態度。

故事中的革命黨，綁架過兩個人當人質，和當地政府交換他們被囚的六十五個同志，但結局是當地政府強硬，不妥協，還派了兩架直升機，把革命黨打個落花流水，救出兩個人質。影片完全站在革命的對象——當地政府的立場。

（下）

---



外交觀察家認為，這項文件，差不多相等於一項互不侵犯條約，雖然沒有明顯地命名。同時，柯西金已正式邀請了土耳其總統科魯蒂爾克和總理德米雷爾訪問莫斯科。聯合公報說，兩位土耳其領導人已接受了邀請，訪問日期稍後才確定。

蘇土兩國近代關係的演變

柯西金這次前往土耳其，表面上是為了參加一間受蘇聯大力援助而建成的鋼鐵製造廠啓用儀式，但柯西金利用這個機會，與高

，以及共管土耳其的兩個海峽——博斯普魯斯海峽和達達尼爾海峽，因為這些海峽，是蘇聯艦隻從黑海通往地中海的唯一海上通道。

蘇聯這種做法，反而促使土耳其緊靠西方陣營，並且加入北大西洋公約組織。

直到六十年代初期，土、蘇才結束了二十多年相互敵視的冷戰，彼此進行官式互訪，並簽署了經濟合作協定，根據協定，蘇聯給

美聯社記者　埃米爾．阿尼爾

內的美國軍事設施所有活動，作為報復手段，這些軍事設施，是美國搜集蘇聯情報的極其重要根據地。

同時，土耳其也一直抱怨，它得不到作為西歐共同市場聯繫國應得的好處，希臘已準備加入共同市場為會員國，而土耳其雖然要求共市檢討它的聯繫國地位，但迄今仍得不到共同市場九國多大反應。

土耳其認為，它的西歐盟國，在對待

不過，大部份觀察家認為，土耳其雖然與蘇聯來往，但目前仍不會發展到中斷與北約的盟國和西方世界的關係。同時，土耳其仍會對它北面的大鄰國，懷有戒心，拒絕蘇聯最近願意給它的武器銷售的建議。

觀察家認為，但是，由於土耳其通過改善關係，它對蘇聯的恐懼減少了。因此，土耳其可以獲得更好的地位，來爭取它認為在西方世界中應有的權利。

（江洪譯）

鬼馬瑛笑了笑，於是，[illegible]想拖延，讓晶晶更心急了。

「你知道我心裏頭想什麼？」鬼馬瑛說。

「又要我猜，這我可猜不着。」晶晶說。

「猜吧！猜我剛才為什麼沒有買禮物吧！」

「唔，因為，你都不喜歡。」

後來，她們又離開那家公司，在街上亂走一通，最後，鬼馬瑛在街邊的攤檔買了一條人做絲的圍巾，才三塊錢，她說：「寄到外國，人家以為這圍巾價錢很貴哩！」

晶晶對鬼馬瑛這一切打算，毫不在意，只是一心一意想着那封放在她的「烏龜」裏的信。（十九）

，嘆口氣，想不到阿棟老老實實[illegible]叫沙膽。

於是張伯沒有問下去了，曰：「但要賠償幾多？」

賠償數字太大，張棟恐怕說出來嚇傻老頭子，而且阿王開數十萬元，未始不是漫天開價，將來還有價講的，無謂嚇傻老頭子了，但是也得讓他有個心理準備，曰：「未講[illegible]」

（二一八）

# 漓江兩岸新事物

中新社圖片

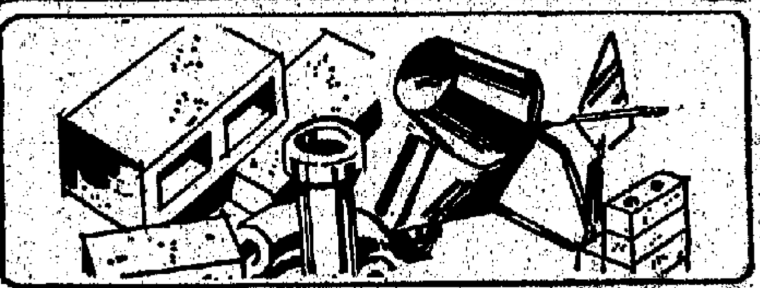
▶漓江岸邊高田公社鳳樓大隊貧農唐啓德是高田中學的兼職教師，這是他在給高中班學生上農業課。

▶活躍在漓江兩岸的赤脚醫生隊伍，正在成長壯大。這是陽朔縣高田公社蒙村大隊赤脚醫生梁信英。

▲廣西省陽朔縣的文藝工作者在農村為社員演出

▶在漓江上生活的船民，組織流動水上夜校，學理論學文化，社會主義覺悟不斷提高。

▶桂林市第二機床廠青年工人冼蓮枚（中），被選為市委候補委員、廠黨委副書記後，仍保持勞動人民本色，堅持參加車間勞動，密切聯系羣衆。

建築材料與設備

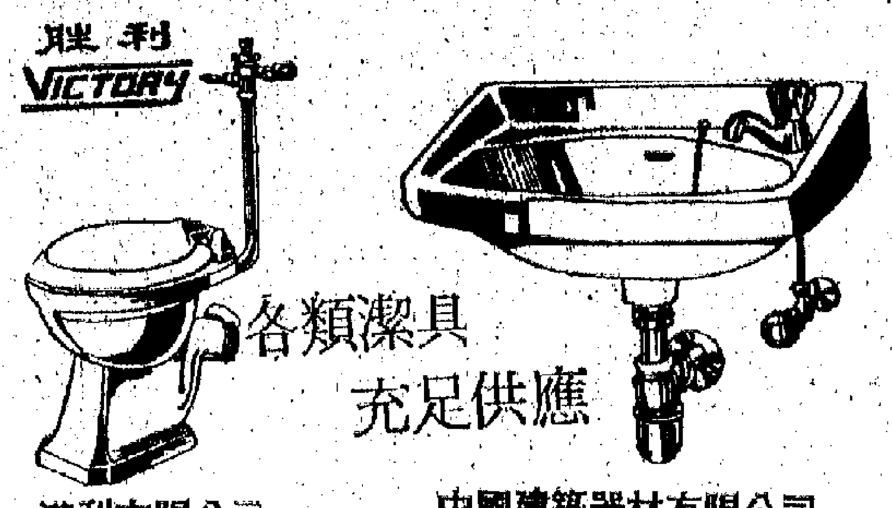
華訊廣告公司
電話：五一一二六四〇〇五
逢星期二出版

南華光管製造廠
專業承造，修理及保養
霓虹光管招牌
備有多輛工程車巡廻港九，服務快捷妥當，
製造霓虹光管及火牛，零售批發無任歡迎。
地址：永吉街15號3樓　電話：5-447561
葵涌任合興工廠大廈七樓C座　電話：12-235181

請用 中國紙皮石

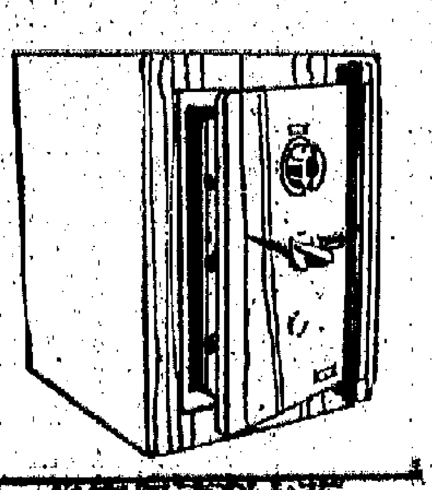
成本又靚　品質又靚
益華貿易有限公司
香港灣仔莊士敦道二三三號地下　電話：5-745694 5-745782

勝利 VICTORY



各類潔具
充足供應
漢利有限公司
香港譚臣道103號
5-726552
豪記行
香港灣仔道170號地下
5-744028
中國建築器材有限公司
九龍旺角弼街27號地下
3-813941
益美潔具有限公司
南京街28號地下
3-887171

"INTERWOOD"
菲律賓"N"嘜水泥 特級防水石屎夾板 3'×6'×¾" 4'×8'×¾"
總代理
集成貿易公司
JIBSEN TRADING CO.
電話：5-455852, 5-450992
電報掛號："JEBCOGRAM" Telex: HX75336 JIBCO

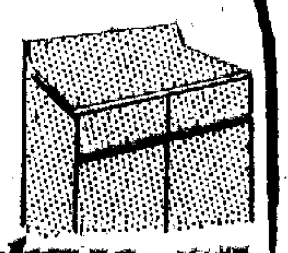


集寶經濟型夾萬
安全可靠，價格便宜，
[illegible]
集寶（香港）有限公司
香港中環奧卑利街三號
電話：5-262031

蜆殼瀝青質及
絕緣材料膠水
蜆殼建築材料之各種黏合劑，可供膠天花板、膠地板、PVC、其他裝飾材料及牆面瓷磚等黏合之用。
蜆殼
蜆殼建築材料

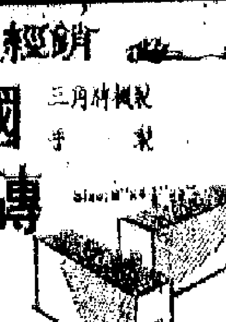
集寶最新滅火系統
結構精簡，使用方便，最有效，
符合消防[illegible]安全規格。
集寶（香港）有限公司
香港中環奧卑利街三號
電話：5-262031

廚房乾淨整齊
才確保衛生
你如果不想
廚房亂糟糟
就不採用
得利寧廚櫃



Deluxe 廚櫃
房屋材料中心
香港德輔道中聯邦大廈地下
電話：5-264618 5-264618

福華企業有限公司
總經銷
中國 三角牌機製 手製
大格紅磚
耐用
隔熱、防潮



貨源充足・即購即送
品質堅硬・價格廉宜

（法國出品
polyray
寶麗來防火膠板
美觀・高級
・耐用・
每呎只售
$1.15

1MM及1.5MM光面及花式板同價
4'X8' 及4'X10' 俱有
總代理：機製成品有限公司
PRECAST PRODUCTS LTD
灣仔活道5號地下 H-747303-5

雙圓牌P.V.C.硬膠水喉管
雙圓牌P.V.C.軟膠水喉管
雙圓牌包裝免水膠布
雙圓牌各式坑帶
品質優良，貨色齊備，
取價公道，送貨快捷
華藝實業有限公司
香港仔黃竹坑道16號勝利工廠大廈四樓
電話：五・五二四一九八至〇（三線）
總經銷：合盛建築材料
電話：五・四九六二〇〇

天星牆飾材料公司
麗潔牌建築材料批檔
領導新潮流，比美牆紙
紙皮石及磁磚，起貨快
操作簡便，永不脫落
性能防水，防潮，防火，及隔聲，
適用於內牆，外牆，大廈，戲院，
教堂，天花，牆身，廚房，浴室等，
色調美觀清雅，堅固耐用。
香港灣仔譚臣道一一四號地下。
電話：五・七四七五八六


商場習用語簡釋

# 丁亮深圳看《金光大道》

唐麗思

在路上遇到丁亮，帶着兒子匆匆忙忙地趕路。「喂，去哪兒？」我叫了他一聲，幾乎沒把他嚇着。

「上公司，上公司，才從深圳回來。」丁亮說。

陪丁亮走了一段路，就是想聽聽他的見聞。丁亮說：「也不是去參觀什麼的，只是隨影聯會元旦旅行而已。」接着，指指走在他身旁的小胖子說：「他也去，還有他的媽媽，也一塊兒。」

原來元旦那天，影聯康樂部組織了一次大旅行，一方面到深圳走走，還邀約當地僑社作幾項球類比賽，籃球，乒乓，康樂棋，象棋等。丁亮參加了籃球賽。他說，下車伊始，就先來賽籃球，結果，他們略勝。乒乓賽他們也互有勝負，就是象棋，一敗塗地。

「象棋在深圳戲院旁的公園下，」丁亮說，「曠地中掛上大棋盤，有人高唱招數，有人推子，遠遠可見。」丁亮說，在內地，這原是很普遍的，但對於初臨乍到的影聯棋手則似略顯怯場。

「他們下象棋的時候，我們去看電影《金光大道》。回來比賽還未結束。當地人真熱情，僑社對我們生活安排也真好，在深圳過了一夜，第二天又去參觀了水庫。」丁亮仍在津津樂道，「不要說深圳離九龍那麼近，我太太還未去過呢，這次她跟我們一塊兒去，可開心了。這麼多人一塊兒玩，是一個難得的機會呀！」

《金光大道》是最近元旦連同近二十多部一起在內地上映的新片之一，影聯會這一羣人，可說是先睹為快了。

拍完了鳳凰的《泥孩子》，丁亮又回到新聯拍另一部新片《生》，其實，按丁亮說《泥孩子》未完，《生》已來了。有一天，他早上拍的是《泥孩子》廠景，下午則拍《生》的外景呢！這情形，跟前一時期的江漢一樣。在澳門，江漢也同時在拍鳳凰公司的《泥孩子》和新聯公司的《至愛親朋》。

看到演員忙，我們心裏都高興，因為，想到不久就可以在銀幕上看到更多新的故事片了。而演員個人呢，也大多數是喜歡忙的。他們寧可一天兩組戲的在趕，就是不願閒下來。像丁亮，元旦放假一天，他和江漢就相約參加了影聯的大旅行，到深圳打球去吧！

「來，喝一杯！」

圖中丁亮（右二）和鄭啓良（左一）、何湄（左二）、張慶達在《至愛親朋》的佈景中大喝「道具酒」。

# 偶像可乎！

阿細

尤伯連納的標誌是光頭，查理士布朗臣的商標是兩撇八字鬍子，阿倫狄龍總是冷冷的面帶寒霜，性感「小」貓碧姬巴鐸老是喜歡噘起嘴唇，死去的瑪莉蓮夢露，每走一步都愛扭動屁股……。據說，這就是大明星的形格，也是一般捧場文章所說的偶像特徵。

有人說，這種形格和特徵很受觀衆歡迎。更有說，尤伯連納如果不光頭，就不是尤伯連納；查理士布朗臣若是剃掉兩撇鬍子，他還是查理士布朗臣嗎？……這些觀衆，似乎就是為了看那光頭，為了看那鬍子，為了看那冷冷的面孔……才走進電影院的。

但我這個老影迷，卻怎麼也想不通。如果說，明星就是演員，演員的責任是塑造角色，可是光頭不能動，表情不能變，鬍子不能剃，該怎麼塑造角色呢？那這關係豈不是全顛倒了嗎？

難怪不少觀衆看了這類演員主演的影片，只能記着演員的名字，至於他或她扮演的人物是誰，很難有人記得起來。

要不要製造偶像，和如何製造偶像？看來是一個屬於如何看待電影的問題，是商品？是藝術？還是帶點藝術的商品？

外國人怎麼看待這個問題，不太清楚。此地的製片商和大大小小的明星們，看來也熱衷於製造偶像，努力於把自己的成品或自身，製作成一個固定的模式，使觀衆留下一個商標式的印象。

製片商有這種想法，是他們廠商業頭腦思維的結果，他們開拍每一部電影，首要考慮的是它的商業價值，如果他以為偶像可以幫助他賺錢，就[illegible]不管甚麼藝術不藝術。一些演員努力地使自己的形態偶像化，以為外國明星這樣做有噱頭，便東施效顰的照學，這會產生甚麼樣的效果呢！定了型的表情，定了型的表演，我想，對演員的藝術前途，不會有什麼好處。

# 最近的音樂活動

金建

最近大會堂音樂活動比較頻密，可以漫談一下，以作介紹。

上星期六，香港聲樂教授周文珊舉辦《聲樂演唱會》，演出者全部是周文珊的學生。歌唱的節目有歐洲歌劇選曲，有中國藝術歌曲，還有中外民歌等等。

由於是學生演唱會，所以演唱水平有高有低，不過一般也表現了他們有過穩健的訓練，長此下去，不斷學習，不斷實踐，將來必然有更大的提高。

這次演唱者也有惹人注意的，例如譚少芳的表演風格就比較好。

另一個男聲二重唱，聲音條件也較優越，不過他們那首《挑夫曲》卻不知什麼原因改用廣州方言來歌唱，由於曲調本身不是方言歌曲，所以字「聲」衝突，很不自然。此外，開頭的一對女聲重唱的廣東民歌《望阿姨》也有字聲不合之弊，主要原因是沒有按「聲」配譜，因此「伴醫圖」就給念成「伴雞圖」了，這是譜曲之弊，不能由歌唱者負責。

星期二，來自芬蘭赫爾辛基大學的合唱團在此間演唱一場。這個合唱團歷史悠久，自十九世紀的一八八三年就已創立，近年曾多次出國演唱，在國際上有一定聲譽。

這個合唱團總共有成員七十五人。十九世紀時期，當芬蘭還受着瑞典外來文化嚴重影響的時候，赫爾辛基大學合唱團便曾是當年堅持以芬蘭語演唱的音樂團體之一，對芬蘭音樂文化的成長有過貢獻。因此，許多芬蘭民族音樂家都為這個合唱團寫過作品，其中最著名的人物包括西貝里烏斯，這次合唱團來港，第一首演唱的，就是西貝里烏斯的愛國作品《芬蘭頌》。

接着一月九日到十一日，一連三場由香港管弦樂團舉行音樂會，內容包括韋格納的《紐倫堡的名歌手》序曲，海頓的《倫敦交響曲》與拉赫曼尼諾夫的第一鋼琴協奏曲等。這次邀請來的獨奏家將是拉赫曼尼諾夫本人的弟子福伯爾（Albert Ferber）。

福伯爾是瑞士鋼琴家，早年曾在瑞士、德、法及英國接受音樂教育，並曾追隨過既是作曲家，又是鋼琴家的拉赫曼尼諾夫。他曾在年前[illegible]香港獨奏，香港樂迷對他很有印象。也曾灌錄過[illegible]，論鋼琴而言，他倒是值得一聽的，不過並不[illegible]是某某大師的學生的緣故。就一般而論，即使拉赫曼尼諾夫自己演奏自己的作品，也未必就是最高境界。說實在話，拉赫曼尼諾夫自己灌錄的兩首協奏曲唱片錄音，就不及其他一些鋼琴家灌錄的受到歡迎。

這次演奏依然由蒙瑪指揮。

[illegible]上映的《[illegible]》一鏡頭

# 視與聽

## 多士爐

李里梨

（姐姐七歲，妹妹五歲，星期三放學回家做功課時，姐妹對話。）

姐：你想唔想要多士爐？

妹：想呀！

姐：叫爸爸去電視台唱歌啦，好容易嗜。

妹：好呀。

（一會兒，門鈴響，爸爸回來了。妹妹跑去開門。）

妹：爸爸，你識唔識唱歌呀？

父：（摸不着頭腦）你上音樂堂有響你先生教咩？

姐：（大膽地）爸爸，我們想吃多士，想要一個多士爐。

父：（愕然良久，始終不知道是什麼一回事）。

（吃晚飯時，父親無意間看到一個電視節目之後，才恍然大悟。可是，卻笑不出聲來。）

## 化整為零妙

阿細

「麗的」電視一個星期六天的《麗視滿香[illegible]》[illegible]代替它的是五個綜合性節目和一個日本電視片集。電視片集是從日本買回來的現成貨，是好是壞，責任不在電視台的編導。綜合性節目則不同，五個綜合性節目，剩下五個名目，分由不同的編導主理，成績好壞，很快便有反應。

先不說這些綜合性節目的好壞，這種化整為零、分別負責的法，我以為眼前起碼有一個好處，就是增加了編導的競爭心理。大家都搞綜合性節目，若是自己搞的平平無奇，收視率排到第五，即使不怕老細「炒魷魚」，也十分的「冇癮」。

「麗的」這一招不知是誰想出來，看來確有些作用。

## 視聽手記

# 參展、獎牌、紀念品

韋妮

最近接待了幾位來自太平洋彼岸的朋友，有回港任教的，也有途經香港小作勾留與舊友重聚的。在他們捎來的書報刊物中，着實有不少令人喜讀的，其中還有美國朋友托他們帶來的美中人民友誼之歌的譜和詞。

在和舊知與新交的交談間，所談內容，涉及的範圍很廣，偶爾問起「無線」那個《螢星譜》節目中的王劉如在美國到底獲了什麼獎。據朋友說，那個《美國電影、電視節》的本身並不設什麼獎，但有金、銀、銅三種紀念品，凡參加的作品，都會得到一個作為紀念的。

朋友並沒有看過這個電視劇，因反問曾看過這個電視劇的人有什麼意見。我由於曾看過兩次，而且看得比較仔細，所以告訴她，認為這是個非常洋化的港製電視片，無論從表現手法、取材到編導的構思，都是非常歐化的。

內容不外是有錢又有閑的太太無聊之餘，在別人的慫恿之下，也去學男人走私，臨到了酒店後又感到尷尬而跑掉，男人追蹤而至，結果一大束玫瑰，贏得了女人的歡許。

這個電視片是非常電影化的，並非只指那種「用菲林，拍實景」而言，是指完全應用了電影藝術的特點，用鏡頭調度講故事，不是「化粧講古」。就技巧而論，和「麗的」麥當雄不相上下。但說內容，卻不敢恭維。因為那樣一個從內容到形式非常歐洲風格的作品，只能說明屬於香港中產階級人的創作，談不上香港風格，如果不是還有幾句中國的南方廣東話和台灣的普通話，說它是日本、南洋或星馬的作品都可以。因此，個人對這部電視劇並不表示欣賞的。

# 芳森學派和卓別靈的先驅

蕭卡

在「百代」公司事業全盛時期，齊卡是這家公司攝製影片的總領導人，導演和監督攝製各種影片。

這時，在芳森攝影場裏和齊卡一同工作的導演，有喬治・哈都（Georges Hatot）、洛辛・農居埃（Lucien Nonguet）、加斯東・威爾（Gaston Velle）、路易・卡斯尼埃（Louis Gasnier）等大約共十個人，他們被人們統稱為芳森學派。

芳森學派所攝製的影片，有的是傳統題材，有的是幻想片，有的是鬧劇片。傳統題材的出品有《威廉・退爾》、《唐・吉訶德》和《參遜》。幻想片有《下金蛋的母雞》、《環繞星球旅行記》和《月亮的情人》。

《月亮的情人》是加斯東・威爾導演的。他在芳森導演特技電影有三年時間。這部影片是他的一部傑作，由齊卡主演兼監製。齊卡在這部影片裏，扮演一個有些庸俗的在天空中飛行的胖漢。

「百代」公司也攝製色情影片，這是它的一類特別出品。香港在第二次世界大戰後，出現在電影廣告中「兒童不宜觀看」的字句，早在本世紀頭十年裏，就已被「百代」公司採用了。當時「百代」公司的出品中，色情影片被列為「含有刺激性的猥褻影片，禁止兒童觀看」。當時，齊卡導演的《新娘就寢》，就是一部「兒童不宜觀看」，只供成年人「欣賞」的色情影片。

除了色情片以外，「百代」公司也把一些被認為比較高尚的愛情，灌注到影片裏去。它的這一類出品中，有一部叫《戀愛的故事》，上映後在賣座方面獲得成功，使電影在攝製方面產生了新的趨勢。從此，芳森的導演們，就常用「戀愛故事」一詞，來指敍述愛情的影片。其中一部叫《逃兵》的愛情片，描寫一個下級軍官和歌女，在駐軍所在地的小城一家酒店裏相遇的場面。

不過，在「百代」公司的所有影片中，在商業上最成功的，是鬧劇片。這些鬧劇片將插科打諢、特技鏡頭和追逐場面等等手法，冶於一爐。「片子中的追逐場面，是從英國影片中學來的。「百代」公司喜劇片的演員，第一位是安德烈・第特（Andre Deed）。但是，他很快就被麥士・林戴（Max Linder 一八八二—一九二五年）所取代。

麥士・林戴從小受過滑稽歌舞劇和嚴格的雜耍訓練。他在影片裏所扮演的人物麥克斯，是第一次世界大戰前典型的中產階級青年。自己有些財產，用不着謀生，無憂無慮地把自己完全投入生活和愛情的生活中去。他主演的最佳喜劇片《規那皮的犧牲者麥克斯》和《鬥牛士麥克斯》，是差利・卓別靈的喜劇片的先驅。（四十）

# 商場習用語簡釋

答吳平先生：

來信所問一些市場習慣使用的名詞術語，試作簡答如下：

翻單補貨——指買家前購了一批貨物之後，再次寄發訂單向賣方補購新貨。

出口押單——是銀行業務的一種。出口商付出貨物，取得有關貨運單據及買方的付款匯票，要求銀行先行兌現或按成數墊付貨款。銀行接做這種業務就叫出口押匯業務，習稱出口押單。

打包放款——也是銀行業務的一種。過去貨物付運之前，須延打包手續，打包，含有貨將運而未運之意。當出口商收到買方的信用證，持證向銀行要求先給予一筆資金備辦貨物，銀行接做這種業務就叫打包放款。

外匯市場——在本港，除港幣以外的其他貨幣統稱外幣。外匯就是以外幣表示的、用於國際結算的一種支付手段，它包括以外幣支付的支票、匯票（郵匯和電匯）、期票、本票、息票、外國證券等。買賣外匯的場所就是外匯市場。

頭寸——泛指工商業者手中可供運用的現金或金融市場上供應的貨幣資本（即貸款）。

利息率——簡稱利率。在一定時期內借貸資本額（即本金）和利息額的比例，用百分數來表示。

同業拆息——行家之間的貸款利息率。同業放款，較多出現於銀行與銀行之間。

優惠放款利率——放款者特別優待借款者的一種利率，它通常較一般的利率低。

利率偏低——高和低只是相對稱謂。某種利率被認為稍低於一般水平，通常就叫偏低，交易量稍低於一般水平叫偏淡。

外圍利息——泛指本港以外西方金融市場利率的習慣用語。

外調套息——把資金調撥到利息率比本港高的地方，以取得較多利息。

呆賬、枯賬——貨主將貨物賒銷給對方，到期仍不能收回貨款，惟對方仍承諾稍後清繳，在此情形下，貨主尚有希望收回，卻有一段時期仍不能收回的貨賬，習稱呆賬，貨賬收回已近絕望的則稱枯賬。

低點——在圖表中顯示不同時期量的變化，通常用線聯接代表某一時期的點。處在水平下之點叫低點或最低點，作為指數，則這個低點代表的是低價位。某種東西價格跌至一個新水平，也有人說是跌至一個新低點。

# 讀者與編者

逢星期二、四、日刊出

# 鷄糞可作豬食

答胡漢就先生：

鷄糞除作肥料外，現在亦有供作飼料的。漁農處在坪輋的豬種繁殖場曾以百分之二十的焙乾鷄糞混和在豬食內餵養豬隻，據說試驗證明，食這種混合飼料的豬，體重增長與食其他飼料的豬隻一樣。

這種烘乾的鷄糞每擔價格為二十五元。漁農處在元朗八鄉上村裝有一部鷄糞焙乾機，收集農場的鷄糞，把它的水分從原來百分之七十五減為百分之十三，即拿來混入其他飼料中，用以餵養豬隻和鷄隻。

## 簡覆

何麗妍女士：北角至紅磡線油蔴地小輪，自北角開航的時間比前已提前了五分鐘，即在早上六時零三分自北角開出，據說此舉是為了配合紅磡頭班火車的開行時間。

關志銅先生：香港防癌會主席何鴻超曾經說，越來越多的事例表明，致癌的環境因素比遺傳因素更大。有些移居外國的人，其第二代的患癌率有所降低。不過，看來這還不是結論。

# 應多替病人設想

大公報編者先生：

我姑母是一個苦命人，十年前姑丈去世，膝下沒有兒女，她到工廠做雜工維生，度過長期淒涼艱苦的歲月。近來她腰部發了毛病，去看醫生，醫生要她去黃大仙一間醫院檢查身體，第一次照了X光，說她患了腰結石症，要她定期去作全身檢查。她按時去了，這天的氣溫是攝氏五度以下，醫院X光室的護士叫她把上衣卸下，臥在一張冰凍的金屬床上等候照X光，一等竟等了十分鐘，護士才替她照X光。在這樣嚴寒的天氣下，這滋味如何，真不難想像，叫一個身懷疾病的人如何受得了呢？她已凍僵了。

我真不解，醫院工作人員的服務態度為何會這樣？希望這間醫院能有所改進。

讀者 鍾金甲

# 一〇三隧巴要加車

編輯先生：

行走橫頭磡至堅尼地城的一〇三隧道巴士線，實有延長行車時間和加密班次之必要。這條線所經之處都是居民聚集點，如橫頭磡、老虎岩、何文田、愛民邨、灣仔、上中環等，因此，當上下班時間，每輛巴士都擠得像沙甸魚一般。有時從橫頭磡開出的巴士到了何文田和愛民邨都滿得不能再上客，如要等下一班車，則要等十五分鐘以上。許多在站的搭客望車興嘆。我曾經在下午二時在何文田站等巴士，等了三輛才上到車。等得不耐煩的乘客要改乘的士過海。另外，下午六時以後要使用這條線的隧道巴士乘客也很多，希望港九兩巴士公司會察實際情況，加密車次和延長時間。

讀者 袁[illegible]德上

# 散光只能戴眼鏡

吳鳳先生：

（一）散光成因是因為角膜之橫與縱的彎度不相等，因而橫與縱兩方面之光線折光不相等，所以影像不清。人多數散光是與生俱來的，但是角膜受傷或眼球手術後亦會引致散光的。

（二）患有散光，矯正方法是配戴眼鏡。

（三）眼有病必定要給眼科醫生診治，不可以自己購買藥水滴眼，或誤信偏方，諸如眼睛之實質有損，有病則可能引致失明。居民有眼疾，可到港府眼科診所求診，不用介紹信。港府眼科診所設於香港灣仔國民醫院及九龍油麻地賽馬會診所內。

香港醫學會答

# 現金不敷 同意加股 手續未辦 自己受苦

克仁

## 工商個例

話說「達安」是一位年近退休的公務員，他恐怕退休後，精神沒有寄托，有意與朋友合股搞生意做。

一天，「達安」的襟兄「道華」到訪，說出計劃擴充他所經營的藥廠。「達安」知道該廠一向生意不俗，目前只欠現金週轉，若他增加股本，大有發展前途。

「道華」還把公司全盤來往賬目給「達安」過目，從賬面上看，該公司生意確實不錯。於是，「達安」答允資助。

藥廠生意正蒸蒸日上之際，突然連續接到兩張追討欠款的告票，原來這是「達安」未加股前的欠款，當時公司現金支絀，債主沒有提出追收，現在藥廠情況好轉，卻不見清理欠款，所以債主提出票控。

「達安」在加股時，其襟兄並沒有提及該筆欠款。他以為雙方份屬老襟，而且自己又看過公司賬目，故沒有依照公司法例，在報紙上刊登啓事，表明從某月某日開始至某時止，凡是有關該藥廠的一切來往賬目，限期清潔，否則上手錢銀轇轕，概不負責。「達安」現在騎虎難下，又不甘心被控，只得循民事程序先向「道華」提出訴訟。在法庭上原訴人「達安」被接納事前對兩筆欠款一無所知，獲判得直，至於欠款事，則由「道華」分期攤還。

# 連雲港新貌可人

編者同志：湛榮先生：

連雲港在隴海鐵路的終點，是我國西北、中原地區物資進出的海港。孫中山先生在《建國方略》中曾設想，把連雲港建成一個可容巨輪停泊的二等港，但腐敗無能的國民黨，費了很大的勁，才建成兩個泊位很小的碼頭。解放前夕，在國民黨搶掠破壞下，碼頭倒塌，航道淤塞，海港瀕於癱瘓。

解放後，連雲港很快搞建了航道，疏浚港池，建造了鋼筋混凝土新碼頭，並添置港口裝卸機械，港口面貌煥然一新。現在，港內已有三個萬噸級和兩個千噸級深水泊位，兩個現代化深水泊位的主體工程也已完成，同時還擴建和新建了鐵路和倉庫、貨場，港口吞吐能力有了很大增長。

如今的連雲港，萬噸輪暢通無阻，火車可直接駛入港區，港內碼頭裝卸作業已逐步實現機械化，[illegible]發揮港口潛力和智慧，[illegible]提高港口機械化水平。

為適應外貿事業的發展，連雲港口現設立了外貿分支機構和外輪供應公司、船舶燃料供應公司、理貨公司以及國際海員俱樂部。

# 劍花煲瘦肉除痰火

容食

劍花煲豬肉湯，有除痰火理肺的功效。劍花，又名霸王花，未曬乾的新鮮劍花，花朵大如小白菜，花瓣呈鮮艷的黃色。從前只有野生，故產量不多，現在由於有專人培植，產量多，購買已很方便，經營國產雜貨的商店，多數有得出售，價錢不貴。

劍花清除「痰火」的效驗很好，例如小兒童的頸旁、耳後、顎下有了結核，喉嚨時有痰嗍，這可能是「痰火」產生的病狀，如健康無其他問題，可用劍花配合瘦豬肉煲湯給兒童飲，飲用幾次，頸項的核粒就有可能消除。

有吸香煙習慣的人，往往經常多痰，尤其在早上起來時，非吐出幾口黃色濃痰，則胸膈難得暢順，這而喉上會有幾聲咳，此種咳嗽狀，當然與吸香煙有關，假如不願戒煙，又希望減少痰咳的話，不妨用劍花煲豬肉湯佐膳，隔三幾天飲一次，可有除痰理咳的好處。

肺有燥熱，咳痰不爽，或是肺有[illegible]，或是有熱滯，大便秘結，口有臭味，眼赤、咽乾喉痛，飲劍花瘦肉湯亦適合。劍花全沒有苦味，亦沒有甚麼不良氣味，煲成的湯水，比白菜乾或西洋菜更好飲，煲過的花也很好吃。假如怕它的涼性，煲湯時可加入一些陳皮，煲足三小時以上火候，飲用便無問題了。

每次用劍花一兩至兩半，豬肉多少可隨個人嗜好。想味道好，就用半肥半瘦的豬肉，但用來作食療的，則以淨瘦豬肉為宜。

但劍花屬於涼性的，平素底子虛寒的人，[illegible]

濱江岸邊高田公社鳳樓大隊貧農唐啓德是高田中學的兼職教師，這是他在給高中班學生上農業課。

在濱江上生活的船民，組織流動水上夜校，學理論學文化，社會主義覺悟不斷提高。

南[illegible]
備有[illegible]
製造[illegible]
勝利 VICTORY
漢利有限公司
香港謂臣道103[illegible]
5-726552
豪記行
香港灣仔道17[illegible]
5-744028
集寶最新減[illegible]
結構精密，使用最[illegible]
符合消防處[illegible]
集寶（香港）[illegible]
電話：5-26[illegible]

## 各地經濟

### 日本工商企業破產 上月達一千九百家

【本報訊】據東京《每日新聞》三日報道，去年十二月日本實際上共有一千九百家工商企業破產，創一九七五年各月最高峰，比一九七四年同期增加了百分之十五點三。

為年十二月份破產的企業中，資本在一百萬日圓以上的佔七百一十七家，比一九七四年同月增加了百分之二十六點九。

據日本電器製造業發表，該業在一九七五年輸出彩色電視機共二百六十萬部，比一九七四年增加大約百分之十五，期望一九七六年的出口量會達二百八十萬部。

日本彩色電視機在本國的銷量，一九七五年近五百六十萬部，比一九七四年增加百分之十，期望在一九七六年達到六百萬部。

### 美去年首十月輸入紡織品減少 對香港產品輸入減少百分之五

又，美國商務部三日發表，美國在一九七五年十月份輸入的棉紡織品，比一九七四年同期增加百分之四十三，人造纖維紡織品則減少百分之十七，羊毛紡織品下降百分之十四，三者合計，一九七五年頭十個月共二十九億六千七百萬方碼，一九七四年同期三十七億六千九百萬方碼。

一九七五年頭十個月內，美國從台灣、日本、香港及南朝鮮輸入的紡織品，與一九七四年同期差不多，其中南朝鮮增加百分之二十二，台灣增加百分之七，香港減少百分之五，日本減少百分之十七。

一九七五年頭十個月，棉紡織品進口共九億四千一百萬方碼，一九七四年同期共十二億八千六百萬方碼，人造纖維紡織品一九七五年頭十個月共十九億六千一百萬方碼，一九七四年同期二十四億一千萬方碼。

又，據外電報道：菲律賓一家私人研究中心預測到今年底，菲律賓的貿易赤字將達七億至八億美元，因此披索對美元將可能進一步貶值。

據「研究與通訊中心」說，根據今年赤字增加的估計，披索與美元的兌率將不能維持在一美元兌七點五至八披索之間。

預料今年底披索的價值會從八點二披索兌一美元降為八點五披索兌一美元左右。

## 頭寸仍鬆 外圍利率趨低
# 銀行拆息跌破三厘
### 估計有所回升但升幅不會大

【本報訊】昨日銀行同業拆息竟跌破三厘，活期的只成二厘半至二厘七五。

一方面由於銀行業內頭寸仍屬鬆弛，求借盤口疏落，另方面因為外圍利率仍在趨跌中，故近兩天來此間銀行同業拆息不但欲升無力，反而再告下跌。

本月三日，英格蘭銀行又宣佈把其最低放款利率降為一分一厘，即比前降低○．二五厘，這是去年十一月十四日以來第四次調低。美國萬國寶通銀行的利率在最近一週則未有變動，仍為週息七厘二五。據銀行人士說，新曆年剛過去，接踵而來就是農曆年晚，按例銀行同業拆息會隨而穩升。但近日該項拆息不但未見上升，反而重新跌過三厘，原因除了銀行業內頭寸仍然屬鬆弛之外，外圍利率趨低也有關係。從現在起到農曆年晚，尚有大半個月時間，市面頭寸的變化仍值得注意，估計該項拆息會有所回升，但升幅不會很大。

## 估價徵稅漸復常態
# 印尼來單訂貨急增
### 日前訂貨亦要恢復付運

【本報訊】最近幾天來，印尼商人寄來新訂貨單有較大幅度的回增，日前來單的舊訂貨，亦多要求恢復如常付運。新來訂單一般以採購日用物品居多，亦有採辦食用品。

據辦莊人士說，一個多月以來，由於印尼海關嚴厲執行偏高估價徵稅措施，印尼入口商來單訂貨，陷於極度淡靜，兩週前雖稍為回增，但基本上淡局未扭轉。可是，在最近幾天來，印尼入口商寄來新訂貨單轉告急劇回增，新來訂單採購對象主要為日用雜貨、五金製品、家庭電器、工業用雜品、紙張等，其次為糖果、罐頭食用品，至於紗布和紡織品的新訂單，寄來依舊極少。

最近印尼入口商來單訂貨驟見有較大幅度的回增，主要係由於下述幾種因素的刺激：一、當地海關偏高估價徵稅的情況，在新曆新年過後已有所改變。據印尼客戶來信報道，在一個多月前，印尼當局發覺關稅收入與七五年度預算收入數目有距離，所以由海關嚴厲偏高估價徵稅，以求增加稅款收入，爭取達成預算指標。現在七五年度已過去，海關做法便漸復常態。二、新曆年關過後，當地商業銀根略為轉鬆。

印尼入口商日前來單的舊訂貨，不久前曾有一部分客戶要求暫時延緩付運，但最近又紛紛來通知恢復如常付船運去，因之日來付運去印尼口岸的貨物大為增多，最近開去的兩水船，都告滿載或接近滿載。

### 美大豆產量大增

【本報訊】據外電報道，美國最近發表一九七五年大豆收成的估計為十五億四千萬蒲式耳，比七四年的十二億三千三百萬蒲式耳大為增加。

對巴西的黃豆收成估計為九百七十三萬噸，也比七四年的僅為八百萬噸增加。

不過，去年十一月美國黃豆的出口成交為六億八千六百二十萬蒲式耳，較七四年同期的六億八千六百二十萬蒲式耳為低。巴西的黃豆出口，十月份為三百七十萬噸，黃豆粉出口量為二百五十五萬噸，豆油二十六萬噸。

### 巴西幣又貶值

【本報訊】據法新社里約熱內盧三日消息，巴西貨幣在一九七五年貶值十四次，對美元的價值共失去了百分之二十二。

在本國，通貨膨脹使巴西幣的購買力失去百分之二十九點四。

## 股市交投多
### 總值超過億元 成交股價漲六點多

【本報訊】昨日股價漲幅增大，恒生指數漲六點六七，漲為三六一點二；遠東指數漲二十九點八一，漲為一八零二點五六；金銀綜合指數漲零點六四，漲為三零點四六；金指數漲零點六七，漲為三一點三六；銀指數漲零點六四，漲為二一九點九四。

昨日股價以國泰股漲幅最大，每份漲一毫七，漲為一元三九，漲一成多。觀聯股漲一毫一，漲為一元三五，漲近一成。城都股漲二毫七五，漲為三元九五，超過千分之五。和記地產股漲四毫，漲為六元二，也超過千分之五。電話股漲五毫，漲為十六元一，九龍、英泥及怡和股各漲四毫，九龍股漲為十七元一，英泥股漲為十六元七，怡和股漲為二十四元三，九巴股漲三毫二五，漲為五元三。怡和證券股漲三毫，漲為八元。此外大酒店及長江股各漲二毫半，置地和聯合汽水股各漲二毫，保華股漲一毫七五，港燈股漲一毫二五，匯豐及新昌股各漲一毫等。

股票成交共值一億零八百四十六萬元，其中九龍佔一百九十一萬，金銀佔二千八百五十萬，遠東佔五千五百零八萬，香港佔二千二百九十七萬，比上週五日增四千三百零九萬，這是去年四月二十八日以來交易最多一天，當日成交共值一億一千六百一十萬。昨日散家活動，比上週有較大增加。

### 食米成七千多包

【本報訊】由於二、三盤商補貨多，昨日食米大盤買賣頗活躍，正盤成出的食米共七千多包。

據米商說，由於前一段時期二、三盤對米市一時觀望不定，對食米多採量出而入態度，於是貨底早已日漸銷疏，到最近各地食米生產情況已較明朗，價格也已調整，於是二、三盤商恢復較多補貨，因此最近食米大盤交投轉盛。

### 港黃金價仍牛皮 美鈔美匯亦呆定

【本報訊】九九金市昨續呈牛皮待變姿態，飾金每兩仍企住八八五元。美鈔和美匯價無大起落。

昨整日九九金價起落差額不過一元四，市呈大牛皮。主要原因是鑑於上週收市歐、美、加幾處金價均無大升降，於是部分擔劏者對本週的國際金價仍有所觀望。

九九金昨以八四八．二開出頭盤，比上週末收市價低○．七，之後，一度降至八四八，是為全日最低價，但旋即不久稍回挺至八四九．八，上午收市八四九．八。午後開市八四八．六，當天最高價曾挺至八四九．四，牌上交收一千二百兩。

美鈔開市和收市均企五○一．七，當天最高價只微上至五○二．六。美匯開市五○三．三，最高價五○三．三五，收市五○三．二。

## 小五金廠開工轉忙
### 部分大廠已開足工
### 有些中小廠開動機器八成左右

【本報訊】建築用小五金業，近來開工轉忙，雖然不像製衣、電子業那樣加班加時開工，但已有部分大廠開足工，機器設備亦全部動用。即使是中、小型廠，也有一部分開動八成左右機器，停工的已極少了。在半年前最好時，該業也只能開動七成機器。

據廠家說，該業開工轉忙，是由於接獲本港和外國商人訂單一致轉增，其中外國訂單增幅較大，有些由於訂方比較急需，廠家要趕貨付運，這是開工轉忙的主要原因。其次，有部分本港建築商訂貨，最近建築商以樓宇買賣稍有轉機，他們在建築中的樓宇，希望及早完成上市出售，就趕訂門鎖、鋼窗、窗撐、門較、窗較、玻璃百頁窗架等。此等訂貨掛成之後，訂方當希望快些取貨，廠家就不能不趕製。

又據說，該業在愈淡靜已有兩年，近來總算轉旺一些。近半年來，先是工廠大廈租售稍佳，形成有些人興建工廠大廈所需的各種小五金已經落單了，這是比較遠期交貨的訂單。還有是美國商人的建築小五金訂單，近來繼續寄來，因為美國建築生意已轉佳，並預料今年生意比去年好些，故單期越來越遠。由於有較遠期貨單接濟，故今年該業生意可望比去年好些。

## 首批油器已運到
### 蜜餞糖果分別成出

【本報訊】首批國產油器已經運到，連日來，蜜餞糖果甚為好銷。

應春節前市場銷售的國產蘇角、九江煎堆、龍江煎堆、油角、糖中果、[illegible]先後運到一批，並已分別被零售商號[illegible]，同時預訂期貨的人還不少，據商人說，上述各種油器，今後將陸續分批運來。

連日來，國產蜜餞糖果批銷甚為暢旺，其中尤以「迎春蜜餞糖果包」最為搶手，散裝貨亦成出不少，目前上市的蜜餞糖果鮮明而乾爽，零售商扯購興趣濃。

# 南美來單回增
### 部分市場傳加關稅 仍以訂經常銷貨品居多

【本報訊】傳南美有部分市場將增稅，最近南美買家向港採訂貨比不久前增多。

據貿易商說，南美各地市場買家在向港採辦耶穌誕貨結束之後，來單訂貨一度轉呈淡靜，惟最近已有一部貨單又告回增。所採訂的貨品依然以經常去銷的五金製品、收音機、電器、鬧鐘、玩具及體育用品等為主。往年在耶穌誕貨付運完畢之後，去貨有一段期間轉呈淡靜，而今年淡靜期間比較往年縮短一些。原因是與下述的因素有關：一、南美有一部分市場傳說將再度提高入口稅，所以那些市場的入口商爭取在提高稅率之前多輸入貨物；二、近日美元匯水較為穩定，有利於使用美元付款的南美買家向港採訂貨物；三、南美各地市場貨物銷售較去年同時期略勝一籌。

## 桔柑橙均旺銷
### 大盤價被扯高

【本報訊】國產橙、柑、桔現已進入旺銷期，除本地市場需求增加外，辦莊商人亦陸續吸入轉銷東南亞。

目前上市的國產橙以優質的羅岡甜橙、惠陽雪橙、惠陽甜橙佔多數，其次則為湖南、湖北鮮橙等。上述各種橙供應充裕，但市場需求量不斷增加，大盤價續被扯高，羅岡甜橙每盒分成十八、九元，惠陽貨成十九和二十一元。

蘆柑、柳蜜柑及蕉柑等仍大量上市，蕉柑有來自汕頭、惠陽和北海等，市價穩定。

福建和湖北紅桔續到一批，價格每件成十八和二十元，雜清成十三、四元。

## 禦寒皮褸頗搶手

【本報訊】天氣持續寒冷，禦寒服裝中的皮褸、麋皮褸和皮草等銷售尚不錯。據初步估計，去年十二月銷出量比前年同期增多。

去年十二月銷出的男、女裝皮褸，一般以中上價貨居多，其中的西班牙皮褸、麋皮褸和國產皮褸等，最為搶手，次為港製皮褸。個別百貨公司在今年所入貨品已大部分沽出了。


正福汽船株式會社 SHOFUKU LINE

金貨櫃航線 來往香港—東京及神戶（兼收冷藏貨）

亞洲雅士 ASIA ACE
VOY. 8 元月十九日抵港 二十日開行
VOY. 9 二月三日抵港 四日開行

寶利雅士 BONITA ACE
VOY. 3 元月十二日抵港 十三日開行
VOY. 3 元月廿八日抵港 廿九日開行

載貨：船到前一天下午五時，收貨站：現代貨箱碼頭

貨客付貨 懇請接洽 總代理：東洋船務有限公司
大道中僑商大廈1101室 電話H249438，H250243（十線）

順昌航業有限公司

（最新型客貨輪時速十六浬 全船客房冷氣設備）

大寶石 M.S. TAIPOOSEK 船泊A33泡 直透：新加坡，庇能
本期：即日落貨八日上午十一時開行 搭客請於上午九時至十時登船

大福山 M.S. TAIFOOK SHAN 一月十一日落貨十三日開行 直透：曼谷

大龍山 M.S. TAILUNGSHAN 一月十八日落貨廿日開行 直透：曼谷

遠東特快航線 非公會

各線貨運・迅速與常

由嗱喇趾直航香港

| 船名 | 嗱喇趾開行 | 到港 |
|---|---|---|
| CONSTANCE | 十二月卅一日 | 一月十四日 |
| ALBARAT | 一月二十日 | 二月二日 |

香港直航阿拉伯灣：MUSCAT・DUBAI・ABUDHABI・KUWAIT・

| 船名 | 到港 | 離港 |
|---|---|---|
| CONSTANCE | 二月十三日 | 二月十六日 |
| ALBARAT | 三月五日 | 三月八日 |

總代理：東灣船務（香港）有限公司
香港灣仔謝斐道五十四號金鐘大廈十三樓
電話：5—277525
電訊掛號：HX83615 FEXL

EASTERN SHIPPING LINES

貨箱服務 香港—菲律賓定期航線

東美輪 M.S. "EASTERN MINICON" (VOY. 57.S)
元月十日抵港 元月十一日開行
直往馬尼拉 宿務

接載處及入口代理：東源公司
香港文咸東街一三六至一三八號三樓 電話H四四五○九六・四四四五七八

長城客輪 M.V. KOTA PANJANG
統艙客免上岸山金船冷氣八千噸級時速十六海里
訂一月九日到港 十日開行
直放：新加坡・檳城
太平船務（香港）有限公司啓
香港干諾道中大昌大廈六樓 電話：五—二二六一七四（五線）

東海建業有限公司

貨倉業務。貨櫃運輸

- 一流建築及設備之倉庫
- 總面積共達207，667方呎
- 鄰近葵涌貨櫃碼頭
- 地下設有高速車尾板之最新式起卸台
- 標準之自動防火系統
- 全部裝有通風及防潮設備

有關業務詳情・請詢
5—254308 12—246621
總辦事處：康樂大廈33樓
貨倉：新界葵涌大連排道48至66號東海大廈

CONCORDSHIP LINE

香港：沙巴，汶萊，沙朥越定期航線

太安輪 M.V. "PACIFIC ASIA No.1"（第23航次）直放：亞庇・婆羅乃・古晉。元月十日落貨 十一日晚開行

金安輪 M.V. CAMCOT (DWT 4600 SINGAPORE FLAG BUILT 1979)（第三航次）直放：孟加錫。元月六日抵港 七日晚開行

詩美輪 M.V. SIMANI（第25航次）直放：詩巫。元月十一日抵港 十二日落貨

新利輪 M.V. SEED LEAF 新型快速冷藏船 承運凍魚，凍肉，凍蝦，各種蔬菜食物及菓菜等。直放：東京。元月十五日落貨 十六日開行

總代理：東安海運有限公司啓
香港干諾道中一三○號誠信大廈六樓 電話：5-439410 439326 138793

「三晴丸」M.S. "SANSEI MARU"
由秦皇島來。走於一月六日抵港。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈五樓。電話：二四二一六一。

WORLD LINE

日本—香港—星馬定期航線

南寶輪 M.S. SOUTH WING 直放：納閩，婆羅乃 元月十一日落貨 十二日開行

天馬輪 M.S. TEMA 直往：新加坡，巴生 元月二十日落貨 廿一日開行

總代理：大源船務有限公司
香港文咸東街一三六至一三八號三樓 電話：H四四五○九六，四四四五七八

TOHO LINE

日本東方輪船有限公司

| 航線 | 船名 | 落貨日期 | 開行日期 | 直航 |
|---|---|---|---|---|
| 毛里求斯 歐洲 | 江稜快輪 Kata Carous | 1月15日 | 1月16日 | 毛里求斯、漢堡、俠路、安特衛普、鹿特丹、倫敦、利物浦、都柏林。 |
| 入口船期 | 大和丸 Daiwa Maru 請收貨人速來辦理提貨 | 1月10日 | 直航上海 | |

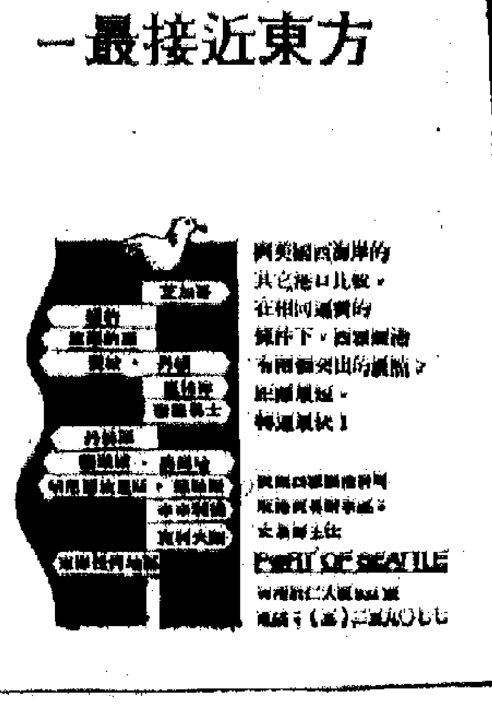
總代理：泛洋航運有限公司
德輔道中71號聯邦大廈705室 電話：5-238091-8（八線）
澳門代理順峰船務公司電話2797地址：巴素打爾古街95號

日本郵船株式會社

紅海航線
能登丸 M.S. "NOTO MARU" 直往：吉布地、達打、阿薩巴、荷德達 一月廿四日落貨 廿五日開行
河內丸 M.S. "KAWACHI MARU" 直往：達打、阿薩巴、吉布地、亞丁、蘇丹港 一月十三日落貨 十四日開行
A VESSEL 直往：SALONICA，那不勒斯，PIRAEUS，伊斯坦堡，BOURGAS，CONSTANZA 二月八日落貨 十日開行
藍鈴 M.S. "BLUE BELL" 直往：BOURGAS，VALLETTA，TRIPOLI，BENGHAZI 二月六日落貨 七日開行
貨客付貨請接洽 日本郵船（香港）有限公司
加薩烏布號 M.S. "PRES. KASA VUBU" 直往：西非MATADI，NOIRE，LIBREVILLE，DOUALA，TEMA，COTONOU & ABIDJAN 一月廿二日落貨 廿三日開行
伊雅 M.S. "IYA" 直往：東非達累斯薩拉姆，蒙巴薩，桑給巴 二月十日落貨 十一日開行
A VESSEL 直往：仰光，吉大港，蒙哥拉 二月九日落貨 十日開行
華人貨客付貨請接洽 接載處 百兆公司 香港康樂大廈 電話：5-241157

總代理：日本郵船（香港）有限公司 地址：香港康樂大廈廿四樓 電話：5-243081（十線）
澳門接載處：祥瑞公司 澳門新馬路平線巷廿號二樓 電話：五八○七

西雅圖港
一最接近東方


W.T.船務（遠東）有限公司
W.T. SHIPPING (FAR EAST) LTD.
海陸貨箱・集合運輸
代客存倉・起卸運輸
航空貨運・貨運保險
CONTAINER CONSOLIDATION SERVICE, FORWARDER, SHIPPING, WAREHOUSING, TRANSPORT AIR CARGO INSURANCE BROKER, HONG KONG/U.K., GERMANY, HOLLAND, BELGIUM, AUSTRIA, SWITZERLAND.
香港德輔道中173號先施大廈706室
電話：5-431391（五線）
RM. 706 SINCERE BUILDING
173 DES VOEUX ROAD C., HK.
TEL.: 5-431391 (5 LINES)
TELEX: 86087 WTSHP HX
CABLE ADD.: WTSHIPHK.

本行新式堅固快捷輪船
美眞美 準期元月七日 直透曼谷
美中美 準期元月十三日 直透曼谷 十一日下午落貨 十三日下午開行
貨客附貨請到本行接洽
振盛行有限公司啓

# 今日明日出入口船隻

## 今日入口船隻

| 船名 | | 來往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 順泰 | PAN TRADER(中午) | 日本 | B16 | 中央 |
| 海强 | HAI CHIANG(中午) | 高雄 | 油蔴地 | 永裕 |
| 大同 | TA TUNG(下午) | 高雄 | 油蔴地 | 東海 |
| 農城 | KOTA PETANI(下午五時) | 上海 | A8 | 太平 |
| 金星 | JIN SHING(上午) | 婆羅乃 | 油蔴地 | 美星 |
| 金安 | CAMCOT(下午三時半) | 沙勝越 | B38 | 東安 |
| 隆林 | LONG LIN(上午五時) | 蛇口 | A32 | 招商局 |
| 金星 | GOLDEN STAR(上午十一時) | 錦普 | B24 | 金星 |
| 威沙嘉蓮娜 | VISHVA KARUNA(下午九時) | 新加坡 | A34 | 東亞 |
| | CONCOROBANT(上午三時) | 木荷 | A36 | 中英 |
| 海月 | HAI MOON(上午八時) | 木荷 | A37 | 中英 |
| 先達雅途 | STRATHARDLE(上午六時) | 波斯灣 | A23 | 鐵行 |
| 三盛丸 | SANSEI MARU | 秦皇島 | A | 華夏 |

## 今日出口船隻

| 船名 | | 來往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 銀湖 | SILVER LAKE(上午六時) | 新加坡巴生 | B29 | 東源 |
| 美蘭 | ASIA RAN(下午三時) | 曼谷 | B37 | 天祥 |
| 大安琪 | ANGEL, THE GREAT(上午八時) | 新加坡蛇嘴 | B16 | 永泰 |
| 勝祥丸 | SHOYO MARU(下午三時) | 新加坡巴生 | B2 | 天祥 |
| 東一 | DONG IL(下午) | 新加坡泗水 | B6 | 東宇 |
| 東方鴻義 | ORT. ACE(晨早) | 西雅圖溫哥華 | 黃埔塢 | 港郵 |
| 吳眞吳 | BULSOOK(下午) | 曼谷 | B12 | 振盛行 |
| 海和 | HERO(下午) | 泗水 | B20 | 聯航 |
| 東方統帥 | ORT. COMMANDER(下午) | 洛杉磯紐約 | 黃埔塢 | 港郵 |
| 美利怡美利 | MAKEVERETT(下午) | 曼谷新加坡 | A32 | 福來 |
| 華利 | WAH LEE | 山打根斗湖 | B7 | 惠南 |
| 惠來三號 | HUEI LAI No. 3(下午) | 基隆 | 油蔴地 | 東海 |
| 沙路士吉 | SBROOSKERK(晨早) | 東非 | A22 | 渣華 |
| 皇后星 | QUEEN STAR(下午四時) | 釜山 | 油蔴地 | 新興行 |
| 荔枝王 | LYCHEE KING(上午九時) | 新加坡 | A25 | 嘉信 |
| 捷鵬 | CHIEH PENG(晨早) | 馬尼拉 | A24 | 明仁 |
| 泰來 | TAI LAI(下午) | 高雄 | 油蔴地 | 東海 |
| 廣東 | KWANG TUNG | 高雄 | A | 太古 |
| 大倫爾 | TARANTEL | 美國 | 九龍倉 | 百保利 |
| 海民 | HAI MING(上午) | 基隆 | 油蔴地 | 永裕 |
| 勿地打馬士基 | MATHILDE MAERSK | 美國 | 葵涌 | 馬士基 |
| 海探 | SEA ADVENTURE(上午) | 新加坡 | A | 大三 |
| 士打福岡 | STRAAT FUKUOKA(晚上) | 西非 | A | 渣華 |
| 風浪 | FENGLANG | 上海 | A | 招商局 |

## 明日入口船隻

| 船名 | | 來往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 藍鈴 | BLUE BELL | 日本 | A | 日郵 |
| 芬景 | FERNVIEW(上午) | 新加坡 | 九龍倉 | 百保利 |
| 南非愛花 | S.A. ALPHEN(上午) | 南非 | A | 怡和 |

## 明日出口船隻

| 船名 | | 來往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 順泰 | PAN TRADER(中午) | 馬尼拉 | B16 | 中央 |
| 邦西 | PONCE(上午) | 曼谷 | 葵涌 | 海陸 |
| 大同 | TA TUNG(下午) | 高雄 | 油蔴地 | 東海 |
| 大倫爾 | TARANTEL | 曼谷 | 九龍倉 | 百保利 |

## 輪船停泊表

| 船名 | | 停泊處 | 公司 |
|---|---|---|---|
| 高友 | GAOYU | 吉列島 | 招商局 |
| 光大 | KWANG TA | 油蔴地 | 明仁 |
| 星島 | SINGTAO | B8 | 華夏 |
| 祝福 | PATANPORN | B36 | 順利 |
| 碧華 | BIHUA | A9 | 招商局 |
| 泰山 | TAI SHAN | B27 | 招商局 |
| 黃海 | HUANG HAI | A45 | 招商局 |
| 金海 | GOLDEN SEA | B24 | 振華 |
| | KAPITAN LEVSOLVYEV | 西浮 | 華林 |
| 杭州 | HANG CHOW | A47 | 中英 |
| 施達羅二 | STALO No. 2 | A42 | 華夏 |
| 華山 | MOUNT HWA | B39 | 招商局 |
| 愛民 | AIMIN | A46 | 遠洋 |
| 寶利嘉 | BEAUREGARD | 太古塢 | 海陸 |
| 卡羅 | CARREL | A10 | 華夏 |
| 東海 | TUNG HAI | 油蔴地 | 東海 |
| 阿基柯 | AEGIS KUDU | A7 | 華夏 |
| 金星 | CHINSING | B31 | 招商局 |
| 德化 | DEHUA | A6 | 招商局 |
| 海防 | HAIPHONG | B32 | 招商局 |
| 昆山 | KUN SHAN | B4 | 招商局 |
| 士打荷蘭 | STRAAT HOLLAND | A31 | 渣華 |
| 大寶石 | TAIPOOSEK | A33 | 順昌 |
| 百利達 | BARCLAY PROGRESS | B21 | 安全 |
| 南一 | NAN I | 油蔴地 | 聯順 |

# 入口船期預告

| 船名 | | 開來港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 金華 | KING HWA | 高雄 | 1月8 | 東海 |
| 博多丸 | HAKATA MARU | 歐洲 | 1月8 | 日郵 |
| 海有 | ALONDRA | 基隆 | 1月8 | 永裕 |
| 威利吉 | WAALEKERK | 歐洲 | 1月8 | 寶隆 |
| 里約熱內盧丸 | RIO DE JANEIRO MARU | 新加坡 | 1月8 | 大三 |
| 明智 | MING CHIH | 基隆 | 1月8 | 明仁 |
| 聖路易士丸 | ST. LOUIS MARU | 新加坡 | 1月8 | 大三 |
| 太平 | TAI PING | 新加坡 | 1月8 | 百保利 |
| 渣拿亞妙娜 | JALAYAMUNA | 美國 | 1月8 | 天祥 |
| 福他比利 | FROTABEIRA | 馬尼拉 | 1月8 | 美邦 |
| 史蘭地亞 | SELANDIA | 歐洲 | 1月8 | 寶隆 |
| 邊利達 | BENALDER | 高雄 | 1月8 | 邊行 |
| 南翼 | SOUTH WING | 婆羅洲 | 1月8 | 東源 |
| 美國藍獅 | AMERICAN LYNX | 美國 | 1月8 | 美輪 |
| 海洋貿易 | OCEAN TRADER | 日本 | 1月8 | 新興行 |
| 太安 | PACIFIC ASIA No.1 | 沙巴 | 1月9 | 東安 |
| 大福山 | TAI FOOK SHAN | 曼谷 | 1月9 | 順昌 |
| 麥迪遜總統 | PRES. MADISON | 美國 | 1月9 | 總統 |
| 東方藝人 | ORT. MUSICIAN | 美國 | 1月9 | 港郵 |
| 華星 | GULF KING | 高雄 | 1月9 | 高洲 |
| 翠雲 | TSUI YUNG | 澳洲 | 1月9 | 港郵 |
| 民城 | KOTA PANJANG | 黃埔 | 1月9 | 太平 |
| 印尼怡美利 | TAMURAEVERETT | 新加坡 | 1月9 | 福來 |
| 西孟加拉州 | S. OF W. BENGAL | 新加坡 | 1月9 | 東亞 |
| 威寶 | WESER BROKER | 新加坡 | 1月9 | 新興行 |
| 泰中美 | CHITTIN TANTHUWANIT | 曼谷 | 1月9 | 振盛行 |
| 斯利迪 | SLIDRE | 關島 | 1月9 | 怡和 |
| 亞美娜 | DONA AMALIA | 日本 | 1月9 | 永泰 |
| 斯雲堡馬士基 | SVENDBORG MAERSK | 新加坡 | 1月9 | 馬士基 |
| 佳珍 | GURJAN | 日本 | 1月10 | 東洋 |
| 百利成 | BARCLAY SUCCESS | 印尼 | 1月10 | 安全 |
| 東美 | EASTERN MINICON | 馬尼拉 | 1月10 | 東源 |
| 利達多 | RYTTERDAL | 歐洲 | 1月10 | 多利順 |
| 金寧 | GOLDEN BEAR | 高雄 | 1月10 | 嘉華 |
| 東發 | TUNG FAU | 基隆 | 1月10 | 東海 |
| 金冠 | GOLDEN CROWN | 高雄 | 1月10 | 嘉華 |
| 財政 | SL. FINANCE | 美國 | 1月10 | 海陸 |
| 海華 | HALLVARD | 丹銀馬尼 | 1月10 | 多利順 |
| 寶利怡美利 | PABLOEVERETT | 印尼 | 1月10 | 福來 |
| 太平皇后 | PACIFIC QUEEN | 關島 | 1月10 | 東源 |
| 大和丸 | DAIWA MARU | 歐洲 | 1月10 | 泛洋 |
| 綠星 | EMERALD STAR | 波斯灣 | 1月10 | 永恆 |
| 多瑪高 | TOMAKO | 印尼 | 1月10 | 新萬嘉 |
| 東方鴻運 | ORT. CHARGER | 高雄 | 1月10 | 港郵 |
| 建華二號 | KIEN HWA No. 2 | 高雄 | 1月11 | 東海 |
| 銀洲 | NGAN CHAU | 新加坡 | 1月11 | 太來 |
| 漢江 | HANGANG GLORY | 基隆 | 1月11 | 川崎 |
| 夏威夷 | HAWAII | 曼谷 | 1月11 | 怡和 |
| 金華山丸 | KINKASAN MARU | 日本 | 1月11 | 大三 |
| 威爾斯丸 | WALES MARU | 南非 | 1月11 | 川崎 |
| 協明丸 | KYOMEI MARU | 新加坡 | 1月11 | 日郵 |
| 旭光丸三號 | KYOKKO MARU No. 3 | 日本 | 1月11 | 川崎 |
| 國榮 | AFFLUENT COUNTRY | 曼谷 | 1月11 | 建華 |
| 海國 | HAI KUO | 基隆 | 1月11 | 永裕 |
| 沙保地 | SAPUDI | 印尼 | 1月11 | 新萬嘉 |
| 愛瑪碧琪 | EMMA BAKKE | 三藩市 | 1月11 | 鐵行 |
| 來利碧琪 | LLOYD BAKKE | 星洲 | 1月11 | 鐵行 |
| 麥地堡 | MAGDEBURG | 歐洲 | 1月11 | 東亞 |
| 多賓馬士基 | TORBEN MAERSK | 波斯灣 | 1月11 | 馬士基 |
| 河內 | HANOI | 日本 | 1月12 | 天祥 |
| 派那可基 | PIONER NAKOHDKI | 東京 | 1月12 | 華林 |
| 詩美 | SIMANI | 沙巴 | 1月12 | 東安 |
| 菲巴丹 | PHIL. BATAAN | 馬尼拉 | 1月12 | 大工 |
| 青衣島 | TISNG YI ISLAND | 高雄 | 1月12 | 太來 |
| 路沙達一號 | NUSANTARA I | 日本 | 1月12 | 東源 |
| 亦容 | YEH YUNG | 高雄 | 1月12 | 港郵 |
| 寶利雅士 | BONITA ACE | 神戶 | 1月12 | 東洋 |
| 古力加 | KUZNICA | 歐洲 | 1月12 | 天祥 |
| 多倫達 | TURANDOT | 日本 | 1月12 | 寶隆 |
| 海隆 | HAI LONG | 基隆 | 1月13 | 永裕 |
| 海后一號 | SEA QUEEN I | 日本 | 1月13 | 永泰 |
| 葛迪高夫 | GRODEKOVO | 海參崴 | 1月13 | 華林 |
| 渣拿摩金比 | JALAMOKAMBI | 美國 | 1月13 | 天祥 |
| 星巴 | STAR ALDEBARAN | 波斯灣 | 1月13 | 福來 |
| 倍麗 | PRIAM | 新加坡 | 1月13 | 百保利 |
| 東方友華 | ORT. AMIGA | 高雄 | 1月13 | 港郵 |
| 和中 | HO CHUNG | 日本 | 1月13 | 新興行 |
| 太平 | TAEPING | 神戶 | 1月13 | 港郵 |
| 太平洋熊 | PACIFIC BEAR | 加州 | 1月13 | 康拿 |
| 北星 | NORTHERN STAR | 日本 | 1月13 | 中央 |
| 加迪根灣 | CARDIGAN BAY | 歐洲 | 1月13 | 太古 |
| 河內丸 | KAWACHI MARU | 日本 | 1月13 | 日郵 |
| 盛利馬士基 | CECILIE MAERSK | 歐洲 | 1月13 | 馬士基 |
| 渣拿曼加娜 | JALAMANGALA | 新加坡 | 1月13 | 天祥 |
| 有利貝德斯 | EURYBATES | 馬尼拉 | 1月13 | 明仁 |
| 康士達 | CONSTANCE | 波斯灣 | 1月13 | 東海 |
| 美麗星 | MARY STAR | 釜山 | 1月13 | 新興行 |
| 萬里鈴 | MERCURY BELL | 新加坡 | 1月13 | 日郵 |
| 勿地打馬士基 | MATHILDE MAERSK | 新加坡 | 1月14 | 馬士基 |
| 美士美 | MAH BULAKUL | 曼谷 | 1月14 | 振盛行 |
| 約翰和達文 | JOHN B WATERMAN | 美國 | 1月14 | 海運 |
| 瑞典丸 | SWEDEN MARU | 日本 | 1月14 | 川崎 |
| 雄幸丸 | YUKO MARU | 日本 | 1月15 | 東洋 |
| 士打亞古高士 | STRAAT AGULHAS | 非洲 | 1月15 | 渣華 |
| 遠東友誼 | F.E. FRIENDSHIP | 日本 | 1月15 | 川崎 |
| 安武士 | ANDROS | 澳洲 | 1月15 | 福來 |
| 金溪 | GOLD STREAM | 日本 | 1月15 | 新興行 |
| 嘉寶 | JUSTINA L. CABEL | 日本 | 1月15 | 東盛 |
| 國興 | FLOURISHING COUNTRY | 曼谷 | 1月15 | 建華 |
| 艾森豪總統 | PRES. EISENHOWER | 美國 | 1月15 | 總統 |
| 新利 | SEED LEAF | 日本 | 1月15 | 東安 |
| 仟誠 | KARA CAREER | 上海 | 1月15 | 泛洋 |
| 環檀香山 | UNI HONOLULU | 高雄 | 1月15 | 泛亞 |
| 美達連娜 | MEDELENA | 美國 | 1月15 | 馬士基 |
| 七海橋 | SEVEN SEASBRIDGE | 歐洲 | 1月15 | 川崎 |
| 派拿史拉 | PIONER SLAVYANKI | 東京 | 1月16 | 華林 |
| 大龍山 | TAILUNGSHAN | 曼谷 | 1月16 | 順昌 |
| 士打麥高倫 | STRAAT MAGELHAEN | 基隆 | 1月16 | 渣華 |
| 范伯倫總統 | PRES. VANBUREN | 美國 | 1月16 | 總統 |
| 美國寶星 | AM. AQUARIUS | 美國 | 1月16 | 美輪 |
| 東方海員 | ORIENTAL MARINER | 澳洲 | 1月16 | 太古 |
| 利康 | NIHON | 歐洲 | 1月16 | 寶隆 |
| 大阪灣 | OSAKA BAY | 高雄 | 1月16 | 太古 |
| 愛基 | ARYA KISH | 日本 | 1月16 | 海運 |
| 加富 | THOMAS E CUFFE | 加州 | 1月16 | 康拿 |
| 新紐約 | ZIM NEW YORK | 美國 | 1月17 | 新興行 |
| 麥蓮 | SL. MCLEAN | 美國 | 1月17 | 海陸 |
| 季候風 | MALMROS MONSOON | 澳洲 | 1月17 | 百保利 |
| 台灣鳳凰 | TAIWAN PHOENIX | 美國西岸 | 1月17 | 太平 |
| 國寶 | TREAUSRE COUNTRY | 曼谷 | 1月17 | 建華 |
| 邊羅文 | BENLOMOND | 英國 | 1月17 | 太古 |
| 韓龍 | HAN YONG | 神戶 | 1月17 | 大三 |
| 南非好紀偉 | S.A. HUGUENOT | 南非 | 1月17 | 怡和 |
| 先達紐頓 | STRATHNEWTON | 日本 | 1月17 | 鐵行 |
| 長立 | EVER PROMOTER | 高雄 | 1月17 | 利達 |
| 丹地 | M.M. DANT | 三藩市 | 1月18 | 怡和 |
| 品達 | FORTUNE TRADER | 日本 | 1月18 | 海聯 |
| 國榮 | GLORIOUS COUNTRY | 曼谷 | 1月18 | 建華 |
| 皇后星 | QUEEN STAR | 釜山 | 1月18 | 新興行 |
| 溫拿蘇寶 | WONOSOBO | 新加坡 | 1月18 | 渣華 |
| 厚德馬士基 | HULDA MAERSK | 日本 | 1月18 | 馬士基 |
| 福他利奧 | FROTARIO | 馬尼拉 | 1月18 | 美邦 |
| 長春 | EVER SPRING | 高雄 | 1月18 | 利達 |
| 寶德和 | PROTESILAUS | 納閩 | 1月18 | 百保利 |
| 天鵝利 | TEMERAIRE | 美國 | 1月18 | [illegible] |
| 美達菲亞 | MEDORFEA | 歐洲 | 1月18 | [illegible] |
| 普拿 | PULAWY | 歐洲 | 1月18 | [illegible] |
| 香島珠 | ISLAND PEARL | 日本 | 1月18 | 天祥 |
| 捷興 | CHIEH HSING | [illegible] | 1月18 | 明仁 |
| 美佳 | MEIGUI | [illegible] | 1月18 | 新興行 |
| 安輝 | ASIAN RENOWN | 澳洲 | 1月19 | 太古 |
| 馬嘉烈馬士基 | MARGRETHE MAERSK | 美國 | 1月19 | 馬士基 |
| 亞洲雅士 | ASIA ACE | 東京 | 1月19 | 東洋 |

# 出口船期預告

## 歐洲線

| 船名 | | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 史蘭地亞 | SELANDIA | 鹿特丹哥德堡 | 1月8 | 寶隆 |
| 邊利達 | BENALDER | 漢堡鹿特丹 | 1月9 | 邊行 |
| 利達多 | RYTTERDAL | 鹿特丹漢堡 | 1月12 | 多利順 |
| 拿可基 | PIONER NAKHODKI | 倫敦漢堡 | 1月12 | 華林 |
| 盛利馬士基 | CECILIE MAERSK | 漢堡鹿特丹 | 1月13 | 馬士基 |
| 亦容 | YEH YUNG | 漢堡鹿特丹 | 1月13 | 港郵 |
| 艾森豪總統 | PRES. EISENHOWER | 熱那亞馬賽 | 1月15 | 總統 |
| 七海橋 | SEVEN SEA BRIDGE | 漢堡鹿特丹 | 1月15 | 川崎 |
| 江嶺 | KARA CAREER | 漢堡 | 1月20 | 泛洋 |
| 派拿史拉 | PIONEER SLAAVYANKI | 倫敦漢堡 | 1月16 | 華林 |
| 利康 | NIHON | 鹿特丹哥德堡 | 1月16 | 寶隆 |
| 大阪灣 | OSAKA BAY | 漢堡鹿特丹 | 1月17 | 日郵 |
| 邊羅文 | BENLOMOND | 里斯本 | 1月19 | 太古 |
| 博多丸 | HAKATA MARU | 熱那亞馬賽 | 1月21 | 日郵 |
| 邊利地 | BENLEDI | 漢堡利物浦 | 1月23 | 太古 |
| 東方進業 | ORT. IMPORTER | 漢堡鹿特丹 | 1月23 | 港郵 |
| 東京快輪 | TOKIO EXPRESS | 漢堡不來梅 | 1月23 | 捷成 |
| 寶嘉坦弟 | BUNGA TANJONG | 利物浦倫敦 | 1月25 | 萬邦 |
| 哥迪高夫 | GRODEKOVO | 歐洲 | 1月26 | 華林 |
| 利來得 | NL. DEJIMA | 鹿特丹哥德堡 | 1月26 | 寶隆 |
| 亞露甜 | AROSIA | 熱那亞馬賽 | 1月26 | 寶隆 |
| 漢堡快輪 | HAMBURG EXPRESS | 漢堡不來梅 | 1月29 | 捷成 |
| 麥地堡 | MAGDEBURG | 鹿特丹漢堡 | 1月29 | 東亞 |
| 凌容 | LING YUNG | 漢堡鹿特丹 | 1月30 | 港郵 |
| 美達菲亞 | MEDORFEA | 熱那亞馬賽 | 1月31 | 沙昭 |
| 邊里岳 | BENREOCH | 里斯本鹿特丹 | 2月6 | 太古 |
| 富山 | TOYAMA | 鹿特丹漢堡 | 2月6 | 寶隆 |
| 古力加 | KUZNICA | 鹿特丹漢堡 | 2月7 | 天祥 |
| 利邦力加 | NIPPONICA | 巴薩倫那馬賽 | 2月8 | 天祥 |
| 威利吉 | WAALEKERK | 熱那亞馬賽 | 2月9 | 寶隆 |
| 利物浦灣 | LIVERPOOL BAY | 南安普頓 | 2月12 | 太古 |
| 基士頓馬士基 | CHRISTIAN MAERSK | 漢堡不來梅 | 2月12 | 馬士基 |
| 星洲凱旋 | SINGAPORE TRIUMPH | 漢堡鹿特丹 | 2月13 | 港郵 |
| 加迪根灣 | CARDIGAN BAY | 南安普頓鹿特丹 | 1月14 | 太古 |
| 高力勵 | KORRIGAN | 鹿特丹漢堡 | 2月16 | 寶隆 |
| 九龍灣 | KOWLOON BAY | 漢堡鹿特丹 | 2月18 | 太古 |
| 萬寶隆丸 | MT. BLONC MARU | 熱那亞馬賽 | 2月20 | 大三 |

## 印・巴・中東線

| 船名 | | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 農城 | KOTA PETANI | 紅海 | 1月8 | 太平 |
| 渣拿亞妙娜 | JALAYAMUNA | 印度科威特 | 1月9 | 天祥 |
| 海坦九號 | SEA THAND No. 9 | 的黎波里班加西 | 1月9 | 泛亞 |
| 明仁投資 | M.R. INVESTMENT | 達曼 | 1月10 | 明仁 |
| 峨嵋山 | OMEI SHAN | 達曼 | 1月11 | 泛亞 |
| 美寧 | GOLDEN BEAR | 達曼亞喀巴 | 1月11 | 嘉華 |
| 安興 | AN HSING | 達曼 | 1月11 | PIFF |
| 多倫達 | TURANDOT | 班加西的黎波里 | 1月13 | 寶隆 |
| 青衣島 | TSING YI ISLAND | 波斯灣 | 1月14 | 太來 |
| 河內丸 | KAWACHI MARU | 紅海 | 1月14 | 日郵 |
| 渣拿摩金比 | JALAMOKAMBI | 印度科威特 | 1月14 | 天祥 |
| 環檀香山 | UNI HONOLULU | 的黎波里西班加 | 1月17 | 泛亞 |
| 愛基 | ARYA KISH | 波斯灣 | 1月17 | 海運 |
| 加富 | THOMAS E CUFFE | 波斯灣 | 1月17 | 康拿 |
| 安華 | AN HWA | 卡拜科威特 | 1月18 | 永恆 |
| 先達紐頓 | STRATHNEWTON | 波斯灣 | 1月19 | 鐵行 |
| 愛美莎 | AMESIA | 巴士拉 | 1月20 | 東方 |
| 騰都 | TENDO | 底布吉侬力 | 1月20 | 新興行 |
| 銀洲 | NGAN CHAU | 紅海 | 1月22 | 太來 |
| 阿馬遜丸 | AMAZON MARU | 紅海 | 1月24 | 大三 |
| 能登丸 | NOTO MARU | 紅海 | 1月25 | 日郵 |
| 大有 | TOYO | 波斯灣 | 1月25 | 百保利 |
| 亞露甜 | AROSIA | 的黎波里貝魯特 | 1月26 | 寶隆 |
| 先達安娜 | STRATHANNA | 波斯灣 | 1月28 | 鐵行 |
| 箱根山丸 | HAKONESAN MARU | 班加西亞力山大 | 1月28 | 大三 |
| | KOTA MELATI | 波斯灣 | 1月28 | 太平 |
| 藍鈴 | BLUE BELL | 的黎波里班加西 | 2月7 | 日郵 |

## 非洲線

| 船名 | | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 明仁建設 | M.R. ESTABLISHMENT | 西非 | 1月11 | 明仁 |
| 金冠 | GOLDEN CROWN | 西非 | 1月12 | 嘉華 |
| 和中 | HO CHUNG | 南非 | 1月14 | 新興行 |
| 金溪 | GOLD STREAM | 西非 | 1月16 | 新興行 |
| 士打麥高倫 | STRAAT MAGELHAEN | 東非 | 1月17 | 渣華 |
| 海后一號 | SEA QUEEN I | 拉高士亞巴巴 | 1月20 | 永泰 |
| 安明 | AN MING | 西非 | 1月20 | 明仁 |
| 加薩烏布總統 | PRES. KASAVUBU | 西非 | 1月23 | 日郵 |
| 士打富譚 | STRAAT FUTAMI | 西非 | 1月25 | 渣華 |
| 士打利比亞 | STRAAT NAPIER | 東非 | 1月25 | 渣華 |
| 最上山丸 | MOGAMISAN MARU | 東非 | 1月25 | 大三 |
| 斑利祿 | PENE LOPE | 南非 | 1月26 | [illegible] |
| 士打福岡 | STRAAT FUKUOKA | 西非 | 1月26 | [illegible] |
| 豐運 | ROYAL FORTUNE | 西南非 | 1月26 | [illegible] |
| 南丫島 | LAMMA ISLAND | 拉高士亞巴巴 | 1月28 | 太來 |
| 沙歌夫 | SURCOUF | 西非 | 2月7 | 沙昭 |
| 海慶 | OCEAN PRIMA | 東非 | 2月9 | 大三 |
| 林寶 | LAMBROS TSAGLIOTIS | 南非 | 2月9 | 川崎 |
| 士打凡克林 | STRAAT FRANKLIN | 南非 | 2月9 | 渣華 |
| 伊雅 | IA | 東非 | 2月10 | 日郵 |
| 南非愛花 | S.A. ALPHEN | 南非 | 2月10 | 怡和 |
| 岩手丸 | IWATE MARU | 南非 | 2月10 | 日郵 |
| 馬連馬士基 | MAREN MAERSK | 角嫩西非 | 2月10 | 馬士基 |
| 海虹 | SEA IRIS | 西非 | 2月10 | 大三 |
| 建川丸 | TATEKAWA MARU | 西非 | 2月10 | 川崎 |
| 里約熱內盧丸 | RIO DE JANEIRO MARU | 南非 | 2月10 | 大三 |
| 穗高山丸 | HODAKASAN MARU | 南非 | 2月10 | 大三 |
| 金星 | GOLD STAR | 南非 | 2月11 | 新興行 |

## 東南亞線

| 船名 | | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 大寶石 | TAIPOOSEK | 新加坡蛇嘴 | 1月8 | 順昌 |
| 金星 | JIN SHING | 婆羅乃 | 1月8 | 美星 |
| 海洋貿易 | OCEAN TRADER | 新加坡 | 1月9 | 新興行 |
| 威寶 | WESER BROKER | 馬尼拉 | 1月9 | 新興行 |
| 南翼 | SOUTH WING | 納閩婆羅乃 | 1月9 | 東源 |
| 海有 | ALONDRA | 馬尼拉 | 1月9 | 永裕 |
| 美月 | MINI LUNAR | 馬尼拉 | 1月9 | 美輪 |
| 亞美娜 | DONA AMALIA | 新加坡蛇嘴 | 1月10 | 永泰 |
| 民城 | KOTA PANJANG | 新加坡蛇嘴 | 1月10 | 太平 |
| 美滿 | AM. MAIN | 曼谷新加坡 | 1月10 | 美輪 |
| 佳樂 | GALLO | 馬尼拉 | 1月10 | 東洋 |
| 太安 | PACIFIC ASIA No. 1 | 亞庇婆羅乃 | 1月11 | 東安 |
| 東美 | EASTERN MINICON | 馬尼拉宿務 | 1月11 | 東源 |
| 大福山 | TAIFOOKSHAN | 曼谷 | 1月11 | 順昌 |
| 佳珍 | GURJAN | 新加坡巴生 | 1月11 | 東洋 |
| 太平洋神鵰 | PACIFIC DESPATCHER | 新加坡巴生 | 1月12 | 港郵 |
| 百利成 | BARCLAY SUCCESS | 新加坡泗水 | 1月12 | 安全 |
| 美鄰 | MINI LARK | 馬尼拉 | 1月12 | 美輪 |
| 國泰 | AFFLUENT COUNTRY | 曼谷 | 1月12 | 建華 |
| 詩美 | SIMANI | 詩巫 | 1月13 | 東安 |
| 泰中美 | CHITTIN TANTHUWANIT | 曼谷 | 1月13 | 振盛行 |
| 路沙達一號 | NUSANTARA I | 曼谷 | 1月13 | 東源 |
| 北星 | NORTHERN STAR | 新加坡蛇嘴 | 1月14 | 中央 |
| 明義 | MING YEE | 雅加達 | 1月14 | 明仁 |
| 多瑪高 | TOMAKO | 印尼 | 1月16 | 新萬嘉 |
| 雄幸丸 | YUKO MARU | 新加坡 | 1月16 | 東洋 |
| 美上美 | MAN BULAKUL | 曼谷 | 1月16 | 振盛行 |
| 國興 | FLOURISHING COUNTRY | 曼谷 | 1月17 | 建華 |
| 厚德馬士基 | HULDA MAERSK | 新加坡印尼 | 1月18 | 馬士基 |
| 多宇治 | TOWUTI | 印尼 | 1月19 | 新萬嘉 |
| 品達 | FORTUNE TRADER | 新加坡 | 1月19 | 海聯 |
| 大龍山 | TAILUNGSHAN | 曼谷 | 1月20 | 順昌 |
| 國榮 | GLORIOUS COUNTRY | 曼谷 | 1月20 | 建華 |
| 國寶 | TREASURE COUNTRY | 曼谷 | 1月20 | 建華 |
| 依利沙星 | ELYSIAN STAR | 馬尼拉 | 1月21 | 中央 |
| 天鵬 | TEMA | 新加坡巴生 | 1月21 | 大通 |
| 夏蓮馬士基 | HELENE MAERSK | 新加坡檳榔 | 1月21 | 馬士基 |
| 吳眞吳 | BULSOOK | 曼谷 | 1月21 | 振盛行 |
| 偉航 | GREAT GUIDE | 新加坡蛇嘴 | 1月22 | 永泰 |
| 弘昌丸 | KOSHO MARU | 新加坡巴生 | 1月22 | 天祥 |
| 發利怡美利 | FERNANDOEVERETT | 新加坡印尼 | 1月24 | 福來 |
| 美霧 | AM. MIST | 新加坡曼谷 | 1月25 | 美輪 |

## 東亞・東北亞線

| 船名 | | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 海民 | HAI MING | 基隆 | 1月8 | 永裕 |
| 海强 | HAI CHIANG | 高雄 | 1月8 | 永裕 |
| 泰來 | TAI LAI | 高雄 | 1月8 | 東海 |
| 東海 | TUNG HAI | 高雄日本 | 1月8 | 東海 |
| 美滿 | AM. MAIN | 基隆高雄 | 1月8 | 美輪 |
| 明智 | MING CHIH | 基隆 | 1月9 | 明仁 |
| 印尼怡美利 | TAMURAEVERETT | 日本釜山 | 1月10 | 福來 |
| 斯利迪 | SLIDRE | 關島 | 1月10 | 怡和 |
| 美敏 | AM. MING | 基隆高雄 | 1月10 | 美輪 |
| 漢江 | HANGANG GLORY | 高雄日本 | 1月11 | 川崎 |
| 寶利怡美利 | PABLOEVERETT | 日本釜山 | 1月11 | 福來 |
| 太平皇后 | PACIFIC QUEEN | 關島 | 1月11 | 東源 |
| 大和丸 | DAIWA MARU | 上海 | 1月11 | 泛洋 |
| 海華 | HALLVARD | 日本 | 1月11 | 多利順 |
| 東發 | TUNG FAU | 基隆 | 1月12 | 東海 |
| 旭光丸三號 | KYOKKO MARU No. 3 | 高雄日本 | 1月12 | 川崎 |
| 麥地堡 | MAGDEBURG | 日本 | 1月12 | 東亞 |
| 海國 | HAI KUO | 基隆 | 1月12 | 永裕 |
| 古力加 | KUZNICA | 日本 | 1月13 | 天祥 |
| 寶利雅士 | BONITA ACE | 高雄日本 | 1月13 | 東洋 |

## 美洲線

| 船名 | | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 威沙加蓮娜 | VISHVA KARUNA | 紐約基利士多握 | 1月8 | 東亞 |
| 芬景 | FERNVIEW | 紐約美國東岸 | 1月8 | 百保利 |
| 太平 | TAI PING | 紐約美國東岸 | 1月9 | 百保利 |
| 福他比利 | FROTABEIRA | 南美 | 1月9 | 美邦 |
| 美國藍獅 | AM. LYNX | 加州紐約 | 1月9 | 美輪 |
| 斯雲堡馬士基 | SVENDBORG MAERSK | 加州紐約 | 1月9 | 馬士基 |
| 麥迪遜總統 | PRES. MADISON | 加州西北太平洋 | 1月9 | 總統 |
| 西孟加拉州 | S. OF WEST BENGAL | 加州西北太平洋 | 1月10 | 東亞 |
| 財政 | SL. FINANCE | 美國 | 1月11 | 海陸 |
| 漢江 | HANGANG GLORY | 美國西岸 | 1月11 | 川崎 |
| 旭光丸三號 | KYOKKO MARU No. 3 | 美國西岸 | 1月12 | 川崎 |
| 夏威夷 | HAWAII | 西雅圖溫哥華 | 1月12 | 怡和 |
| 金華山丸 | KINKASAN MARU | 加勒比海 | 1月12 | 大三 |
| 葛迪高夫 | GRODEKOVO | 加州西北太平洋 | 1月13 | 華林 |
| 太平洋熊 | PACIFIC BEAR | 加州 | 1月13 | 康拿 |
| 來利碧琪 | LLOYD BAKKE | 溫哥華 | 1月13 | 鐵行 |
| 寶利雅士 | BONITA ACE | 美國西岸 | 1月13 | 山下 |
| 菲巴丹 | PHIL. BATAAN | 哈瓦那紐約 | 1月13 | 大工 |
| 渣拿曼加娜 | JALAMANGALA | 加州西北太平洋 | 1月14 | 天祥 |
| 太平 | TAEPING | 洛杉磯紐約 | 1月14 | 港郵 |
| 勿地打馬士基 | MATHILDE MAERSK | 加州紐約 | 1月14 | 馬士基 |
| 東方友華 | ORT. AMIGA | 西雅圖溫哥華 | 1月14 | 港郵 |
| 倍麗 | PRIAM | 溫哥華委內瑞拉 | 1月14 | 百保利 |
| 遠東友誼 | P.E. FRIENDSHIP | 美國西岸 | 1月15 | 川崎 |
| 約翰和達文 | JOHN B WATERMAN | 紐約新奧爾良 | 1月15 | 海運 |
| 艾森豪總統 | PRES. EISENHOWER | 紐約 | 1月15 | 總統 |
| 嘉寶 | JUSTINA L CABEL | 美國西岸 | 1月15 | 日郵 |
| 瑞典丸 | SWEDEN MARU | 加勒比海 | 1月16 | 川崎 |
| 范伯倫總統 | PRES. VANBUREN | 加州西北太平洋 | 1月16 | 總統 |
| 台灣鳳凰 | TAIWAN PHOENIX | 美國西岸 | 1月17 | 太平 |
| 季候風 | MALMROS MONSOON | 紐約大西洋 | 1月17 | 百保利 |
| 新紐約 | ZIM NEW YORK | 洛杉磯紐約 | 1月17 | 新興行 |
| 美國寶星 | AM. AQUARIUS | 加州紐約 | 1月17 | 美輪 |
| 韓龍 | HAN YONG | 美國 | 1月18 | 大三 |
| 麥蓮 | SL. MCLEAN | 美國 | 1月18 | 海陸 |
| 夏華萊克 | HOWELL LYKES | 墨西哥灣 | 1月18 | 怡和 |
| 長春 | EVER SPRING | 紐約 | 1月18 | 利達 |
| 溫拿蘇寶 | WONOSOBO | 中西美洲 | 1月19 | 渣華 |
| 寶德和 | PROTESILAUS | 溫哥華委內瑞拉 | 1月19 | 百保利 |
| 福他利奧 | FROTARIO | 南美 | 1月19 | 美邦 |
| 長立 | EVER PROMOTER | 加勒比海 | 1月19 | 利達 |
| 亞洲雅士 | ASIA ACE | 美國西岸 | 1月20 | 山下 |
| 陽興丸 | YOHKOH MARU | 美國西岸 | 1月21 | 川崎 |
| 密西西比來 | MISSISSIPPI LLOYD | 墨西哥灣 | 1月21 | 渣華 |
| 派那可基 | PIONER NAKHODKI | 加州西北太平洋 | 1月21 | 華林 |
| 惠明 | WYOMING | 檀香山加州 | 1月21 | 怡和 |
| 海昌 | OCEAN PROGRESS | 美國 | 1月21 | 大三 |
| 格蘭總統 | PRES. GRANT | 加州西北太平洋 | 1月22 | 總統 |
| 東方領袖 | ORT. LEADER | 加州紐約 | 1月22 | 港郵 |
| 出口專使 | EXPORT COURIER | 紐約 | 1月23 | 康拿 |
| 美國金戈 | AM. LANCER | 加州紐約 | 1月24 | 美輪 |

## 澳洲線

| 船名 | | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 翠雲 | TSUI YUNG | 澳洲 | 1月10 | 港郵 |
| 廣東 | KWANG TUNG | 新畿內亞南太平洋 | 1月10 | 太古 |
| 華星 | GULF KING | 澳洲 | 1月10 | 高洲 |
| 山西 | SHANSI | 新西蘭 | 1月11 | 太古 |
| 愛瑪碧琪 | EMMA BAKKE | 弗里曼達爾 | 1月12 | 鐵行 |
| 安武士 | ANDROS | 澳洲 | 1月16 | 福來 |
| 東方海員 | ORT. MARINER | 澳洲 | 1月17 | 太古 |
| 安輝 | ASIAN RENOWN | 澳洲 | 1月20 | 太古 |
| 麗華碧琪 | RAGNA BAKKE | 弗里曼達爾 | 1月24 | 鐵行 |
| 蘇州 | SOO CHOW | 新西蘭 | 1月25 | 太古 |
| 東方企業 | ORT. ENTERPRISE | 澳洲 | 1月25 | 太古 |

# 火・車・時・刻・表

| 紅磡開 | 到羅湖 | 羅湖開 | 到紅磡 |
|---|---|---|---|
| 上午5時50▲ | 上午6時33▲ | 上午6時04 | 上午7時10 |
| 6時30 | 7時33 | 6時40▲ | 7時39▲ |
| 7時27 | 8時13 | 6時46 | 8時09 |
| 8時26 | 9時45 | 7時11 | 8時38 |
| 9時08 | 10時21 | 7時54 | 9時06 |
| 10時08 | 11時25 | 8時57 | 10時06 |
| 11時10 | 下午12時24 | 9時58 | 11時07 |
| 下午12時10 | 1時23 | 10時39 | 11時53 |
| 1時11 | 2時22 | 11時39 | 下午12時50 |
| 2時08 | 3時20 | 下午12時38 | 1時52 |
| 3時05 | 4時20 | 1時37 | 2時48 |
| 4時05 | 5時21 | 2時35 | 3時47 |
| 5時07 | 6時10 | 3時33 | 4時46 |
| 5時30 | 6時53 | 4時33 | 5時47 |
| 6時00 | 7時18 | 5時31 | 6時42 |
| 6時45 | 7時51 | 6時30 | 7時44 |
| 8時00 | 9時09 | 7時25 | 8時42 |
| 9時30 | 10時51 | 8時16 | 9時20 |
| 10時30(E) | 11時36 | 9時12 | 10時20 |
| 11時00(S) | 0時00 | | |

附註：有（E）者星期六停開，有（S）者星期六行走。有▲者只到紅磡—大埔墟綫。

| 深圳開 | 到廣州 | 廣州開 | 到深圳 |
|---|---|---|---|
| 上午11時10 | 下午1時10 | 上午7時26 | 上午9時30 |
| 下午1時00 | 下午3時45 | 上午8時30 | 上午10時15 |
| 下午4時00 | 下午6時18 | 上午9時55 | 下午3時50 |

NEPTUNE SHIPPING & MANAGEMENT CO., INC

香港—馬尼拉

佳樂輪 直航：馬尼拉

M.V. "GALLO"

VOY. 103，元月九日抵港，十日開行

貨客付貨請接洽 總代理：東洋船務有限公司

德輔道中僑商大廈1102室 電話：5-2532[illegible]（十線）

風浪 M.V. "FENGLANG"

元月七日抵港

請各收貨人速來本公司辦理提貨手續

招商局輪船公司啓

干諾道西十五—十六號九樓

電話：440555，440557，447102

太古船務 香港[illegible] 太古輪船有限公司 電話：[illegible] CN

亞澳快航 提供全貨櫃服務 現代貨櫃碼頭及彩虹德記葵涌道50地段收貨

碇泊處：現代貨櫃碼頭葵涌

Sydney Melbourne Brisbane (Adelaide Via Melbourne)
雪梨 墨爾本 比利斯本 （雅德雷得經墨爾本）

| | | 截貨集運 | 普通 | 開行 |
|---|---|---|---|---|
| 翠雲 | TSUI YUNG (上海號) | 一月六日 | 一月七日 | 一月十日 |
| 東方海員 | ORIENTAL MARINER | 一月十三日 | 一月十四日 | 一月十七日 |

紐西蘭航線 N.Z.U.E 太古・大阪三井・渣華 聯合航線

收貨站：海運碼頭及葵涌

直航：斐濟羣島・奧克蘭・威靈頓・利德頓 Fiji Islands Auckland Wellington Lyttelton

山西 SHANSI AUCKLAND, WELLINGTON, LYTTELTON 一月九日截貨 十一日開行

蘇州 SOOCHOW LAUTOKA, SUVA, AUCKLAND, WELLINGTON, LYTTELTON 一月廿四日截貨 一月廿六日開行

＊新畿內亞及南太平洋航線

廣東 KWANGTUNG JAYAPURA, WEWAK KIMBE RABAUL, LAE, PORT MORESBY, NOUMEA HONIARA, KIETA 一月九日截貨 一月十日開行



鮮旺… 高扯被…

大量上市，蕉柑有來自汕頭、惠陽和北海等… 市價穩定。… 福建和湖北紅桔陸續到一批，…

禦寒皮褸頗搶手

【本報訊】天氣持續寒冷，禦寒服裝中的皮褸、麂皮褸和皮革等銷售尚不錯。據初步估計，去年的銷量比前年同期增多。…

正福汽… SHOF…

寶利雅士 BONITA ACE VOY. 3元月十二日抵港 十三日開行 VOY. 3元月廿八日抵港 廿九日開行 總代理：東洋船務有限公司

東… 建業有限… 貨倉業務… 5—254308

百兆公司

# 聯賽今演強弱懸殊之戰
# 精工花墟重逢東方
## 首循環周精工曾勝四個一皮　東方只得六分捲入護級漩渦

【本報訊】東方對精工的次循環周甲組足球聯賽，今天下午三時半在花墟舉行，雙方預備組在一時三刻打頭陣，門票統收三元。這兩隊在首循環周之役，精工以四比一擊敗東方。

東方已打了十二場比賽，勝二和二負八，得六分，失十八分，暫居積分表倒數第二位，已捲入「大家慌」的護級漩渦，它與警察將來究竟誰會跌班，現在提此問題，雖尚言之過早，惟因護級形勢較單純，兩隊非此即彼，因此，東方今後十場比賽，場場要為護級而戰，真正「大家慌」由此「有排慌」！

今天之戰，東方再次碰着超級「巨型班」精工，毫無疑問的雙方實力大有差距，精工再勝，當屬意中事。雖然精工以往每次出師花墟，遇着死纏爛打的對手，總不免有所顧忌，因為他們經不起打硬仗，所以常見他們在花墟的演出，大打折扣。然而，精工剛取得銀牌錦標，士氣正盛，而且它目前在聯賽的處境，只與愉園和東昇失分相同，比市政和南華多失一分，要為「衛冕」而進軍，今後不容再失分，下不容對着弱隊弄到陰溝翻船。因此，他們在今戰只要打得認真一點，就會以技術優勢壓倒東方。

據悉，精工有古廉權因傷休息，將用麥實忠上陣，與康基沃踢雙中堅，其餘位置無變，東方則以淘汰杯初賽撞警察的原陣應戰。

**東方**
曾永康　游坦華　李開
陳陳良強　楊少年　曾劍球
雲龍志成　鍾廣仁
岳葉志強　單偉根

**精工**
區永雄　陳鴻平　戴
下黎實忠　胡國雄
鎬康基沃　何新華　張子慧
球張炳衡　燮紐

# 應邀來港踢「春節波」
# 草蜢隊名單昨發表
## 職球員廿六人，陣中好手如雲，擁有瑞士世界杯賽代表、南斯拉夫「國腳」。

【本報訊】足總昨天發表應邀來港踢「春節波」的瑞士草蜢足球隊全隊名單，計職、球員廿六人，陣中好手如雲，料將受到球迷歡迎。錄足總發表名單如下：

團長皮利士；領隊凱沙；隨員會夫、杜林模；教練沙保、和高；隊醫連頓保；按摩師賓拿。

正選守門員史丹馬，副選守門員保捷利；守衛民富加、哥羅斯、蒙甘頓、H．尼高、T．尼高（學生兄弟）、史德曼；基、格蘭、邦迪；前中場員巴百里、比安；鋒波斯高、康尼利、愛仙拿、羅利、辛德力、斯拉。

上述隊員中，卅三歲的中場員格蘭，乃是「外援」，是全隊年紀最大的一位，來頭也最大，曾是瑞典國家甲隊代表，經驗豐富，得過一九七二至七三年度射球冠軍，兩次代表瑞士出席世界杯賽，一九七四年度曾先後出戰保加利亞、荷蘭、烏拉圭、波蘭、西德、南斯拉夫等勁旅。

前鋒辛德力，三十歲，南斯拉夫國家隊代表，曾連續奪得南斯拉夫四屆射球最高紀錄的銜頭，一九七一至七二年更以三十八球的成績打破南斯拉夫入球紀錄，同年取得「歐洲銅靴獎」，他是客隊前鋒線中最危險的人物。

## 市政愉園聯賽遭遇戰　周五在埔頭挑燈上演

【本報訊】足總昨天發表通知，原定本月九日（星期五）在花墟舉行的市政對愉園的甲組足球聯賽，改於同日在大球場舉行，晚上八時挑燈夜戰。

# 世界杯排球預賽　亞洲區由港主辦
## 石振達說有十五個國家地區參加

港九排球聯會主席石振達先生說，在新的一年內，該會較為重要的工作是舉辦世界杯亞洲區排球預賽。

他說，世界杯亞洲區排球預賽預算今年十二月初在香港舉行，參加的隊伍將有中國、菲律賓、新加坡、馬來西亞、印尼、泰國、南朝鮮、北朝鮮、伊朗、科威特、斯里蘭卡、印度、澳洲、巴基斯坦及香港。

排聯舉辦這樣具有國際性的比賽，的欵數之多，規模之大，這還是第一次。初步估計，開支大約需要十二萬元左右，希望有關方面撥出半數資助。

石振達先生接着說，這次預賽大約為期三個星期，其中較重要的比賽準備安排在伊館演出，其他將安排在市政局轄下的界限街、摩士公園、長沙灣等球場比賽。排聯缺乏舉辦國際比賽的經驗，準備去函日本排球協會，派裁判長一人，編配工作一人來港協助辦理。

他又說，為促排球運動更廣泛地展開，今年將試辦九人式的小學排球賽，該會不久將分函各校，希望組隊參加。另外，準備在今年舉辦青少年排球訓練班，每兩個月舉辦一期，盼能訓練六千名青少年球員。

為了交流經驗，促進技術，與外隊比賽是必要的。他表示，今年準備多邀請一些外隊來港進行友誼比賽。今年復活節將派女子排球隊到泰國訪問，比賽四場，另外，港、九埠際男、女子排球賽今年將繼續舉辦。

一年之計

# 田總續辦教練班　分派各區作輔導
## 高威林盼港府多闢場地增加設備

香港田徑總會秘書高威林先生說，「今年田徑總會將集中培養教練人材，繼而派到港九、新界各區輔導，希望將香港的田徑運動搞得更加蓬勃。」回顧過去一年，高威林先生表示，田總曾於四月間聘得英國彼得・甯頓來港主持教練訓練班，取得理想的成績。該訓練班造就許多年輕的教練人材，為今後香港田徑運動的普及打下良好的基礎。

他說，要想將香港田徑運動向前邁進，首先要解決教練的需求量。於是，田徑總會在今年，將集中訓練教練人材，去年十一月中旬舉辦了一個為期十周的教練實習班，參加人數超過一百人，情況熱烈。今年還準備於一月間舉辦第二期的實習班，目的是培養更多的田徑教練人材。這計劃預期在今年內完成。屆時，還成立田徑教練總會，開展各項具體工作，如派出教練到港九、新界各區擔任訓練輔導工作。

關於場地問題，高威林先生透露，田徑總會已與市政局取得協議，原則上對訓練和比賽用的場地，互相配合安排使用。主要的場地問題解決後，其餘便可迎刃而解。主辦區際比賽、全港公開賽等，均會受到廣大青年、學生、教師及其他有關人士的歡迎。田徑水準如其他項目一樣，要在普及基礎上逐漸提高。目前對港府多闢場地、增加場上設備的要求越來越迫切，希望不久將有改善。

・本報記者集體採訪・

春節將迎戰草蜢隊的港足球隊昨天夕練。圖為球員跑圈練氣。

體育

# 港隊夕練趣聞多　四炮轟門起笑聲

【本報訊】春節迎戰瑞士草蜢足球隊的三支香港足球隊，昨天下午在掃桿埔英陸軍球場作首次夕練，「白頭教練」何應芬主持，首先進行跑圈練氣，繼而進行各樣基本技術的操練，既有趣又有實效。

在昨天操練中，有一個叫「四炮轟門」項目，即四人為一組，先做俯臥撐，然後四人齊步衝向十八碼點勁射，剛巧輪由張耀東把關，只見四個皮球如炮彈飛到，不料有一次一個皮球打中臀部，惹得在場球員哈哈大笑。

# 公開籃賽今演三場
## 昨晚比賽少林球員打人起衝突

【本報訊】公開籃球聯賽今晚有三場在伊館場舉行，六時三刻，男子甲二組愉園對幸運，七時三刻，女子組六強決賽青年會對衛聯，八時三刻，男子甲一組青年會對南華。門票收二元，籃聯屬會、學生優待票收一元。

昨晚男甲一組少林對公民，這是一場護級戰，不料在下半時十三分十七秒，公民以四三比三九佔先，當公民球員黎孟持上籃時，少林球員梁貴剛一個車身打了黎孟持一睜，黎痛楚不堪，倒在地上，其後雙方球員在場內發生衝突，後經裁判員陳鴻亮、黃國揚制止，判罰梁貴剛、黎孟持兩人犯規，黎孟持傷勢不輕，由隊友扶持到場邊救治。這場比賽，公民佔了優勢，打得斯文，但少林球員不時有小動作出現，該隊全場犯規次數達三十二次之多。這兩年來，籃球圈都有打架事件發生，籃球聯會應正視某事，嚴懲動粗球員，才能將茅風遏止。

## 嘉山李崇剛昨轉投流浪

【本報訊】足總昨天接到流浪會的通知，替嘉山李崇剛辦妥轉會手續，下一場聯賽李崇剛即可代表流浪上陣。

特稿

# 淺談公開籃賽形勢

本年度的公開籃球聯賽，女子組已進入六強決賽階段，男子甲一組、甲二組亦逐漸進入緊張階段。

女子組有二十一隊分三組進行初賽，進入六強的是A組大同、南華，B組七喜、福建，C組青年會、公民。出人意料的是種子隊悠悠、羣青、青館、圍都未能進入六強，由公民、福建、南華代替。

青年會是去屆聯賽、銀牌賽雙料冠軍，本屆有主力球員李銳健、楊濠離隊，實力打折扣，衛冕不易。去屆聯賽亞軍大同的部分老將已收山，六強決賽首仗，對抗南華歷盡驚險，最後兩分鐘才反敗為勝，看來非冠軍相。七喜去屆聯賽名列第五，本屆邀得白麗莎、黃麗雯參戰，實力增強，有染指冠軍的希望。福建、公民、南華打進六強，這是難得的。福建在初賽中曾戰勝青籃團，公民在初賽時戰勝悠悠。上屆降班悠悠，是一支學生軍，她們年齡較輕，有潛力。

男甲一組有八隊參加，採單循環賽制，目前大勢漸告明朗，均安、南華保持三戰三勝，警察兩戰兩勝，照理可以警察入手平均，均安是去屆聯賽冠軍，入手配搭不錯，但比起警察還有一些差距，本屆要重溫好夢，恐怕難做。南華是一支華洋混雜隊伍，仍可威脅上述兩隊。至於青年會、僑聯、遊防，目前均只贏了一場，為了站穩男甲一組，今後須爭取再捷。另外，公民昨勝少林。

男甲二組還有六場比賽即告結束，現時形勢，東海、福建五戰五勝，天天四戰四勝。東海是去屆銀牌亞軍，也是男乙聯賽冠軍，今屆奪標呼聲最高，天天與福建只望爭亞軍而已。至於降班隊伍，目前，自力六戰六敗，幸運五戰一勝四敗。・余一齡・

# 一週球話
## 球市有復甦現象

上周進行的六場足球賽，以精工與流浪角逐銀牌錦標為重頭戲，大球場賣個「滿堂紅」，人們喜聞「撲票」之聲。而且「愉、嘉」在花墟作淘汰杯初賽「南、市」之役，觀眾亦超過二萬人，場面熱鬧。座上看客也近萬人。

但願踏入一九七六年，球市復甦，球壇出現熱騰騰的景象。

## 球壇喜傳撲票聲

今屆球季鑼鼓以來，「爆棚波」罕得一見，與上屆季尾「會長杯」四強賽的盛況比較，就有所不如了。此種情況，看來社會經濟不景氣是主要因素，蓋因球賽頻密，而觀看一場球賽，起碼要「十皮八皮」，它對普羅球迷來說，應該是可慳則慳的。其次，各球隊演出不穩，球賽頻「爆冷」，戰果莫測，亦是因素之一。

## 「精、浪」是一場精采好戲

「精、浪」兩強在爭標之前，精工於聯賽中先受挫愉園、嘉山，流浪亦不敵市政，人們估計雙方形勢，這場決賽的上座率，可是恰恰相反，球迷爭相購票入場，「黃牛黨」復現埔頭。比賽結果，精工以演技較佳，兩球挫敗對手，使流浪衛冕夢成空。然而，無論勝負兩方，均發揮己之所長，使球迷看到一場精采好波，雖說淘汰賽較為吸引球迷，亦須球隊打出水準，才能引起球迷的興趣。

## 港會不一定降班

三場聯賽中，港會繼先前勇挫東方後，上周又以一比一賽和光華，這支「升班馬」接連搶分，令人刮目相看。目前，港會的積分緊隨東方與警察，看其來勢，誰敢說它篤定降班呢！未來護級形勢，這三隊也許讓人難解難分，正是好戲在後頭！

光華除賽和港會外，還以一球敗給東昇，兩戰連失三分，聯賽位置下降，看它表現，很難保證能打入六強之列。東昇贏了這一仗，聯賽排名已在光華、元朗、嘉山、流浪之上，能否進入六強，尚須努力。愉園以一球擊敗嘉山，暫列積分表第三位，與精工、南華成鼎立之勢。

## 兩場淘汰杯初賽

其他兩場是公開淘汰杯初賽，南華與東方分別以三球淨勝市政與警察。南華得勝乃整隊配搭較市政平均之故，賽前已為人們所預料。東方之勝，卻是警察留力作護級戰，無心戀戰所致，以它的實力而論，也並非冒完而已。

今屆公開淘汰杯賽，抽籤結果欠均勻，強隊集中在下線，從初賽、複賽至準決賽，料將「打生打死」，以及道上線強弱參半，將來只有「流、元」之戰，場比賽的勝方碰愉園的比賽較有號召力。・武秉・

# 荷蘭籍教練賓琴　本月杪抵港上任

【本報訊】足總「發展足運委員會」不惜花重金聘請荷蘭籍教練賓琴來港任教，昨據足總秘書譚壽森透露，賓琴將於本月月底抵港，將來如何分工及職責範圍，待他抵港後才與教練何應芬及足總有關人士共同研究。至於目前港隊的集訓事宜，全部暫由何應芬負起全責。

# 日大學乒隊周末抵港　比賽門票今公開預售

【本報訊】日本愛知工業大學男、女子乒乓球隊，將於本月十日下午搭機到港，十一日、十二日兩晚在伊館場出戰香港隊。港、日乒乓球表演賽門票收三元，今晚六時至九時在乒總會所公開預售。

# 足總等聯席會議　昨天作三項決議
## 成立調查小組推動青年足運

【本報訊】足總、發展青年足運委員會、市政事務處及康樂體育組昨天下午在足總會議室舉行聯席會議，交換推進香港青年足球問題的意見，決定成立一個調查小組來進行其事。

調查小組由足總委員許晉奎任主委，委員為市政事務處一人，康樂體育組三人，和足總秘書譚壽森，鄺凱迎組成。

會上，各人贊同將區際賽擴大，但球員年齡應有限制，以不超過二十五歲或二十八歲，尚未作出決定。

來屆青年杯賽賽制，將改為高級組區際賽、初級組區際賽，初級球員年齡在十七歲以下，各隊球員由各區康樂體育組訓練的球員才能參加。區際賽的優勝隊可參加足總的丙組賽。

## 今日電視部分節目

**翡翠台**　12.00《卡通片》　1.05午間新聞　3.25新聞簡報　4.00《衣帶奇冤》　6.15《精打細算》　6.55《春殘》　7.30新聞及天氣報道　8.00《總督奇趣錄》　8.30《各位觀眾・鳳凰女小姐》　9.00《歡樂今宵》　11.30最後新聞

**麗的中文台**　2.00新聞及天氣　4.00下午茶　4.30新聞及節目簡報　4.35足智多謀　6.30今時今日第一輯　6.55神犬流浪記　7.25天氣報告及經濟新聞　7.30小寶寶　8.00星期笑　9.00《子夜》　9.30超級老記　10.30今時今日第二輯　10.35香港足球賽成團語長片

**明珠台**　4.00《長篇卡通》　5.05《怒海餘生》片集　6.30影片《糊塗艦長》　6.55新聞及天氣報道　7.45《太空一九九九》　8.45新聞及天氣報道　9.10《無敵金剛》　11.00最後新聞　11.05《新聞展望》

**麗的英文台**　6.00兒童世界　6.45布西卡地　6.10新聞及天氣報告　6.25流浪者　6.50杏林風波　7.15笑話天地　7.45女拓荒　8.40新聞及天氣報告　9.10影片《沙漠龍虎會》　11.10戰艦雄風

**佳藝電視**　1.00新聞簡報　6.00節目預報　6.10娛樂天地　6.30佳視新聞　9.30教學電視——實用英文　10.00室內設計　10.30基本會計學　11.00汽車構造與修理　11.30最後新聞

南華・南洋　今最後明　5 737388　3 881755
英倫巨星 大衛麥卡林 領銜主演
神鷹敢死隊 MOSQUITO SQUADRON
二次世界大戰 聞輝煌空戰一役 場面偉大逼真 更勝「六三三敢死隊」
低飛六十尺投下保齡球形炸彈 滾入隧道口 摧毀地下飛彈基地

南華・南洋　後天獻映
鬧劇偵探滑稽笑料片
烏龍百出 笑料成籮 動作滑稽！表情滑稽！
皮亞李察 主演
烏龍007

刷毛　出口批發
中國牙刷、漆掃、油掃、髮刷、鞋刷、衣刷、鬃刷等
天新 H743067
透明膠盒 大小尺碼齊 用包郵合最

大公報 分類廣告 每個位港幣四元

英人教師 Mr. Edward 個別教英文 各科 灣仔道201三樓 H750360
本刊廣告電話 七二六九八〇

京都・新聲　影評盛讚其宜滿也　佐治堅尼地 路華士米 主演　無敵金女剛
港九影院聯合廣告
普慶・新光　最後兩天・欲看從速　挑戰
海運・百樂　今天五場　盜寶群英
紐約・凱聲　第十四天五場　飛行怪傑
豪華・大華・華聲　即日五場欲看從速　暗殺
皇后・皇都・麗聲・黃金　最後兩天獻映　中原鏢局　後天盛大獻映　春滿巴提雅
珠江・銀都　今明兩天最後　挑戰　雄師浴血千里車
新華・新都　浴血滾球場
南華・南洋　最後今明放映　神鷹敢死隊
太平・國際　最後四場　世一　即日停映 內部裝修
國泰　最後一天　色慾怪談